

Punzonatrice per la lavorazione dell'astina di collegamento

Punching machine for working the connecting rod





INDICE

INDEX

INDICE

ÍNDICE

PUNZONATRICE PER LA LAVORAZIONE DELL'ASTINA DI COLLEGAMENTO	PAG. 2
<i>PUNCHING MACHINE FOR WORKING THE CONNECTING ROD</i>	
<i>POINÇONNEUSE POUR L'USINAGE DE LA TIGE DE CONNEXION</i>	
<i>PUNZONADORA PARA EL PROCESAMIENTO DE LA VARILLA DE CONEXIÓN</i>	

LA MACCHINA	PAG. 4
<i>THE MACHINE</i>	
<i>LA MACHINE</i>	
<i>LA MÁQUINA</i>	

COMANDI E FUNZIONI	PAG. 6
<i>CONTROLS AND FUNCTIONS</i>	
<i>COMMANDES ET FONCTIONS</i>	
<i>MANDOS Y FUNCIONES</i>	

CARATTERISTICHE TECNICHE	PAG. 8
<i>TECHNICAL SPECIFICATIONS</i>	
<i>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</i>	
<i>CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS</i>	

LAVORAZIONI ESEGUITE	PAG. 9
<i>TYPE OF WORKING PROCESS EXECUTED</i>	
<i>TYPE D'USINAGE EXÉCUTÉE</i>	
<i>TIPOS DE PROCESAMIENTO REALIZADOS</i>	

SELEZIONE LAVORAZIONI AUTOMATICHE	PAG. 10
<i>SELECTION OF AUTOMATIC WORKING PROCESSES</i>	
<i>SELECTION DES USINAGES AUTOMATIQUES</i>	
<i>SELECCIÓN DE PROCESAMIENTOS AUTOMÁTICOS</i>	

PARTI DI RICAMBIO	PAG. 68
<i>SPARE PARTS</i>	
<i>PIECES DE RECHANGE</i>	
<i>PIEZAS DE REPUESTO</i>	

FAQ	PAG. 69
------------	----------------

PUNZONATRICE PER LA LAVORAZIONE DELL'ASTINA DI COLLEGAMENTO (Art. 2014)

PUNCHING MACHINE FOR WORKING THE CONNECTING ROD

POINÇONNEUSE POUR L'USINAGE DE LA TIGE DE CONNEXION

PUNZONADORA PARA EL PROCESAMIENTO DE LA VARILLA DE CONEXIÓN

ITA

Questa macchina è stata progettata e costruita per la lavorazione in modalità automatica o manuale delle aste di collegamento camere **CE** e **ERRE40**.

I movimenti meccanici di avanzamento e tranciatura asta vengono comandati da un **software preinstallato il quale contiene diverse configurazioni di lavorazione**, inoltre, su richiesta è possibile effettuare **personalizzazioni per incontrare le specifiche esigenze cliente**.

Le tre funzioni base della macchina consistono in **un foro, un'asola e il taglio dell'asta**.

Le alimentazioni sono **pneumatica ed elettrica**.

Una volta caricata manualmente l'asta, i comandi vengono dati tramite un **display touch screen da 7"** installato nel carter di protezione.

Tale macchina è dotata di prese corrente, **USB, Ethernet e COM a 9 pin** per poter collegare il **lettore di codice a barre** (optional).

La macchina è composta da un solido telaio in lamiera il quale, una volta smontato, funge anche da contenitore del corpo macchina, pertanto si tratta di **un'attrezzatura leggera e facile da trasportare senza necessità di imballaggi dedicati**.

La macchina è dotata di un **gruppo punzone a cassetto comodamente sostituibile**, fissato al banco vi è il telaio porta rotolo di asta con la possibilità di aggiungere un **porta rotolo aggiuntivo** (optional).

ENG

This machine has been designed and built for working in automatic or manual mode for both **CE** and **ERRE40** track closing rods.

The mechanical forward and rod shearing movements are controlled by **pre-installed software containing various types of working processes**. In addition, it is also possible to make, on request, **customizations to meet specific customer needs**.

The three basic functions of the machine allow performing **a perforation, slot and cut in the rod**.

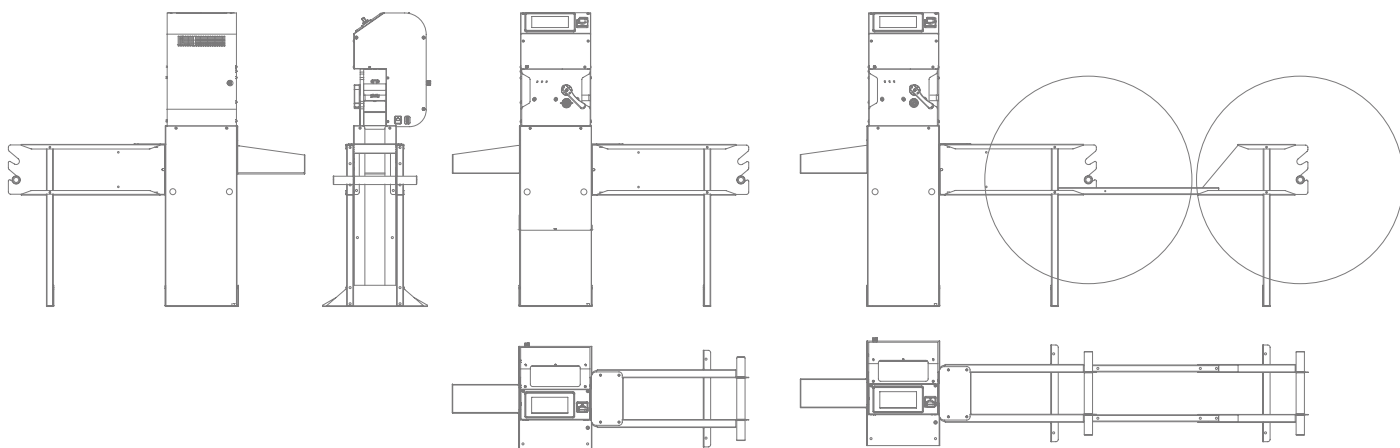
The machine requires **air and electrical power** supplies.

Once the rod has been loaded manually, the commands are given through a **7" touch screen display** installed in the protection casing.

This machine is equipped with power sockets, **USB, Ethernet and 9-pin COM ports** to connect a **barcode reader** (optional).

The machine is composed of a solid sheet metal frame which, once disassembled, also serves as a container of the machine body; it is therefore a **lightweight product easy to move without the need for any dedicated packages**.

This machine is equipped with an **easily replaceable pullout punch group**. Fixed to the bench there is the roll holder frame of the rod with the possibility to add an **additional roll holder** (optional).



FRA

Cette machine a été conçue et construite pour l'usinage en mode automatique ou manuel des tiges de fermeture des pistes **CE** et **ERRE40**.

Les mouvements mécaniques d'avancement et tranchage de la tige sont contrôlés par un **logiciel préinstallé qui contient plusieurs types d'usinage**; de plus, il est possible, sur demande, d'effectuer des **personnalisations pour répondre aux besoins spécifiques des clients**.

Les trois fonctions de base de la machine permettent de réaliser, respectivement, **un trou, une fente et la coupe de la tige**.

Les alimentations requises sont **pneumatique et électrique**.

Une fois chargé manuellement la tige, les commandes sont données par un **écran tactile de 7"** installé dans le carter de protection.

Cette machine est équipée de prises de courant, des **ports USB, Ethernet et COM à 9 broches** pour permettre de connecter le **lecteur de code-barres** (en option).

La machine se compose d'un châssis solide en tôle qui, une fois démonté, sert également de conteneur du corps de la machine; il s'agit donc d'un **produit léger et facile à transporter, sans la nécessité d'emballages spécifiques**.

La machine est équipée d'un groupe **poinçon en tiroir facile à remplacer**. Fixé au banc il y a le châssis porte-rouleau de la tige, avec la possibilité d'ajouter un **porte-rouleau supplémentaire** (en option).

ESP

Esta máquina está diseñada y construida para el procesamiento tanto en modo automático como manual de las varillas de cierre de pistas **CE** e **ERRE40**.

Los movimientos mecánicos de avance y troquelado de la varilla son controlados por un **software preinstalado que contiene varios tipos de procesamiento**; también es posible, a petición, realizar **personalizaciones para satisfacer las necesidades específicas de los clientes**.

Las tres funciones básicas de la máquina consisten en **un agujero, una ranura y el corte de la varilla**.

Se requieren alimentaciones **neumática y eléctrica**.

Una vez cargada manualmente la varilla, los comandos se dan a través de una **pantalla táctil de 7 pulgadas** instalada en el cárter de protección.

Esta máquina está equipada con tomas de corriente y **puertos USB, Ethernet y COM de 9 pines** para conectar el **lector de código de barras** (opcional).

La máquina se compone de un chasis de chapa sólido que, una vez desmontado, también sirve de contenedor del cuerpo de la máquina, tratándose, por lo tanto, de un **producto ligero y fácil de transportar sin la necesidad de embalajes dedicados**.

La máquina está equipada con un grupo de **punzón en cajón fácilmente reemplazable**. Fijado al banco está el chasis portarrollo de la varilla, con la posibilidad de añadir un **portar rollo adicional** (opcional).

LA MACCHINA (Art. 2014)

THE MACHINE

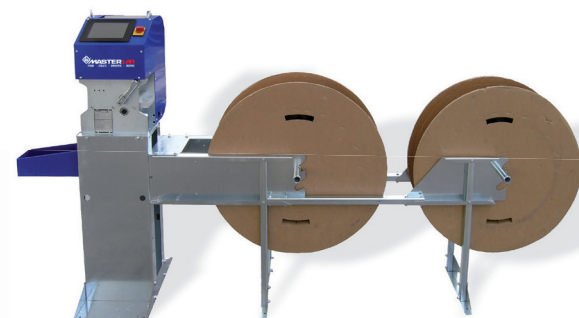
LA MACHINE

LA MÁQUINA



2. Punzonatrice per la lavorazione dell'astina di collegamento con il rotolo montato / *Punching machine for processing the connecting rod with the roll*

1. Punzonatrice per la lavorazione dell'astina di collegamento / *Punching machine for working the connecting rod*



3. Punzonatrice per la lavorazione dell'astina di collegamento con il doppio rotolo montato / *Punching machine for processing the connecting rod with the double roll*



4. Punzonatrice per la lavorazione dell'astina di collegamento con porta rotolo aggiuntivo / *Punching machine for working the connecting rod with additional roll holder*



5. Unità centrale della tagliastine / *Central unit*



6. Dettaglio del portarotolo aggiuntivo / *Detail of the additional roll holder (Art. 2014.10)*

COMANDI E FUNZIONI

CONTROLS AND FUNCTIONS

COMMANDES ET FONCTIONS

MANDOS Y FUNCIONES



A

B

C

ITA

SCHERMO TOUCH SCREEN INDUSTRIALE DA 7":

rende l'uso della
macchina intuitivo e
permette di verificare i
dati

INTERRUTTORE GENERALE:

consente di dare
tensione alla macchina
con possibilità di
alimentazione a 230 V
o a 110 V (su richiesta)

LEVA DI BLOCCAGGIO/ SBLOCCAGGIO ASTA:

abbassandola si sblocca il
sistema di trascinamento
astina, alzandola si blocca

ENG

7" INDUSTRIAL TOUCH SCREEN DISPLAY:

Intuitive user interface
for operating the
machine and verifying
data

MASTER SWITCH:

controls main power
with option of
230 V (standard) or
110 V power supply
(on request)

ROD LOCKING/ UNLOCKING LEVER:

when lowered, the
machine is unlocked;
when raised, it is locked

FRA

ÉCRAN TACTILE INDUSTRIEL DE 7":

rend l'utilisation de la
machine intuitive et
permet de vérifier les
données

COMMUTATEUR GÉNÉRAL:

permet
d'alimenter la machine,
avec la possibilité
d'opter pour une
alimentation à 230 V ou
à 110 V (sur demande)

LEVIER DE VERROUILLAGE/ DÉVERROUILLAGE DE LA TIGE:

en la baissant
on déverrouille la
machine, la soulevant
on la verrouille

ESP

PANTALLA TÁCTIL INDUSTRIAL DE 7 PULGADAS:

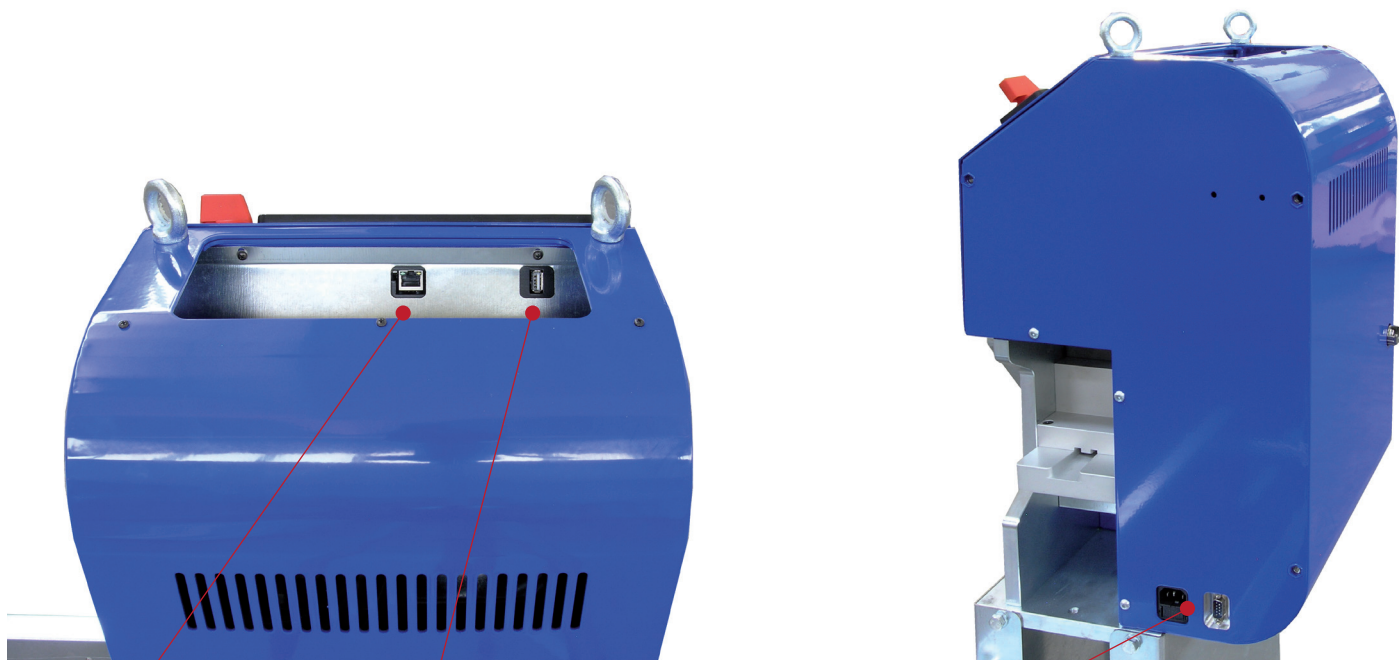
hace el uso de la
máquina intuitivo al
mismo tiempo que
permite verificar los
datos

INTERRUPTOR GENERAL:

permite
activar la tensión a
la máquina, con la
posibilidad de elegir la
alimentación a 230 V o
a 110 V (a petición)

PALANCA DE BLOQUEO/ DESBLOQUEO DE LA VARILLA:

al bajarla
se desbloquea la
máquina, mientras que
al levantarla ésta se
bloquea



D

PRESA ETHERNET:
permette il
collegamento in rete

E

PRESA USB:
consente di effettuare
l'aggiornamento senza
necessità di operatore
in loco

F

PRESA COM A 9 PIN:
rende possibile
l'installazione del lettore
ottico per i codici barre

ETHERNET PORT:
allows networking

USB PORT:
allows upgrading
without the need for
operator on site

9-PIN COM PORT:
makes it possible
to install the optical
barcode scanner

PORT ETHERNET:
permet la connexion au
réseau

PORTE USB:
permet d'effectuer la
mise à nouveau sans
besoin d'opérateur sur
place

**PORTE COM À 9
BROCHES:**
rend possible
l'installation du lecteur
optique de code-barres

PUERTO ETHERNET:
permite la conexión a la
red

PUERTO USB:
permite realizar la
actualización sin
necesidad de la
presencia del operador
in situ

**PUERTO COM DE 9
PINES:**
hace posible la
instalación del lector
óptico de códigos de
barras

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATIONS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ITA

- **Potenza installata:** 0.15 Kw - 230V - 50±2%Hz
- **Punzone foro:** Ø 8.2 mm
- **Punzone asola:** 12 x 6 mm
- **Punzone taglio asta:** spessore 3 mm
- **Pressione di esercizio:** 6 ÷ 7 bar
- **Peso macchina:** vedi targhetta
- **Consumo aria:** 1.10 NI/ciclo
- **Temperatura di funzionamento:** 5 ÷ 40 C°
- **Temperatura di immagazzinamento:** -10 ÷ 50 C°
- **Altitudine (metri sul livello del mare):** 1200 m
- **Umidità di funzionamento ambiente max:** 40 R.H.%
- **Umidità di immagazzinamento:** 80 R.H.% a 20 C°
- **Presa Ethernet**
- **Presa USB**
- **Presa COM a 9 pin per installazione lettore ottico**
- **Schermo touch screen da 7"**
- **Lavorazione su aste tipo "CE" (camera europea) e serie ERRE40 in rotolo Master**

FRA

- **Puissance installée:** 0.15 Kw - 230V - 50±2%Hz
- **Poinçon perforation:** Ø 8.2 mm
- **Poinçon fente:** 12 x 6 mm
- **Poinçon coupe tige:** épaisseur 3 mm
- **Pression de service:** 6 ÷ 7 bar
- **Poids de la machine:** voir étiquette
- **Consommation d'air:** 1.10 NI/cycle
- **Température de fonctionnement:** 5 ÷ 40 C°
- **Température de stockage:** -10 ÷ 50 C°
- **Altitude (mètres au-dessus du niveau de la mer):** 1.200 m
- **Humidité maximale ambiante de fonctionnement:** 40 R.H.%
- **Humidité de stockage:** 80 R.H.% à 20 C°
- **Porte Ethernet**
- **Porte USB**
- **Porte COM à 9 broches pour l'installation du lecteur optique**
- **Écran tactile de 7"**
- **Usinage sur tiges de type "CE" (chambre européenne) et série ERRE40 en rouleau Master**

ENG

- **Power installed:** 0.15 Kw - 230V - 50±2%Hz
- **Hole punch:** Ø 8.2 mm
- **Slot punch:** 12 x 6 mm
- **Rod cutting punch:** 3 mm thick
- **Working pressure:** 6 ÷ 7 bar
- **Machine weight:** see plate
- **Air consumption:** 1.10 NI/cycle
- **Working temperature:** 5 ÷ 40 C°
- **Storage temperature:** -10 ÷ 50 C°
- **Altitude (metres above sea level):** 1,200 m
- **Maximum working ambient humidity:** 40 R.H.%
- **Storage humidity:** 80 R.H.% at 20 C°
- **Ethernet port**
- **USB port**
- **9-pin COM port for installing the optical scanner**
- **7" touch screen display**
- **Working on "CE" type rods (European Chamber) and series ERRE40 in Master roll**

ESP

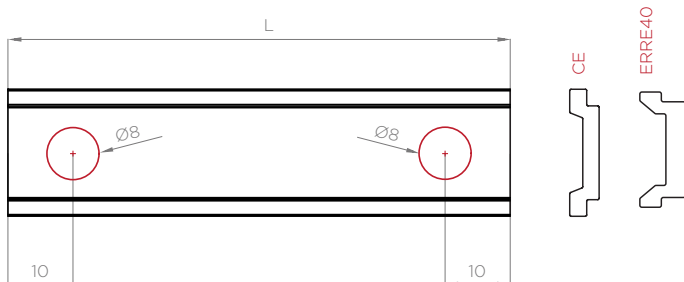
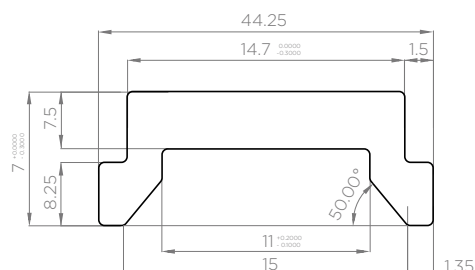
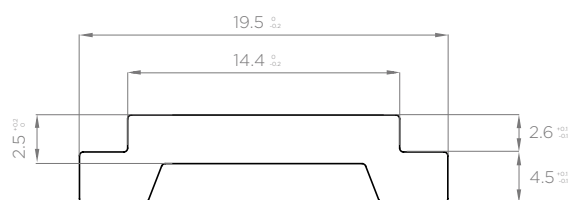
- **Potencia instalada:** 0.15 Kw - 230V - 50±2%Hz
- **Punzón de perforación:** Ø 8.2 mm
- **Punzón de ranura:** 12 x 6 mm
- **Punzón de corte de la varilla:** grosor 3 mm
- **Presión de funcionamiento:** 6 ÷ 7 bar
- **Peso máquina:** véase etiqueta
- **Consumo de aire:** 1.10 NI/ciclo
- **Temperatura de funcionamiento:** 5 ÷ 40 C°
- **Temperatura de almacenamiento:** -10 ÷ 50 C°
- **Altitud (metros sobre el nivel del mar):** 1.200 m
- **Humedad ambiente máxima de funcionamiento:** 40 R.H.%
- **Humedad de almacenamiento:** 80 R.H.% a 20 C°
- **Puerto Ethernet**
- **Puerto USB**
- **Puerto COM de 9 pines para la instalación del lector óptico**
- **Pantalla táctil de 7 pulgadas**
- **Procesamiento sobre varillas de tipo "CE" (cámara europea) y serie ERRE40 en rollo Master**

LAVORAZIONI ESEGUITE

TYPE OF WORKING PROCESS EXECUTED

TYPE D'USINAGE EXÉCUTÉE

TIPOS DE PROCESAMIENTO REALIZADOS



ITA

Taglio a misura doppio foro Ø8 mm a 10 mm dalla testa

ENG

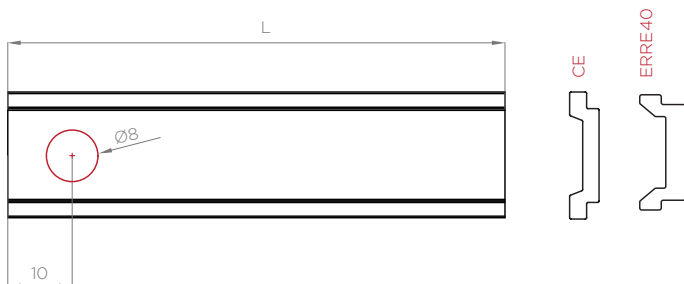
Cut to size and double hole from 8 mm to 10 mm from head

FRA

Coupe à mesure et double trou de 8 mm à 10 mm à partir de la tête

ESP

Corte a medida y doble agujero de 8 mm a 10 mm desde la cabeza



ITA

Taglio a misura e singolo foro Ø8 mm a 10 mm dalla testa (in previsione di successiva lavorazione puntale)

ENG

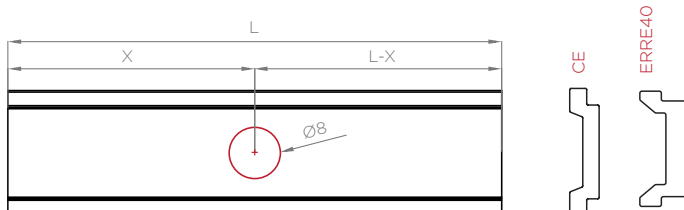
Cut to size and single hole from 8 mm to 10 mm from head

FRA

Coupe à mesure et trou individuel de 8 mm à 10 mm à partir de la tête

ESP

Corte a medida y agujero individual de 8 mm a 10 mm desde la cabeza



ITA

Lavorazione for Ø8 mm in qualsiasi posizione

ENG

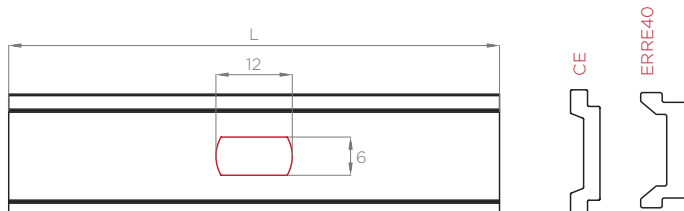
Machining 8 mm hole in any position

FRA

Usinage du trou de 8 mm en n'importe quelle position

ESP

Procesamiento del agujero de 8 mm en cualquier posición



ITA

Lavorazione asola 12 x 6 mm in qualsiasi posizione

ENG

Machining 12x6 mm slot in any position

FRA

Usinage de la fente 12x6 mm en n'importe quelle position

ESP

Procesamiento de la ranura 12x6 mm en cualquier posición

ITA Le lavorazioni possono essere effettuate utilizzando: Astina in poliammide Master Art. 2010.1 - R40 | Astina in poliammide Master Art. 2010.2 -CE

ENG All working processes can be executed using: Master polyamide rod Art. 2010.1 - R40 | Master polyamide rod Art. 2010.2 - CE

FRA Les processus d'usinage peuvent être effectués en utilisant: Tige en polyamide Master Art. 2010.1 - R40 | Tige en polyamide Master Art. 2010.2 -CE

ESP Todos los procesos de mecanizado pueden realizarse utilizando: Varilla de poliamida Master Art. 2010.1 - R40 | Varilla de poliamida Master Art. 2010.2 -CE

INDICE LAVORAZIONI AUTOMATICHE

INDEX OF AUTOMATIC WORKING PROCESSES

SOMMAIRE DES USINAGES AUTOMATIQUES

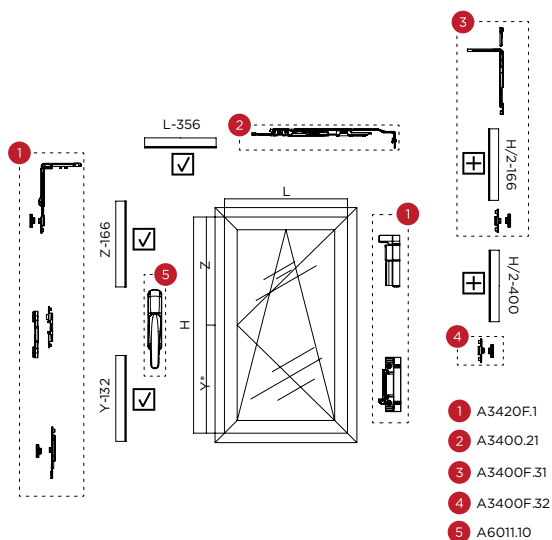
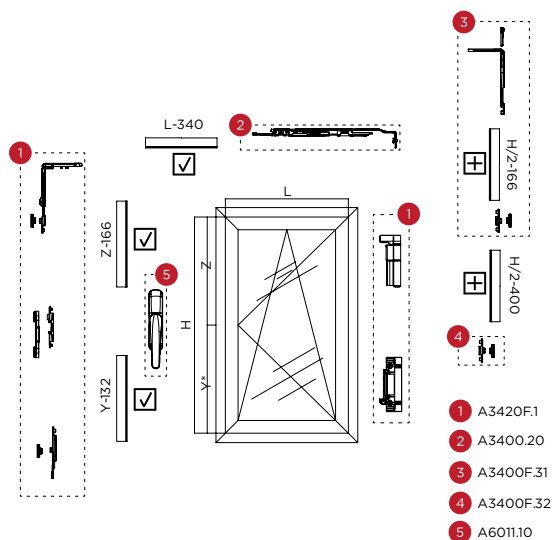
INDICE DE PROCESAMIENTOS AUTOMÁTICOS

ITA	ENG	FRA	ESP
Il software preinstallato contiene svariate tipologie di lavorazione che possono essere richiamate utilizzando i comandi dal display touch screen oppure scansionando il codice a barre relativo alla configurazione prescelta, utilizzando il lettore ottico (optional).	The pre-installed software contains several types of working processes that can be recalled using the controls on the touch screen display or by scanning the barcode corresponding to the selected configuration using the optical scanner (optional).	Le logiciel préinstallé contient plusieurs types d'usinage qui peuvent être rappelés à l'aide des commandes de l'écran tactile ou en scannant le code-barres correspondant à la configuration sélectionnée en utilisant le lecteur optique (en option).	El software preinstalado contiene varios tipos de procesamientos que se pueden llamar mediante los comandos de la pantalla táctil o mediante el escaneo del código de barras correspondiente a la configuración seleccionada, utilizando el lector óptico (opcional).

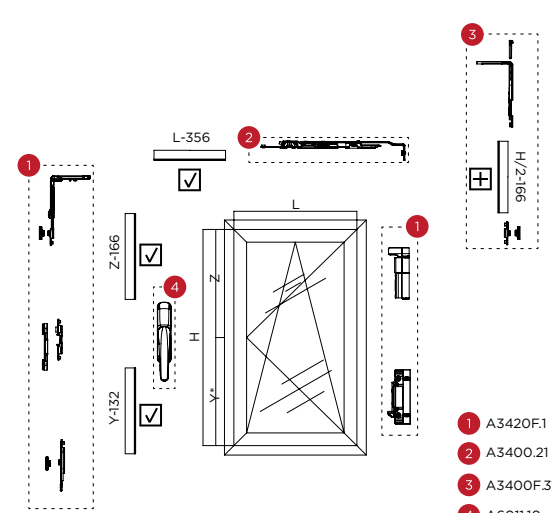
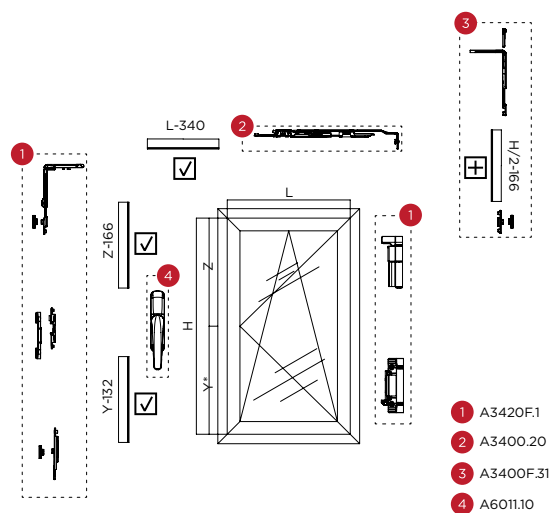
CE	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3420F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra cremonese / <i>T&T "WEEN" with anti-false manoeuvre on cremone-bolt</i>	14
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3420F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra su movimentazione "SHARK" e martellina / <i>T&T "WEEN" with anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle</i>	16
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3420LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra cremonese / <i>"WEEN" Tilt-before-Turn with anti-false manoeuvre on cremone-bolt</i>	18
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3420LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra su movimentazione "SHARK" e martellina / <i>"WEEN" Tilt-before-Turn with anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle</i>	20
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3450F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra superiore e cremonese / <i>T&T "WEEN" with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt</i>	22
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3450F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra superiore, movimentazione "SHARK" e martellina / <i>T&T "WEEN" with upper anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle</i>	24
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3450LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra superiore e cremonese / <i>"WEEN" Tilt-before-Turn with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt</i>	26
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3450LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra superiore, movimentazione "SHARK" e martellina / <i>"WEEN" Tilt-before-Turn with upper anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle</i>	28
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6004 e puntali "SIRIO" / <i>Casement opening with cremone-bolt 6004 and "SIRIO" terminal</i>	30
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6004 puntali in zama / <i>Casement opening with cremone-bolt 6004 and terminal in zamak</i>	32

CE	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6003 puntali "SIRIO" / <i>Casement opening with cremone-bolt 6003 and "SIRIO" terminal</i>	34
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6003 puntali in zama / <i>Casement opening with cremone-bolt 6003 and terminal in zamak</i>	36
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con movimentazione bidirezionale "BING" e martellina / <i>Casement opening with "BING" two way machanism and handle</i>	38
	Battente apertura esterna <i>Casement inward opening</i>	Battente apertura esterna con cremonese "COMFORT PLUS" / <i>Casement outward opening with "COMFORT PLUS" cremone-bolt</i>	40
	Battente apertura esterna <i>Casement inward opening</i>	Battente apertura esterna con movimentazione bidirezionale "BING" / <i>Casement outward opening with "BING" two way machanism and handle</i>	41
	Vasistas <i>Top-hang windows</i>	Vasistas pesante C.E. / <i>Top-hang windows C.E.</i>	42
	Automazione per finestre con elettroserratura <i>Windows automation with electromechanical lock</i>	Automazione per finestre "WICLOUD RC-LOCK" / <i>Windows auotomation "WICLOUD RC-LOCK"</i>	44
	Anta ribalta motorizzata <i>Automatic Tilt & Turn</i>	Automazione "WICLOUD AR" con sistema "WEEN" / <i>Windows automation with "WICLOUD AR"</i>	46
ERRE 40	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3551A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra cremonese / <i>T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with anti-false manoeuvre on cremone-bolt</i>	48
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3561A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra superiore movimentazione "SHARK" e martellina / <i>T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with upper anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle</i>	50
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3561A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra superiore e cremonese / <i>T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt</i>	52
	Anta Ribalta <i>Tilt & Turn</i>	3551A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra su movimentazione "SHARK" e martellina / <i>T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle</i>	54
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6004 / <i>Casement opening with cremone-bolt 6004</i>	56
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con cremonese 6003 / <i>Casement opening with cremone-bolt 6003</i>	58
	Battente apertura interna <i>Casement inward opening</i>	Battente con "BING" e martellina / <i>Casement opening with "BING" two way machanism and handle</i>	60
	Battente apertura esterna <i>Casement outward opening</i>	Battente apertura esterna con cremonese "COMFORT PLUS" / <i>Casement outward opening with "COMFORT PLUS" cremone-bolt</i>	62
	Battente apertura esterna <i>Casement outward opening</i>	Battente apertura esterna con movimentazione bidirezionale "BING" / <i>Casement outward opening with "BING" two way machanism and handle</i>	63
	Vasistas <i>Top-hang windows</i>	Vasistas pesante ERRE 40 / <i>Top-hang windows ERRE 40</i>	64
CE	Automazione per finestre con elettroserratura <i>Windows automation with electromechanical lock</i>	Automazione per finestre "WICLOUD RC-LOCK" / <i>Windows auotomation "WICLOUD RC-LOCK"</i>	66
	Anta Ribalta anta affiancata <i>Tilt & Turn inactive sash</i>	Anta affiancata con catenaccio bidirezionale "BI-HID" / <i>Inactive sash with "BI-HID" two way latch</i>	68

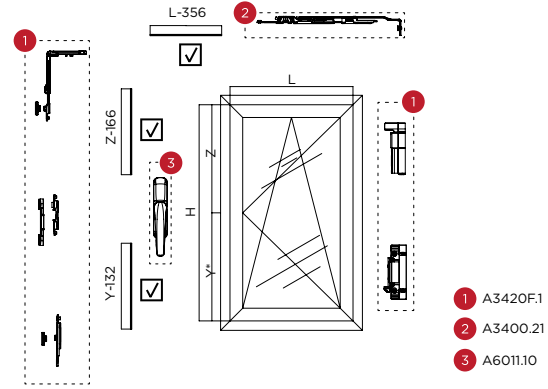
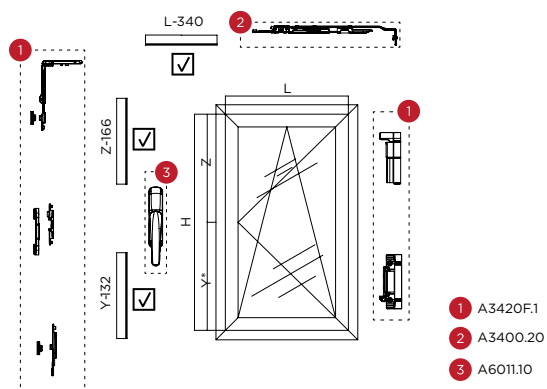
2700



2200



1400



450

370

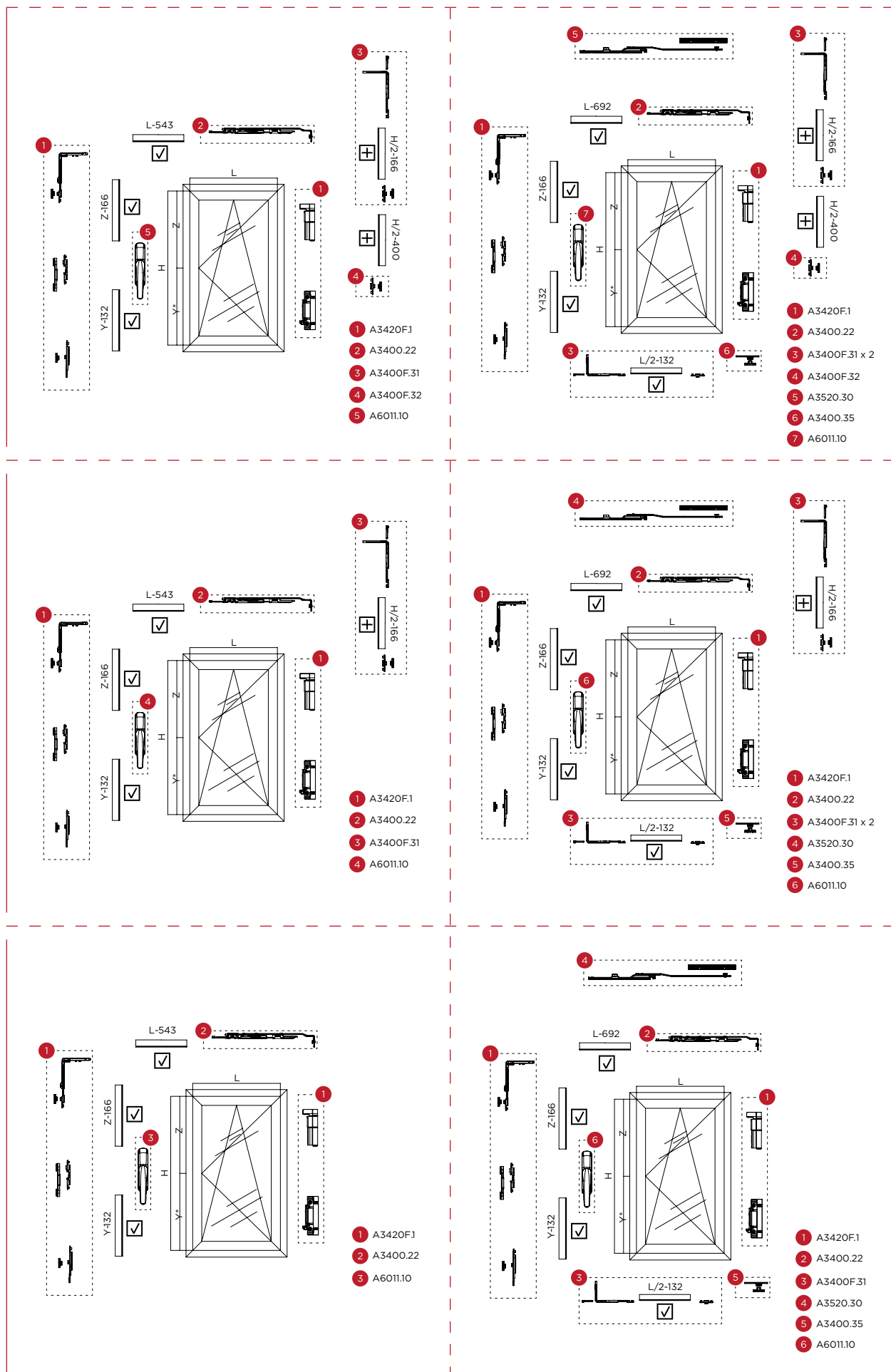
450

650

3420F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra cremonese
T&T "WEEN" with anti-false manoeuvre on cremone-bolt

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-201mm | HmMin = 167mm

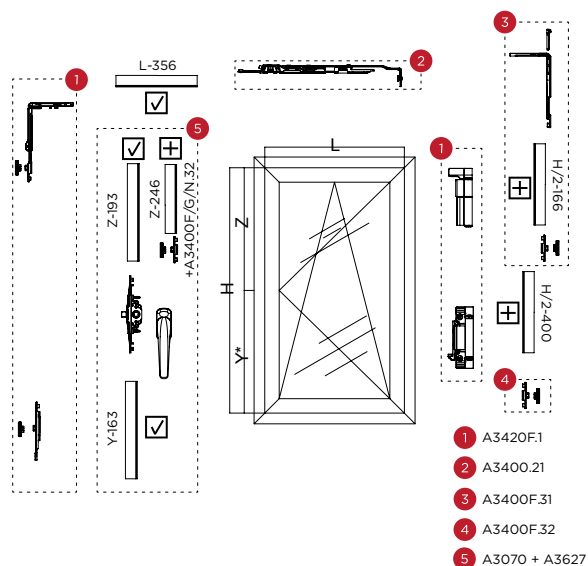
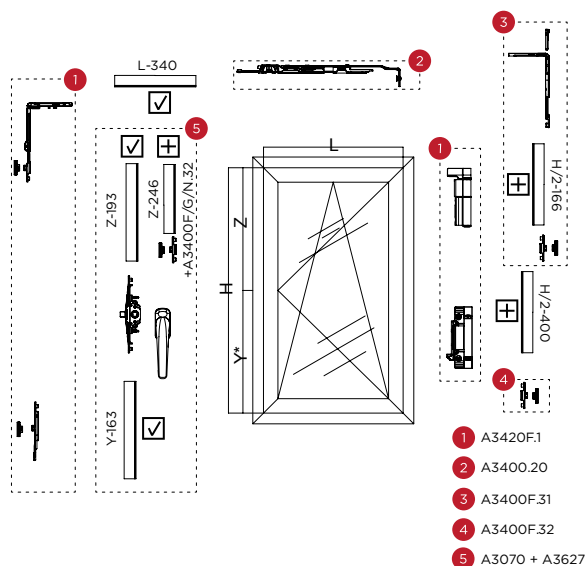
☒ Compulsory connecting rod
☐ Optional connecting rod



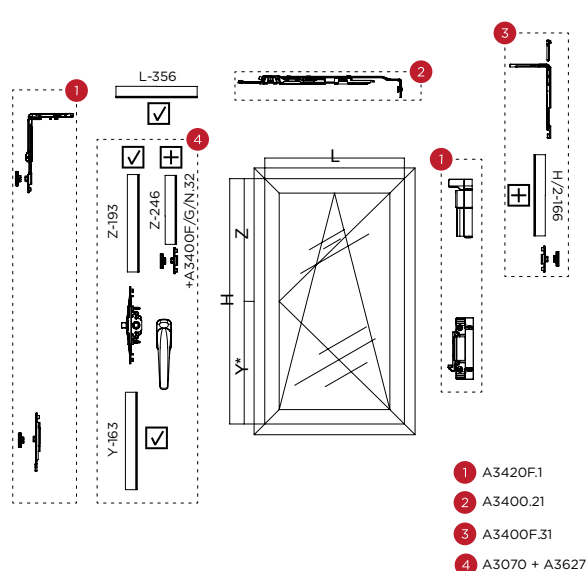
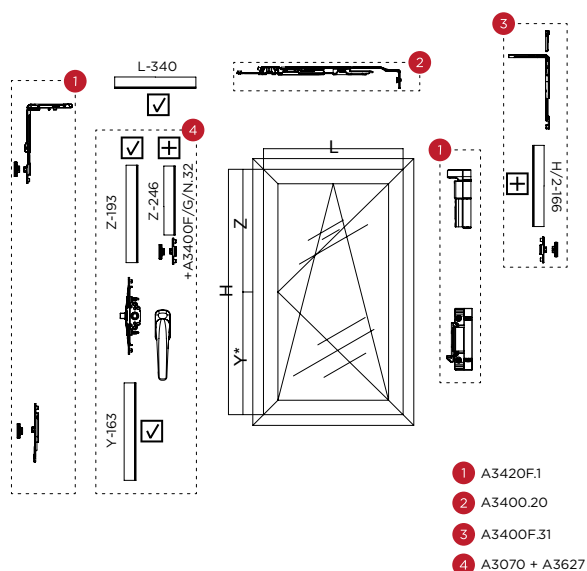
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina



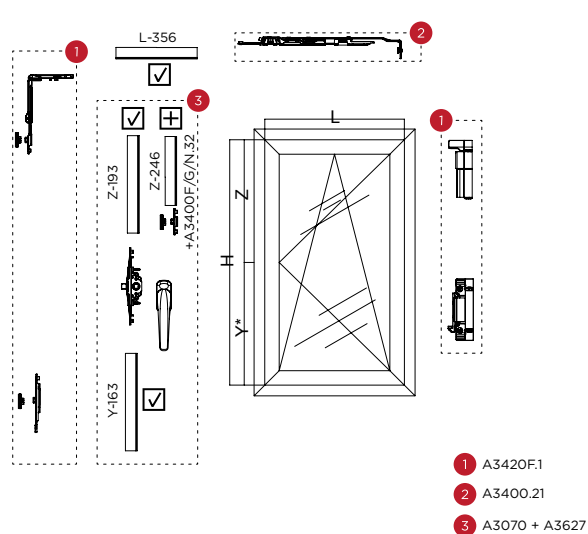
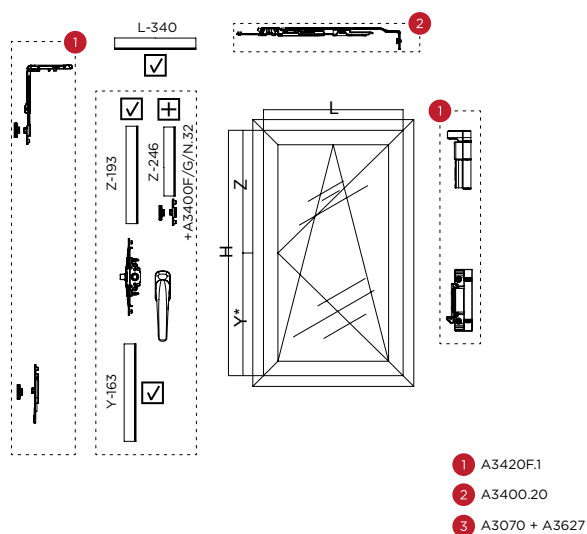
2700



2200



1400



510

370

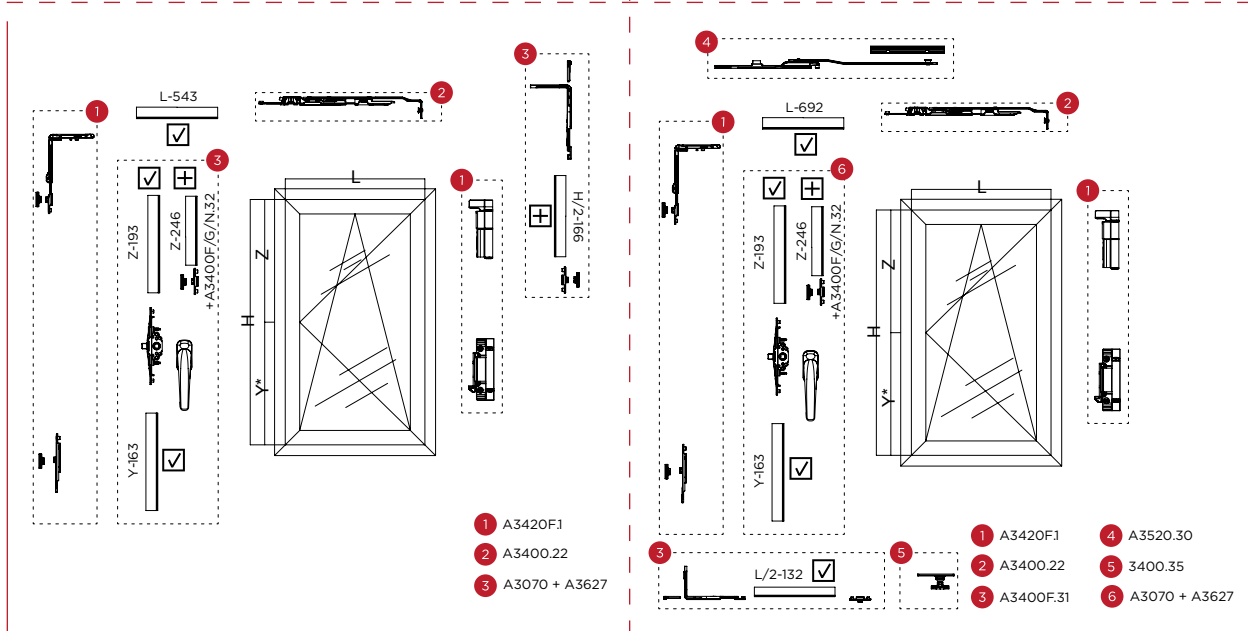
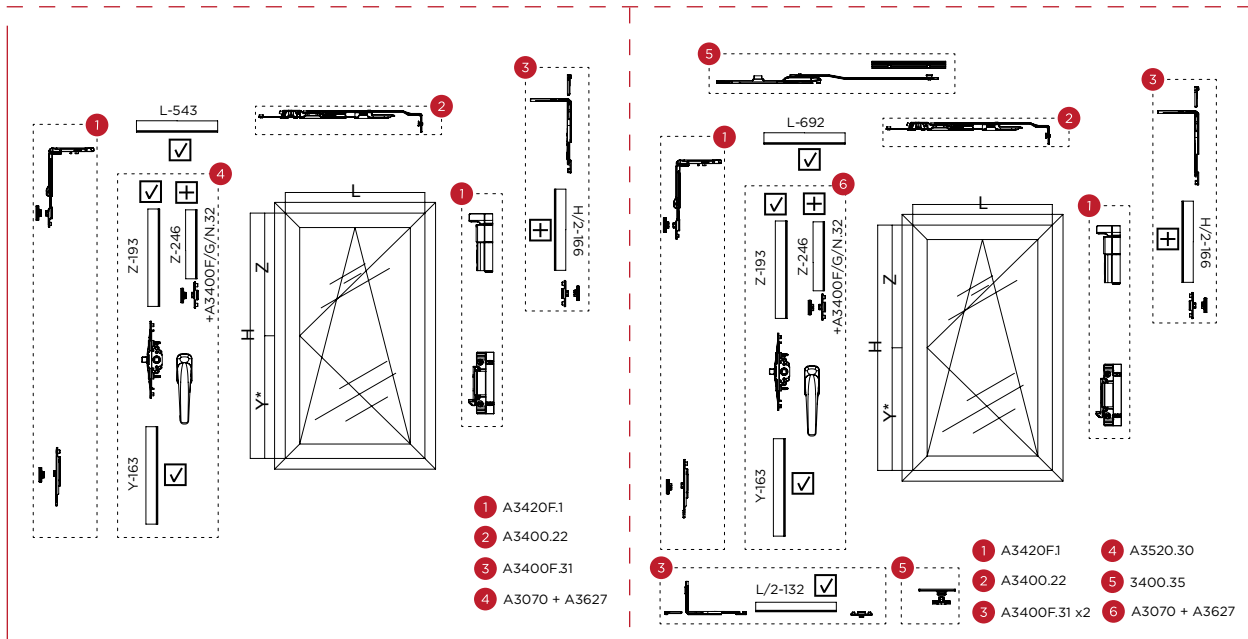
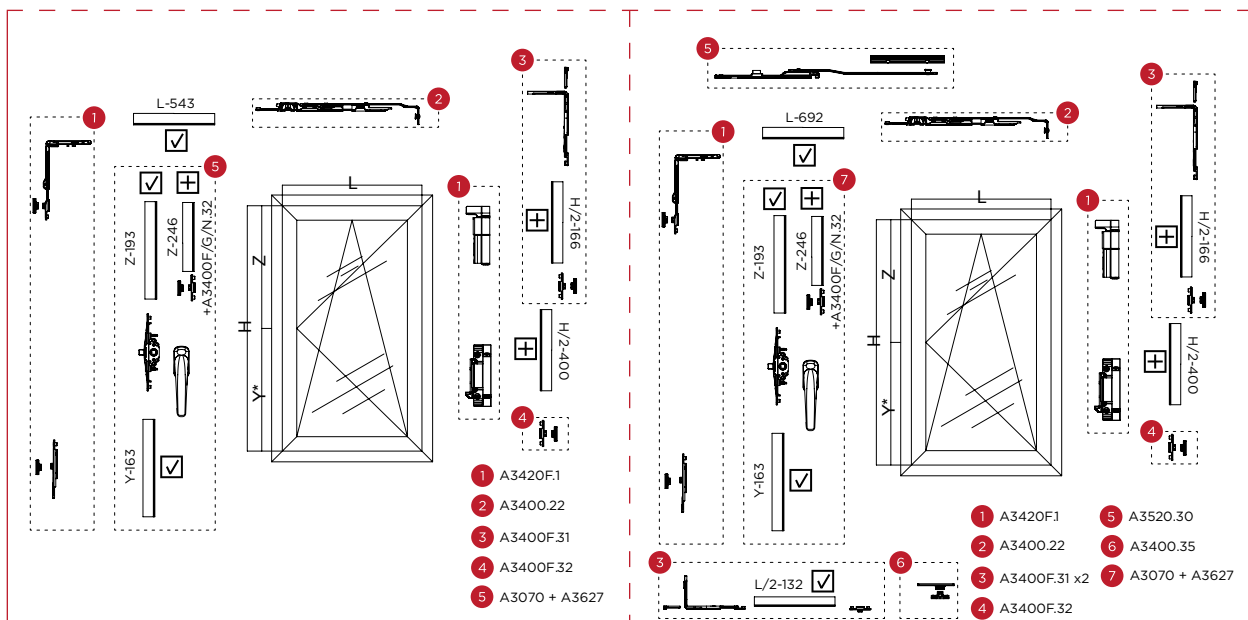
450

650

3420F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra su movimentazione "SHARK" e martellina
T&T "WEEN" with anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-227mm | HmMin = 200mm

- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



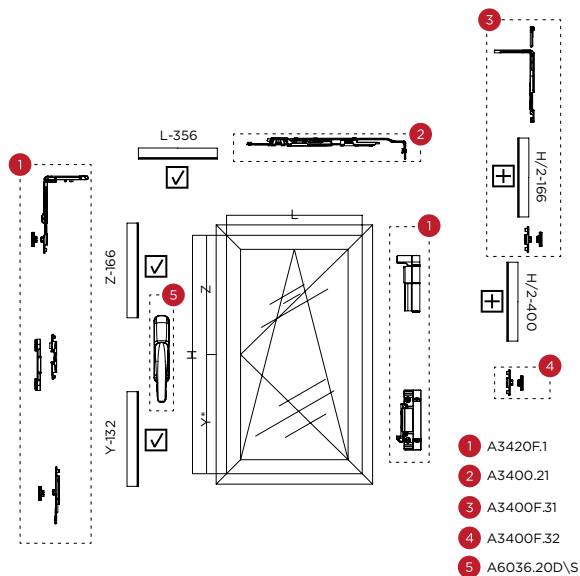
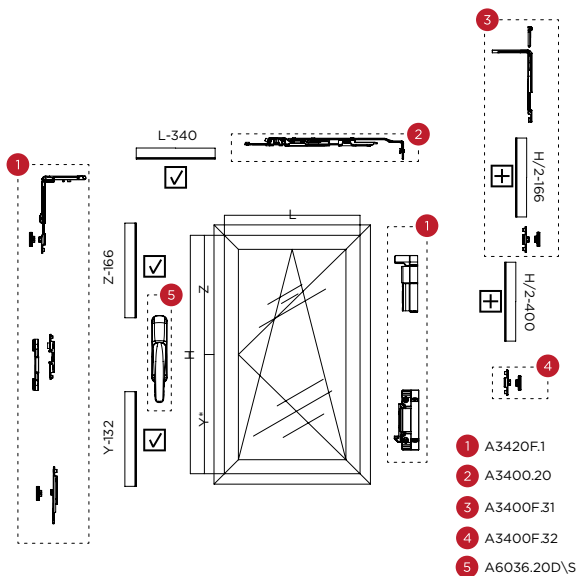
1200

1700

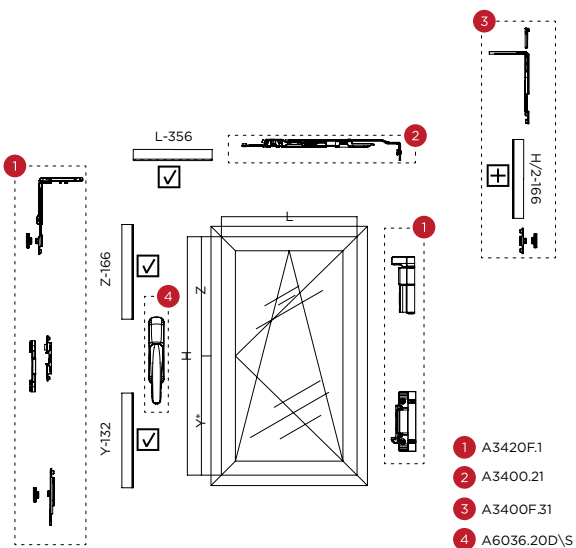
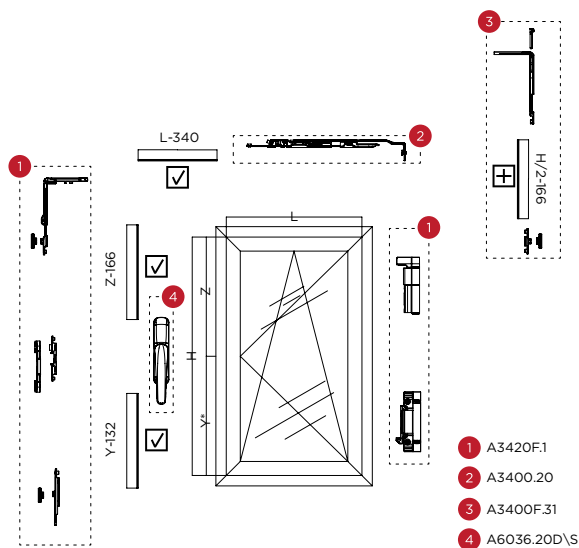
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina



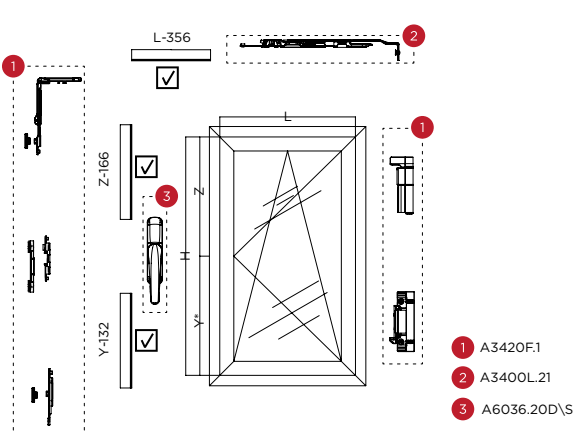
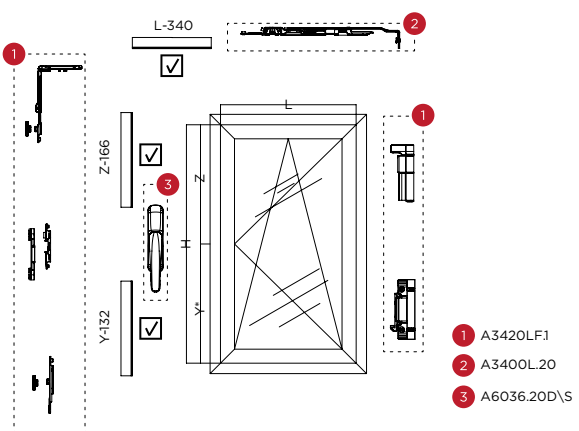
2700



2200



1400



510

370

450

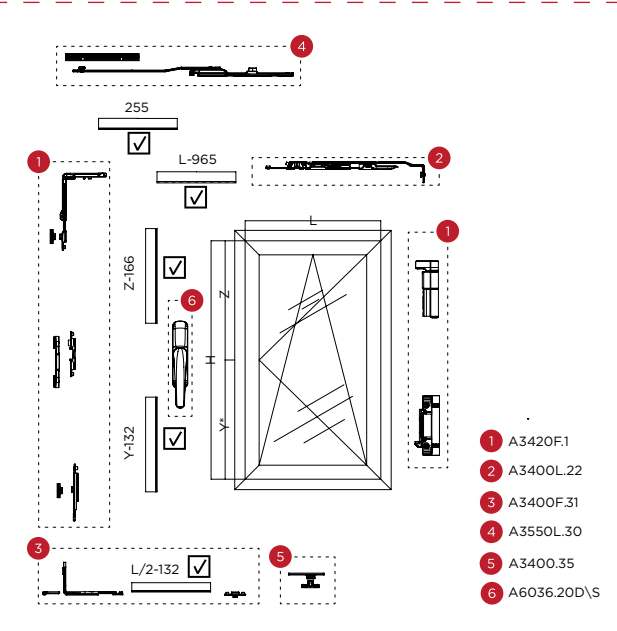
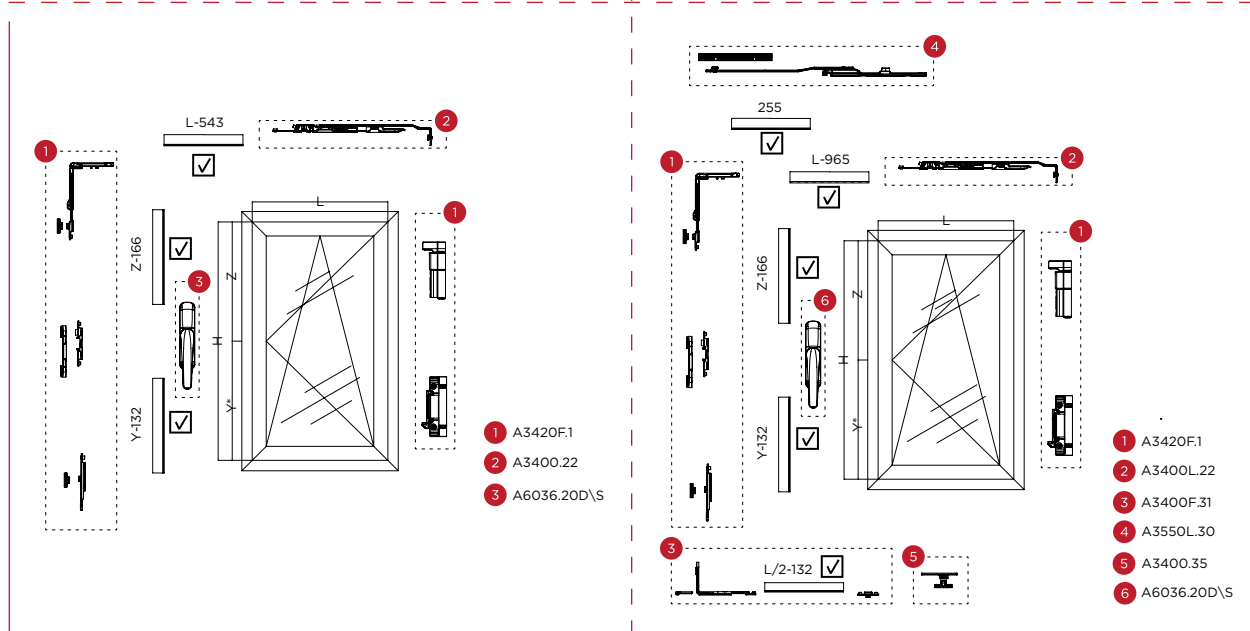
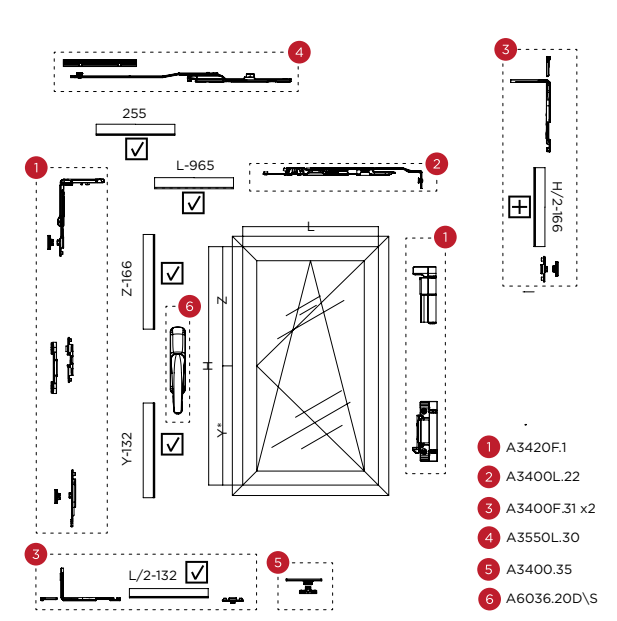
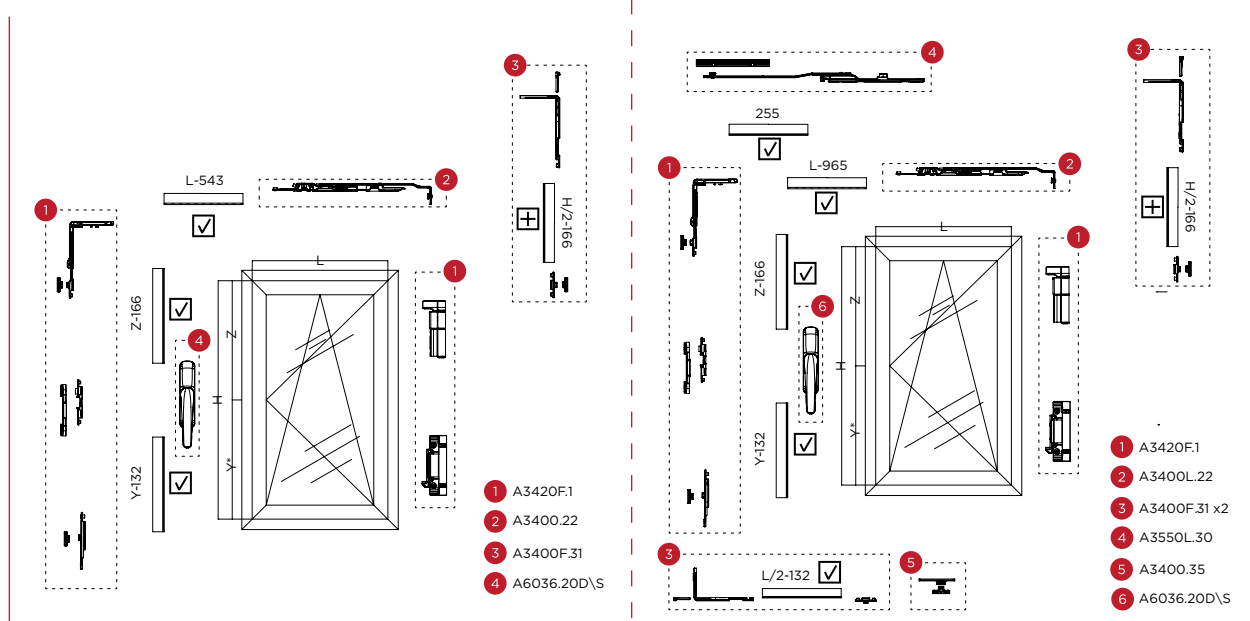
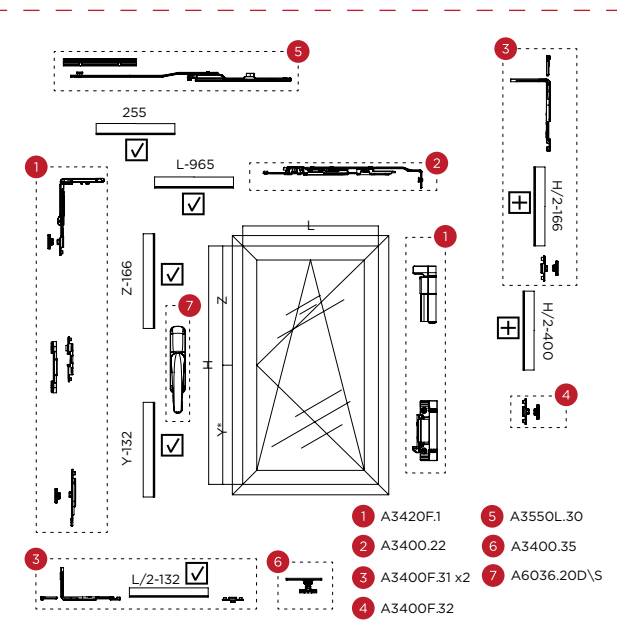
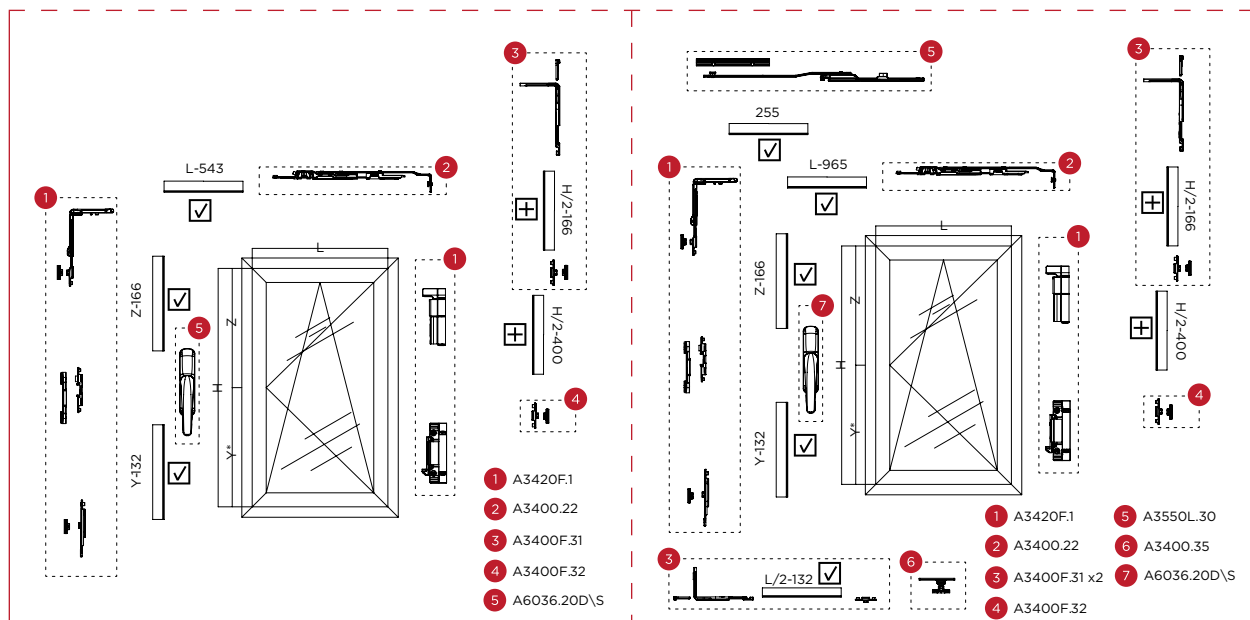
650

3420LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra cremonese
"WEEN" Tilt-before-Turn with anti-false manoeuvre on cremone-bolt

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-201mm | HmMin = 167mm

☒ Compulsory
connecting rod

☐ Optional
connecting rod



1200

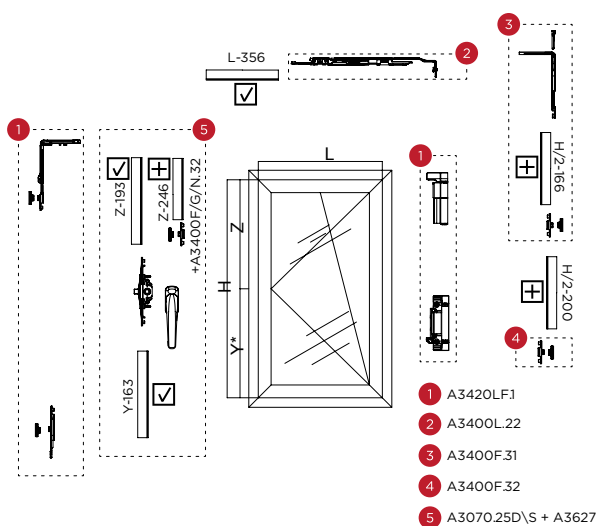
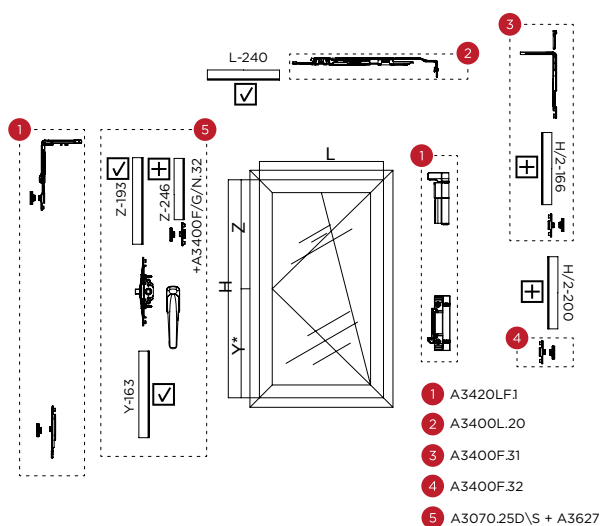
1700

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina

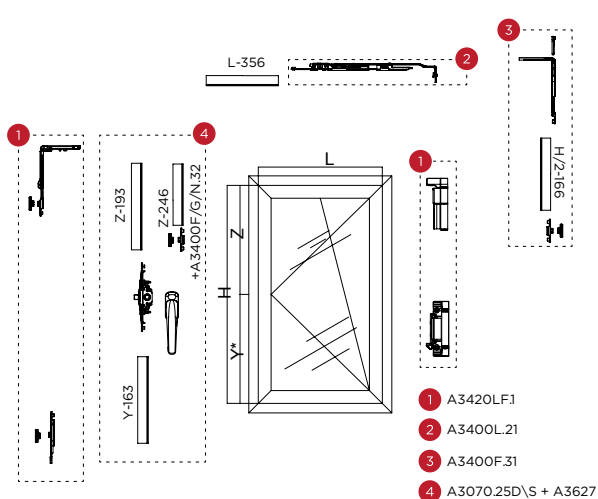
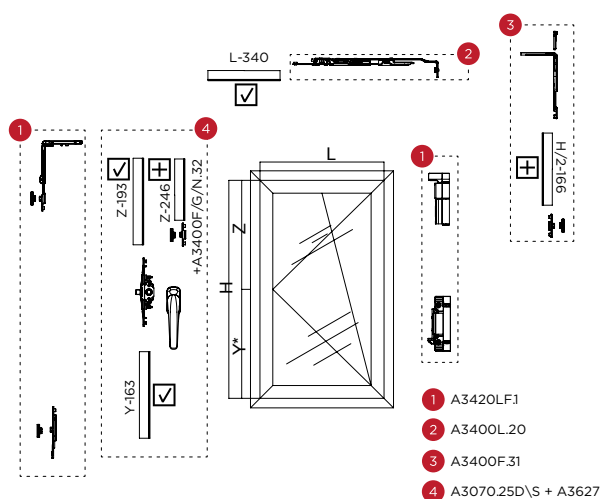


CELAFMC

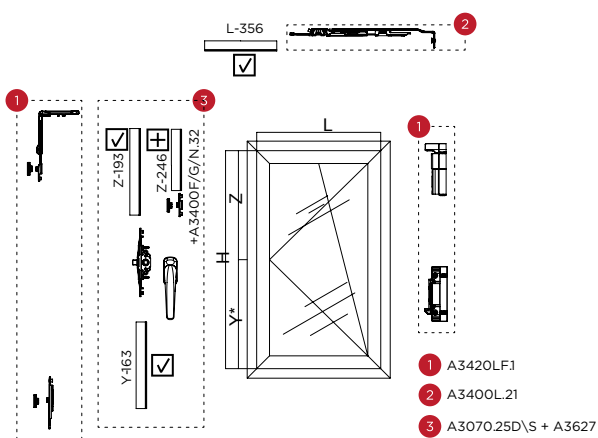
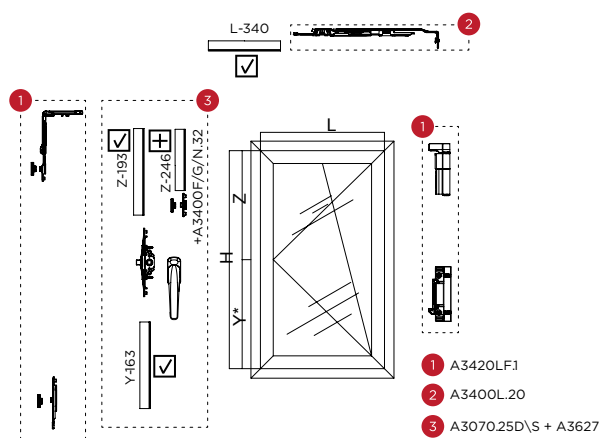
2700



2200



1400



510

370

450

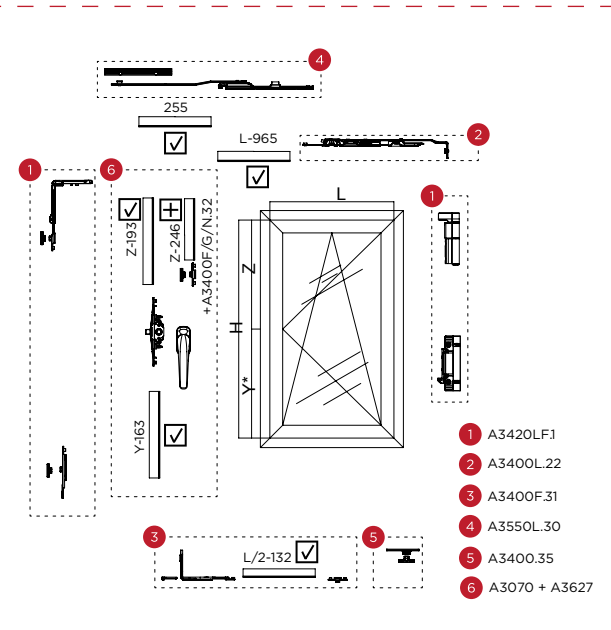
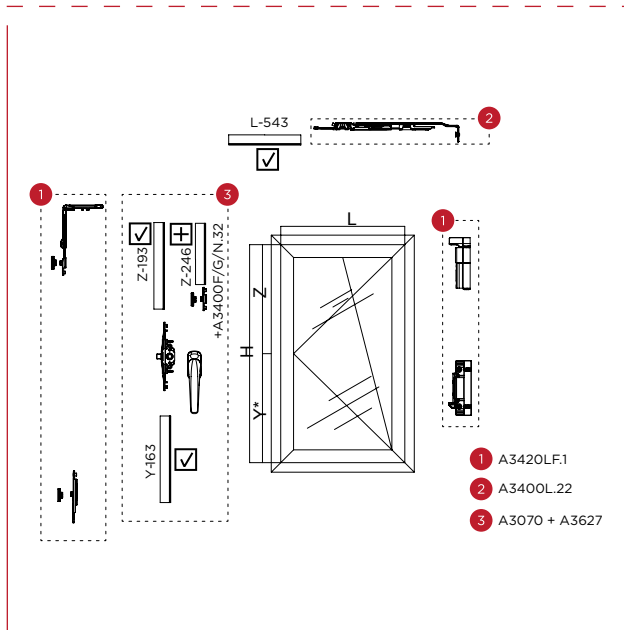
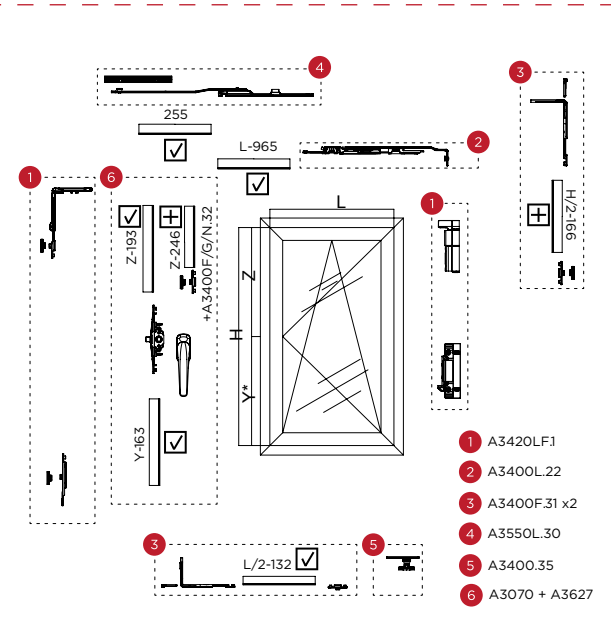
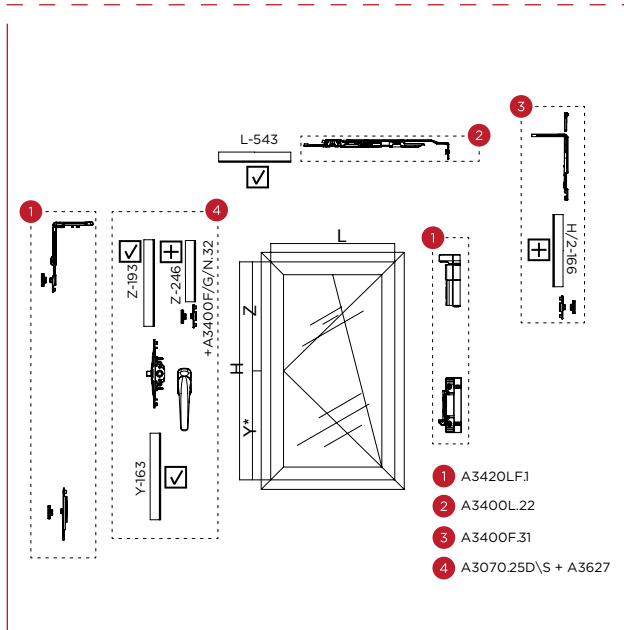
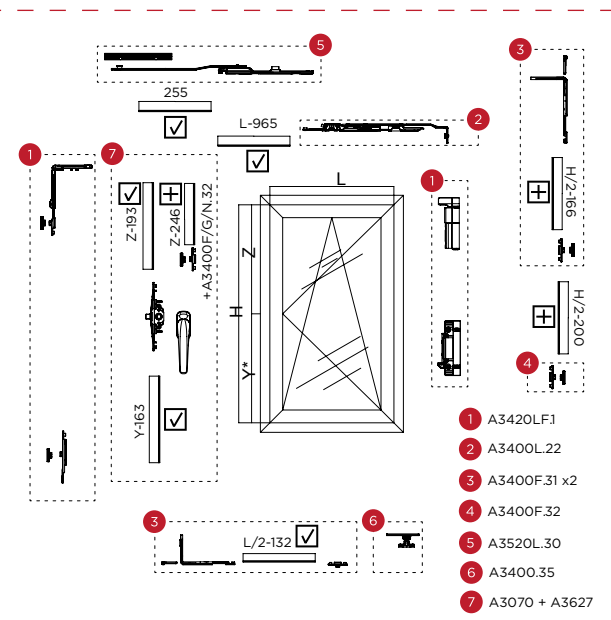
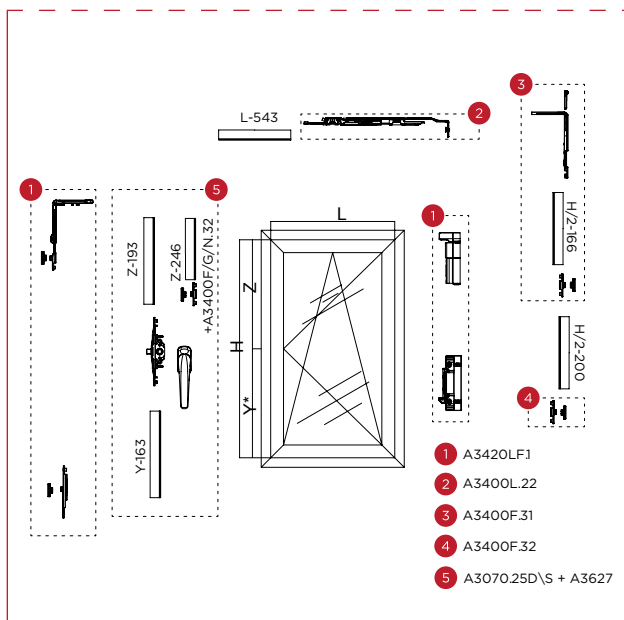
650

3420LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra su movimentazione "SHARK" e martellina
 "WEEN" Tilt-before-Turn with anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-281mm | HmMin = 200mm

☒ Compulsory
connecting rod

☐ Optional
connecting rod



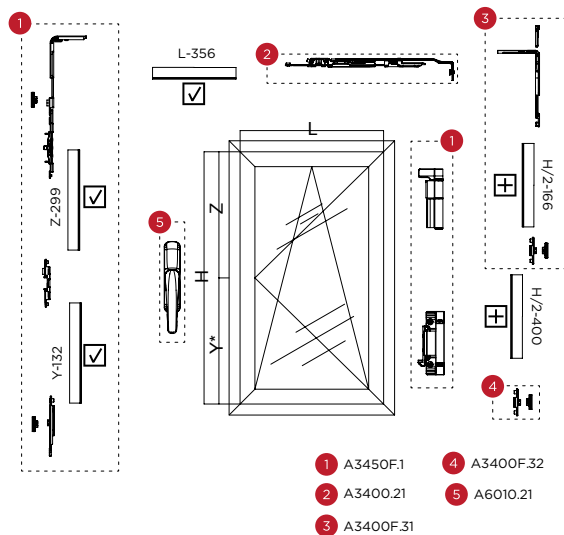
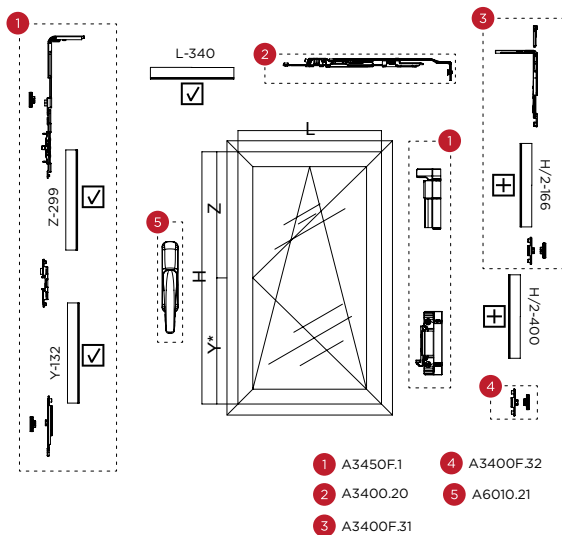
1200

1700

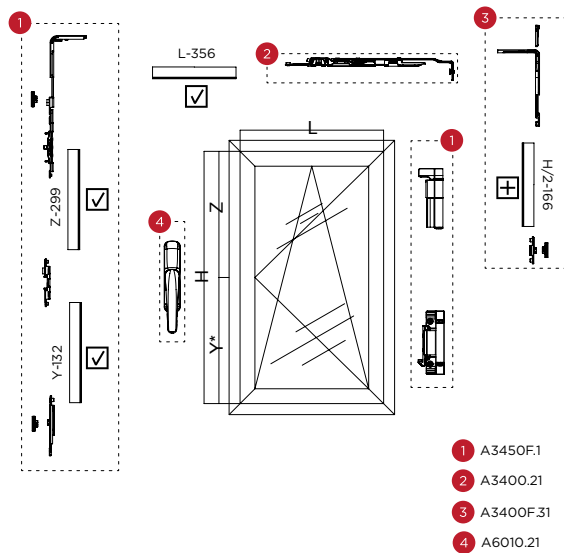
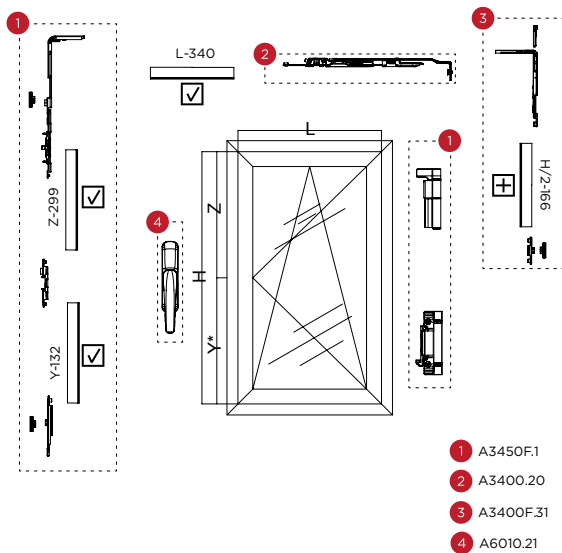
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina



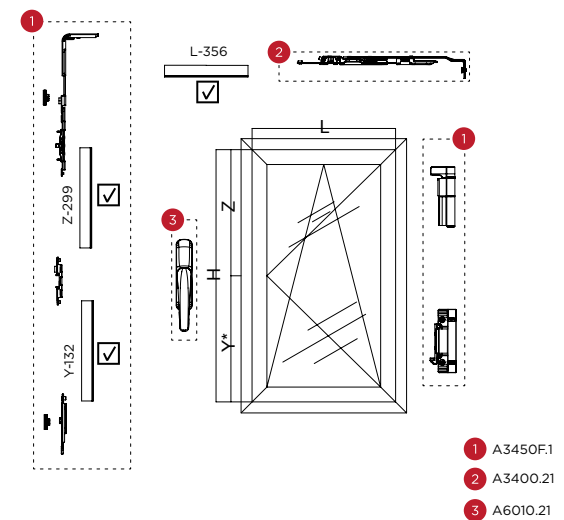
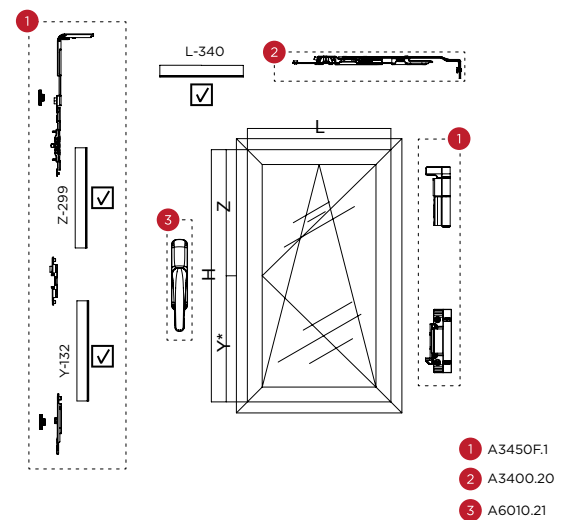
2700



2200



1400



510

370

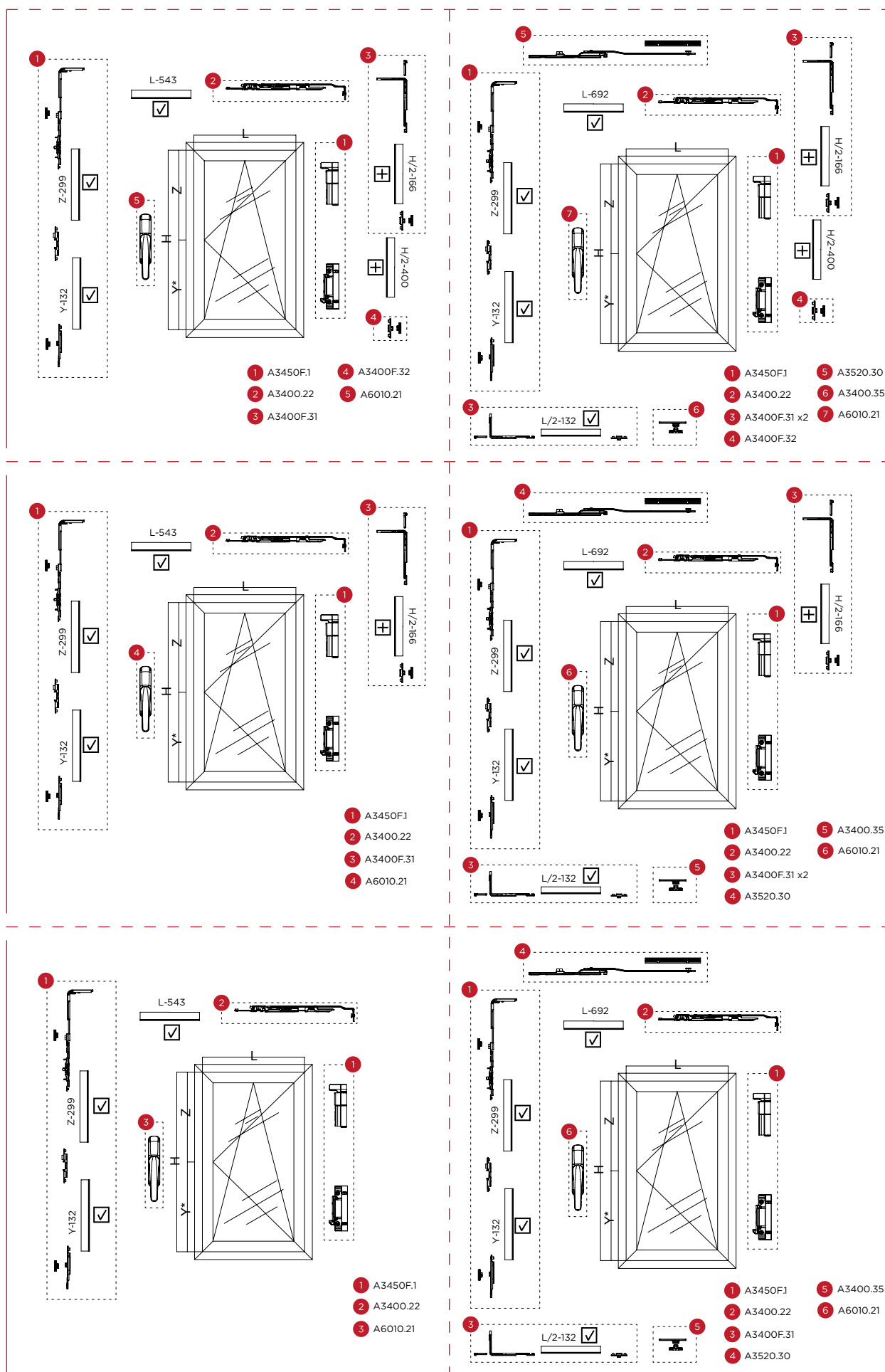
450

650

3450F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra superiore e cremonese
T&T "WEEN" with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-334mm | HmMin = 167mm

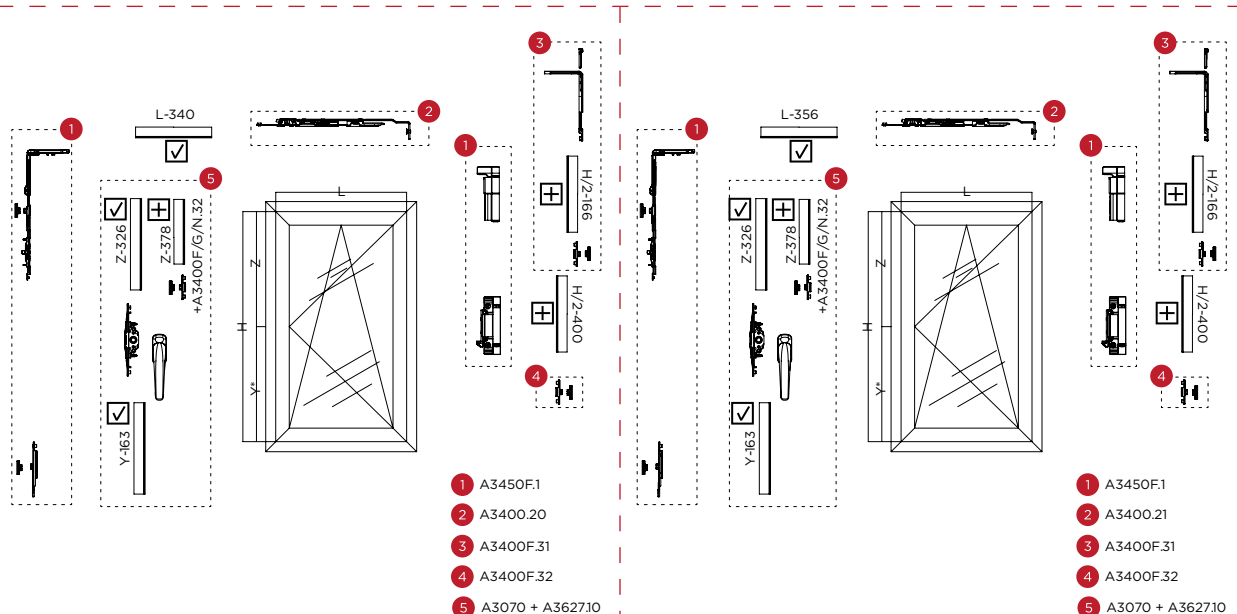
- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



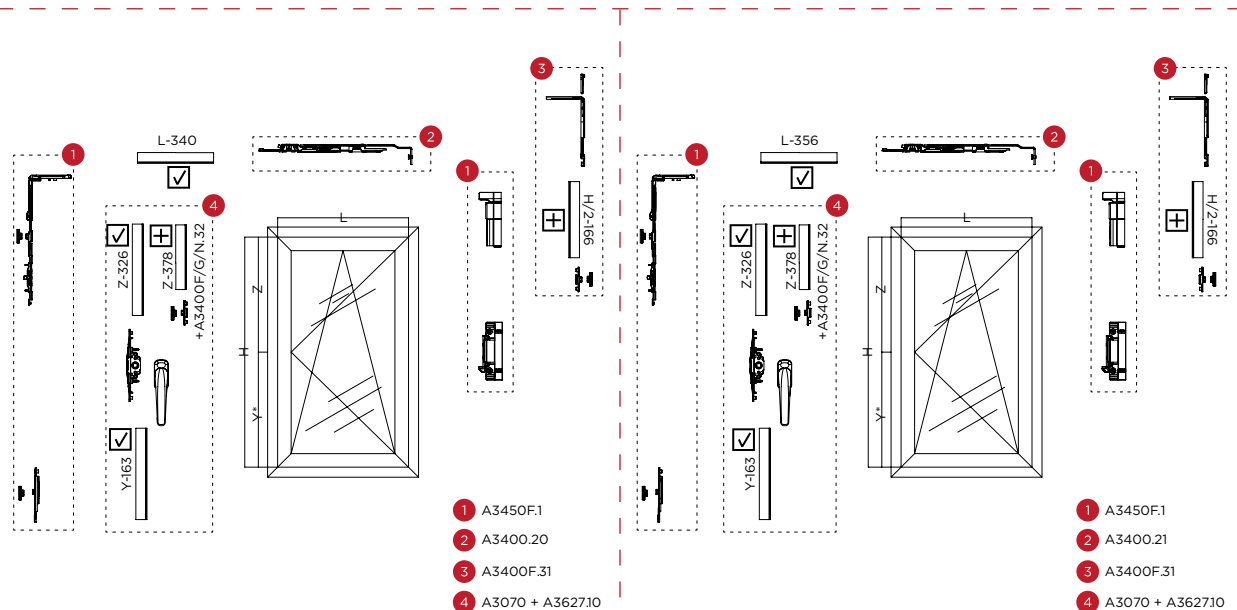
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina



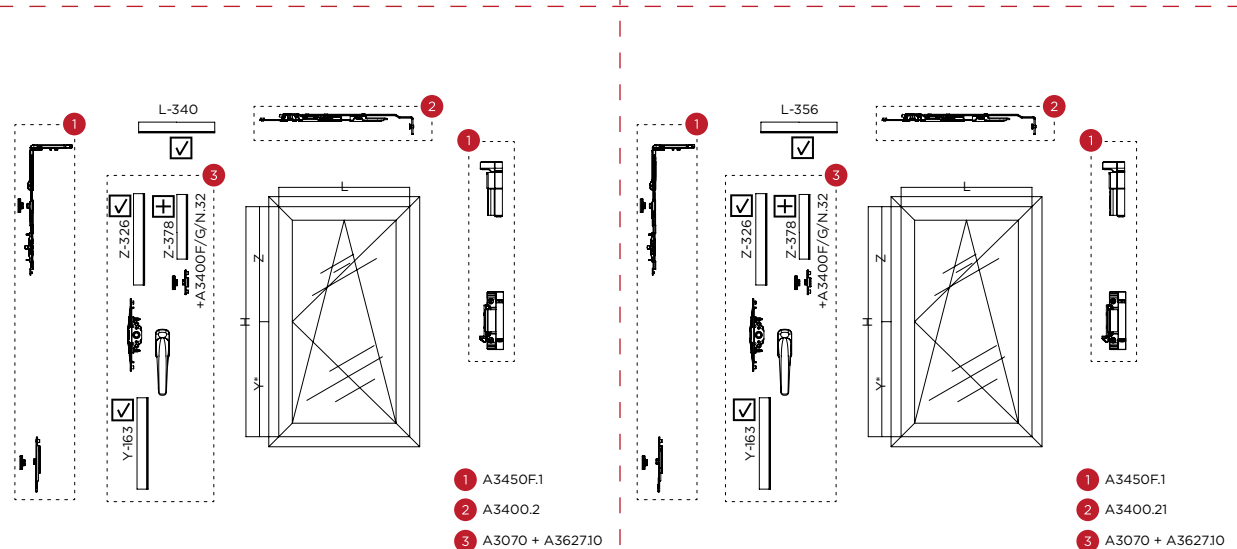
2700



2200



1400



700

370

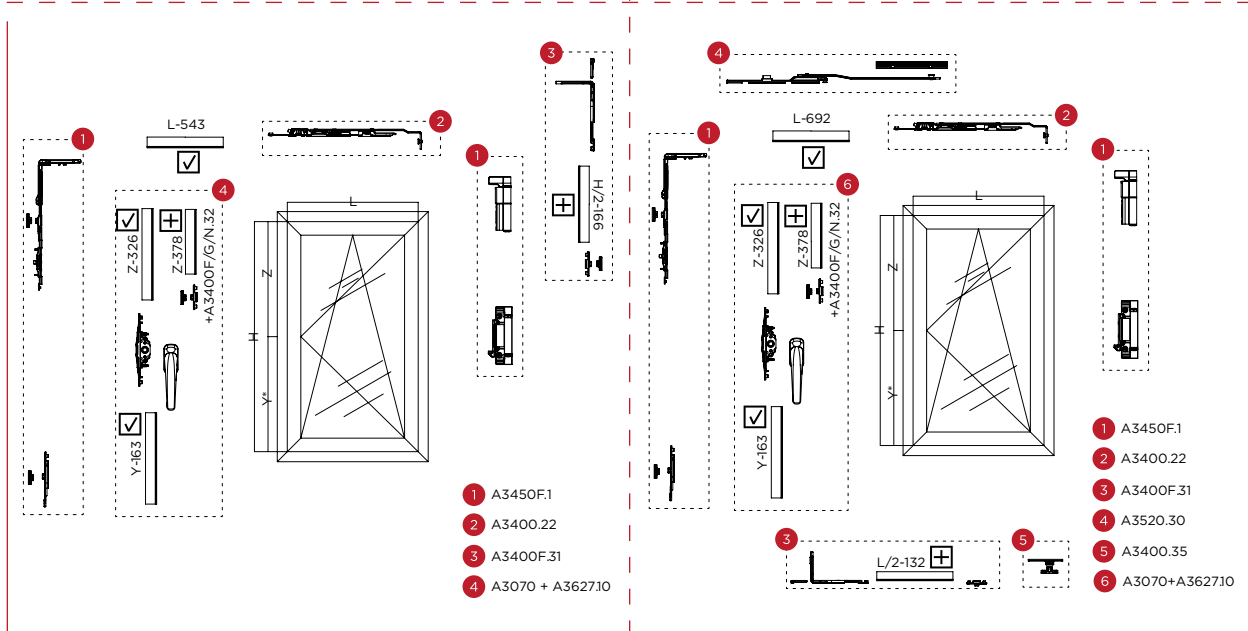
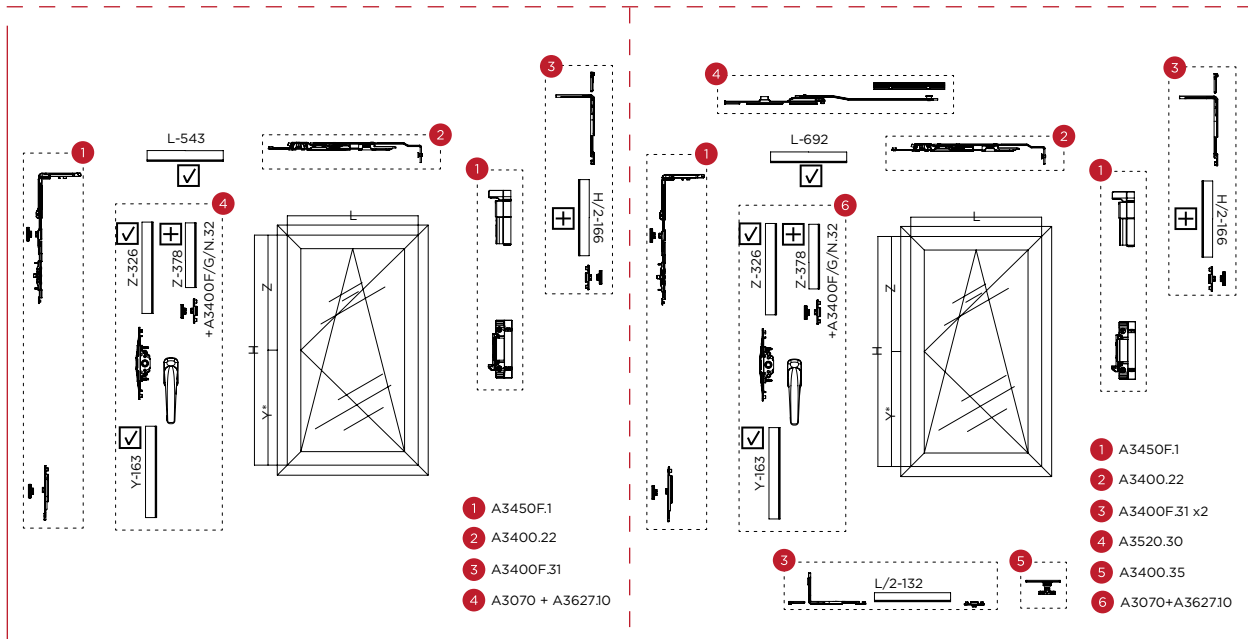
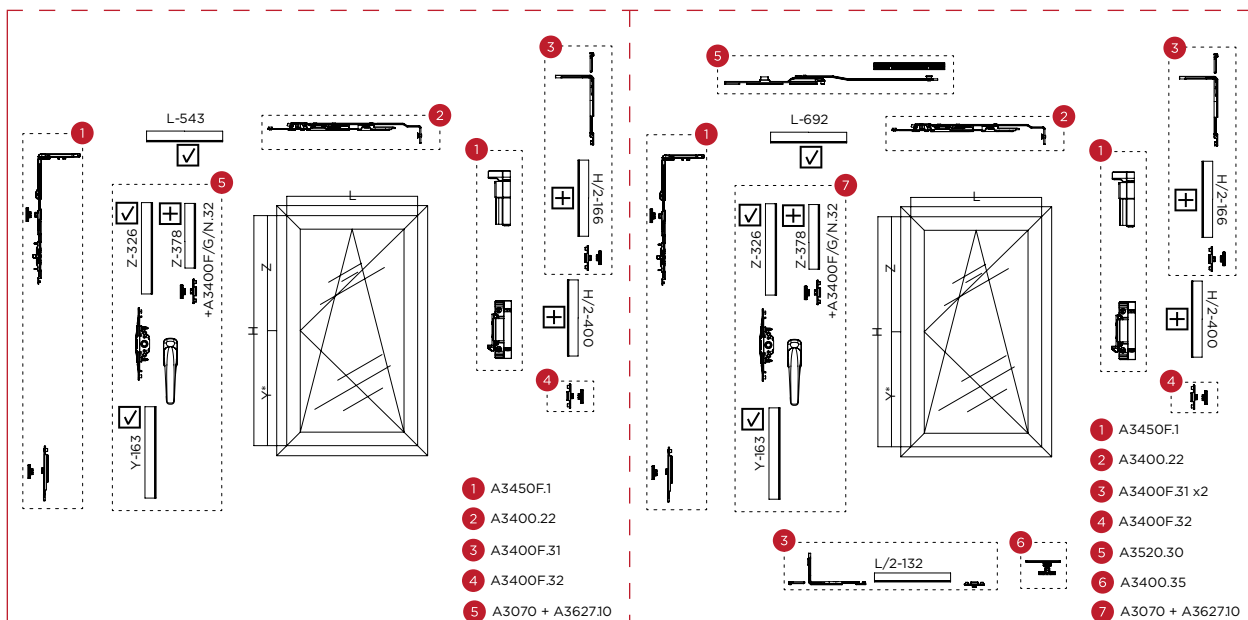
450

650

3450F.1 - AR "WEEN" con anti falsa manovra superiore, movimentazione "SHARK" e martellina
 T&T "WEEN" with upper anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-413mm | HmMin = 200mm

- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



1200

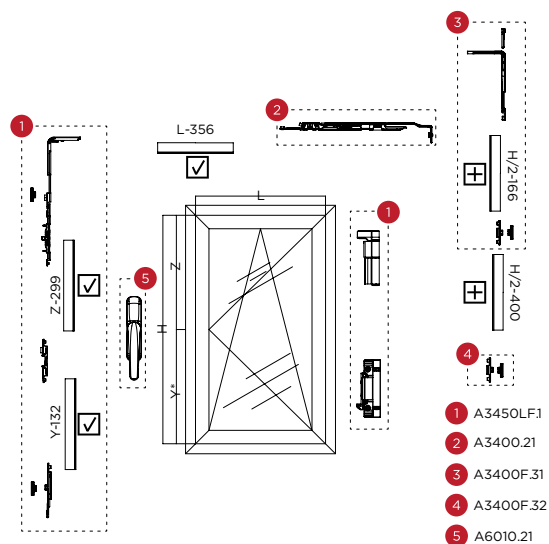
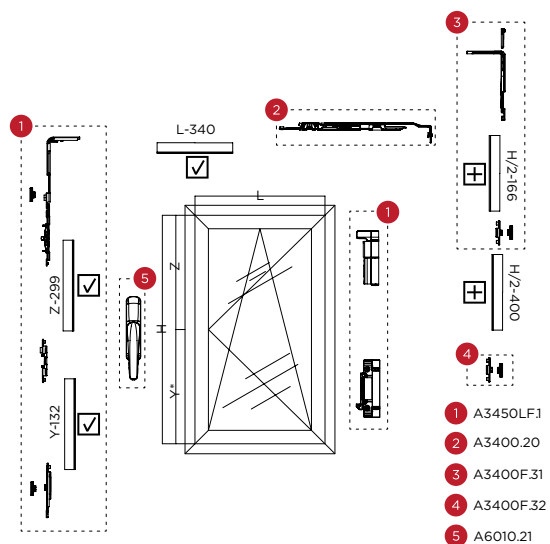
1700

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina

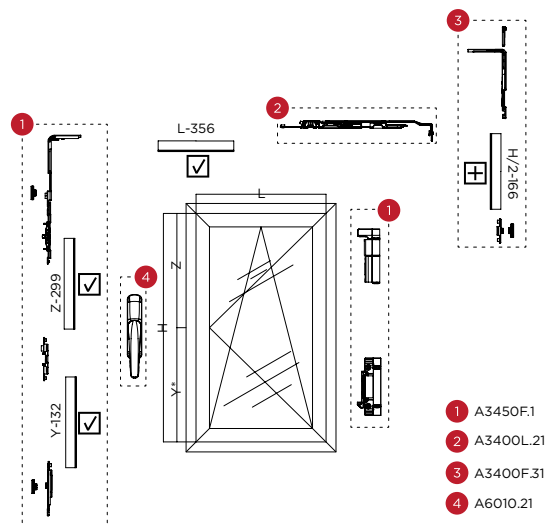
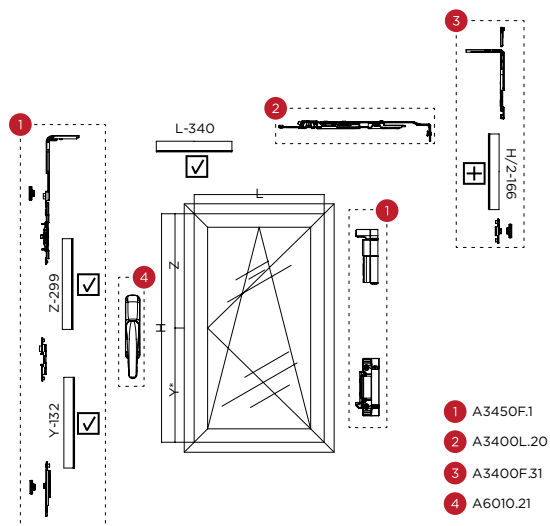


CEMARTS

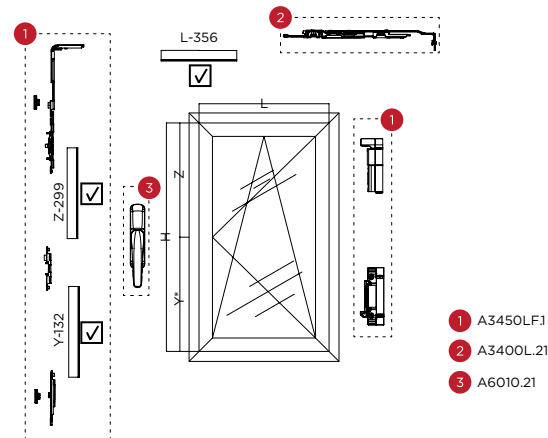
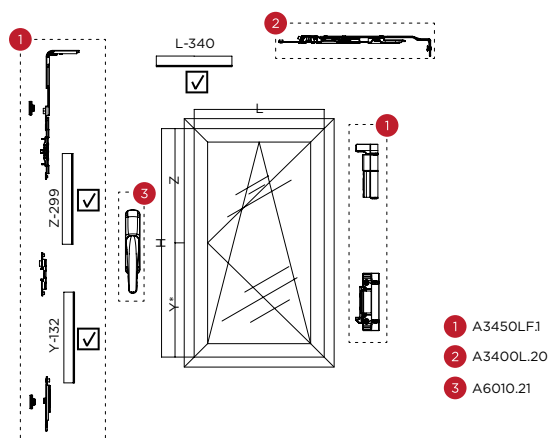
2700



2200



1400



510

370

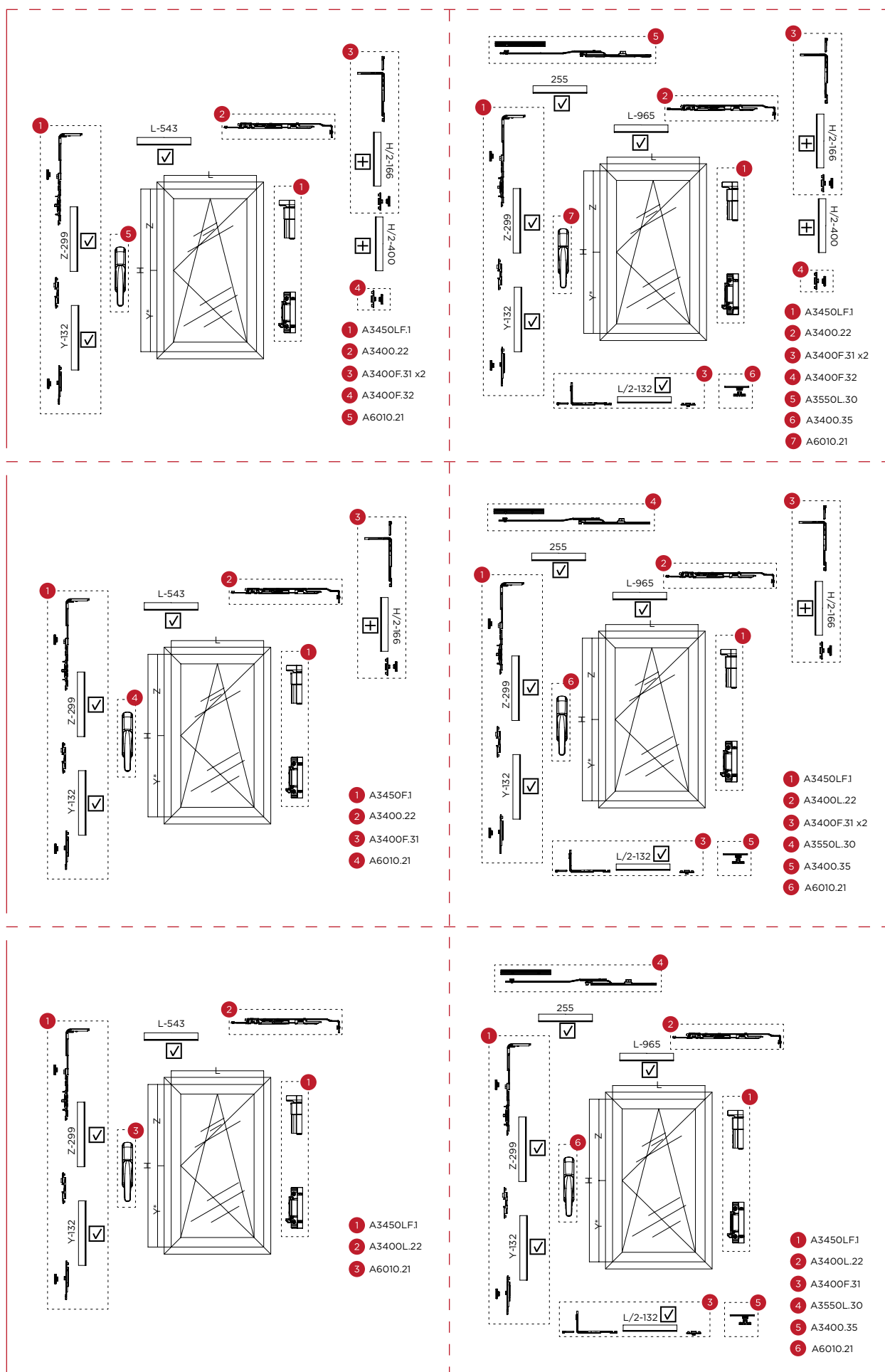
450

650

3450LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra superiore e cremonese
"WEEN" Tilt-before-Turn with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-334mm | HmMin = 167mm

- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



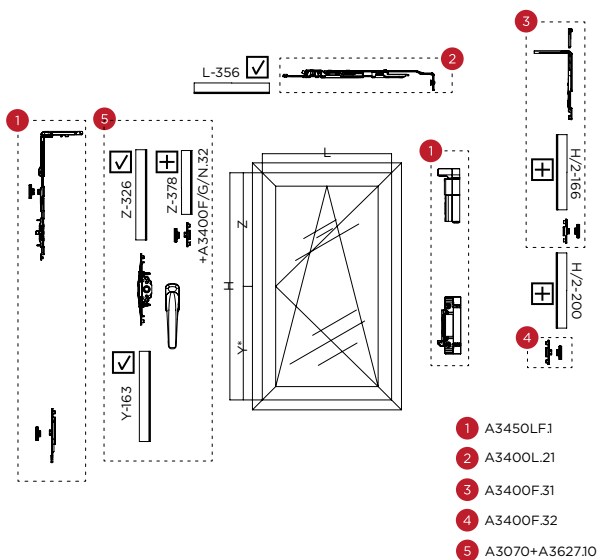
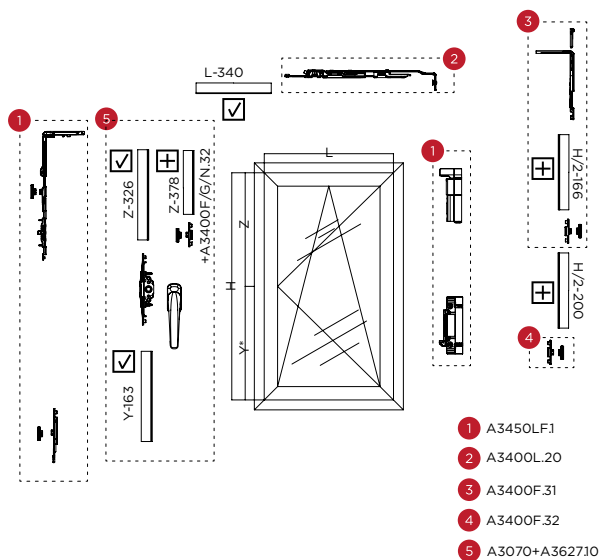
1200

1700

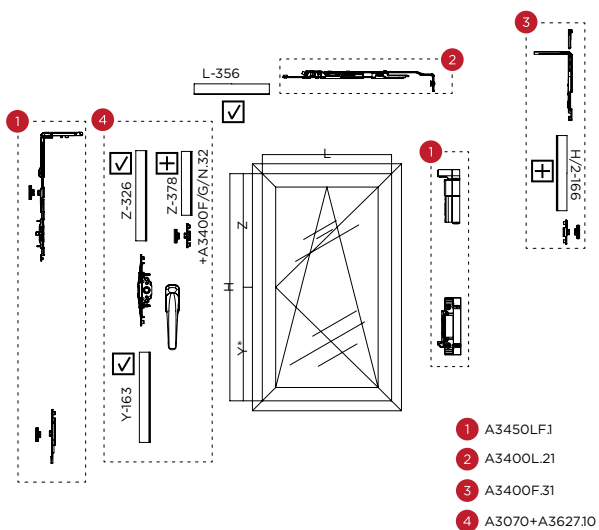
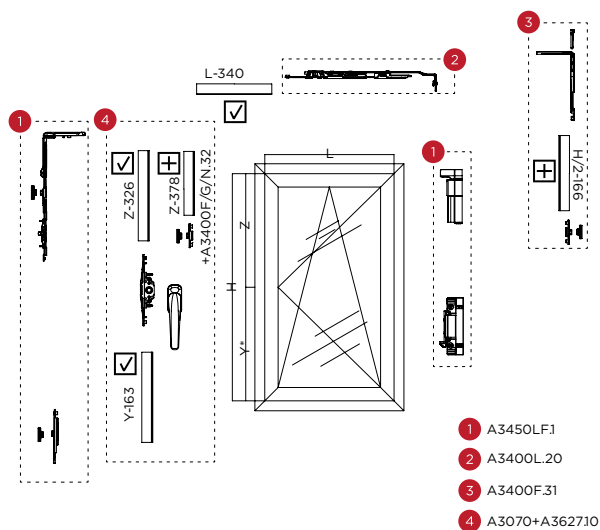
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina



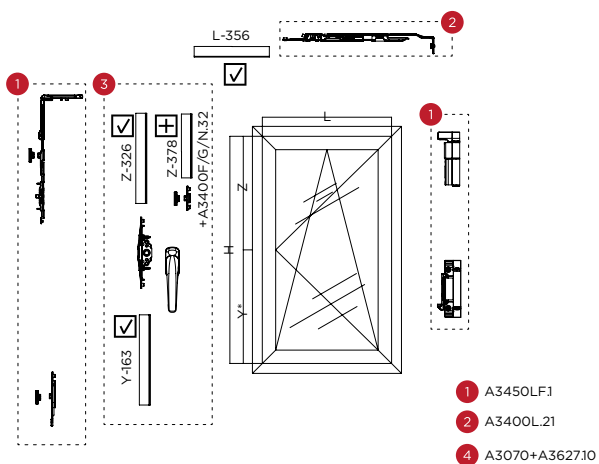
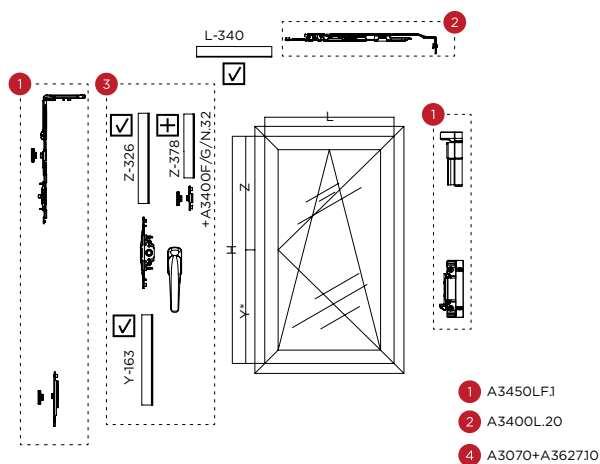
2700



2200



1400



700

370

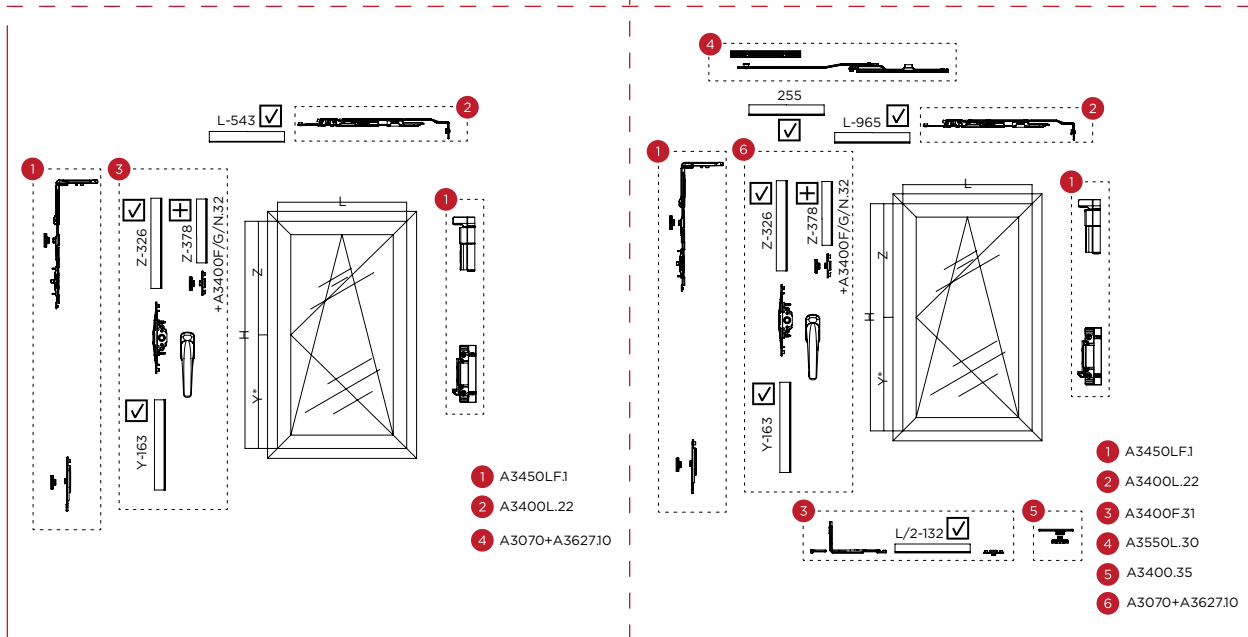
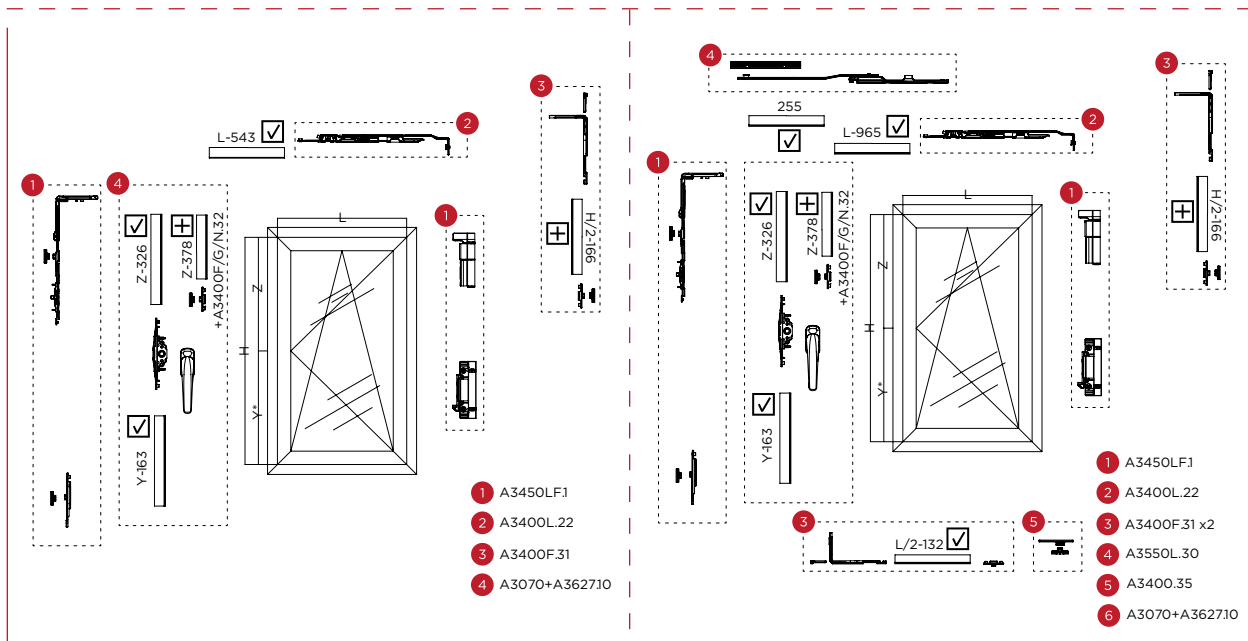
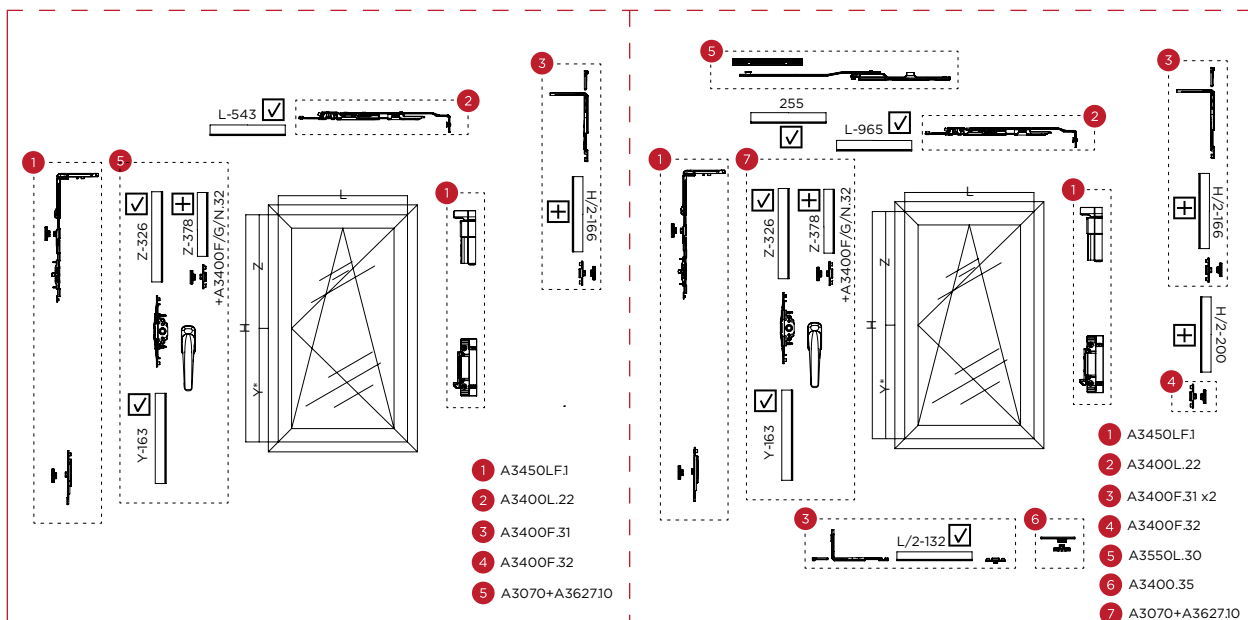
450

650

3450LF.1 - AR "WEEN" Logica con anti falsa manovra superiore, movimentazione "SHARK" e martellina "WEEN" Tilt-before-Turn with upper anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-413mm | HmMin = 200mm

- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



1200

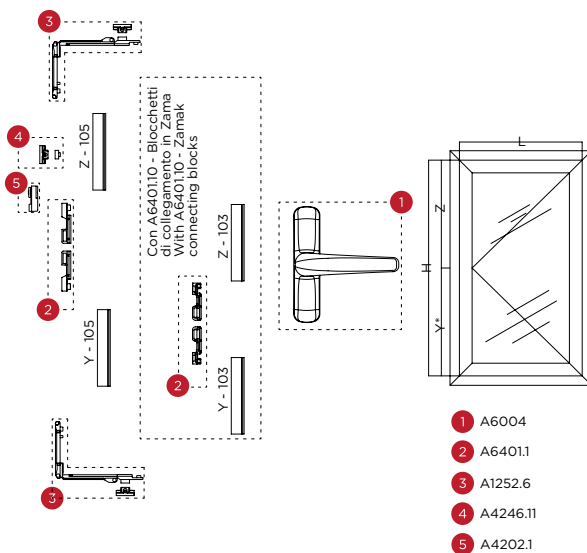
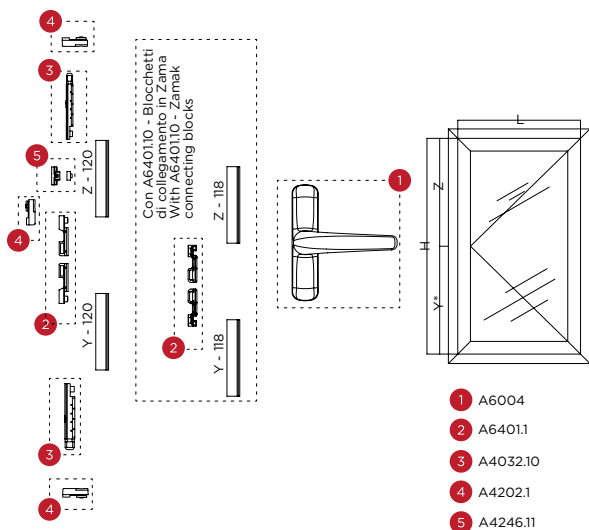
1700

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina

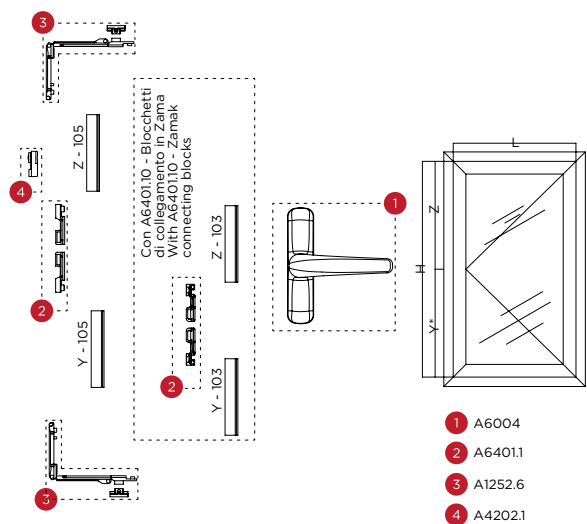
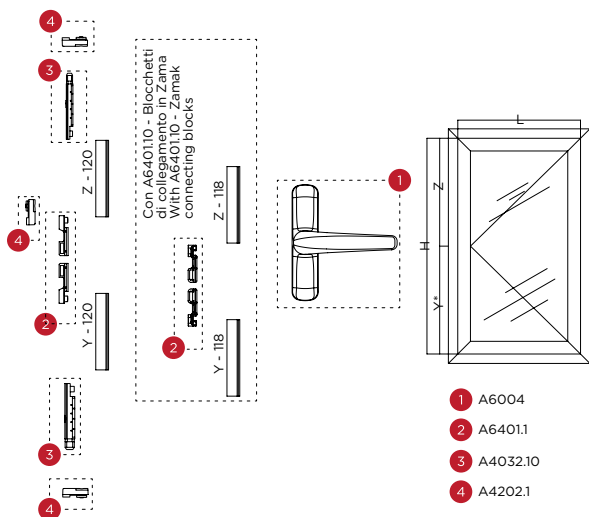


CELMARTS

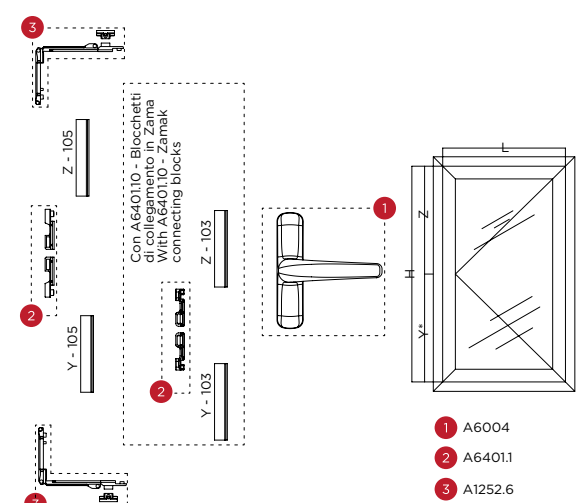
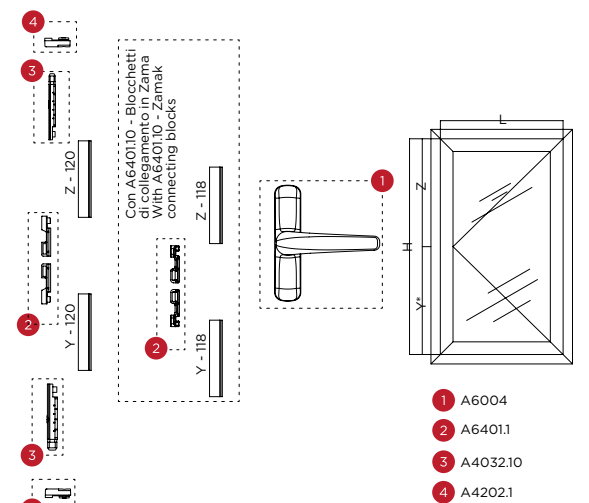
3000



2200



1400



470

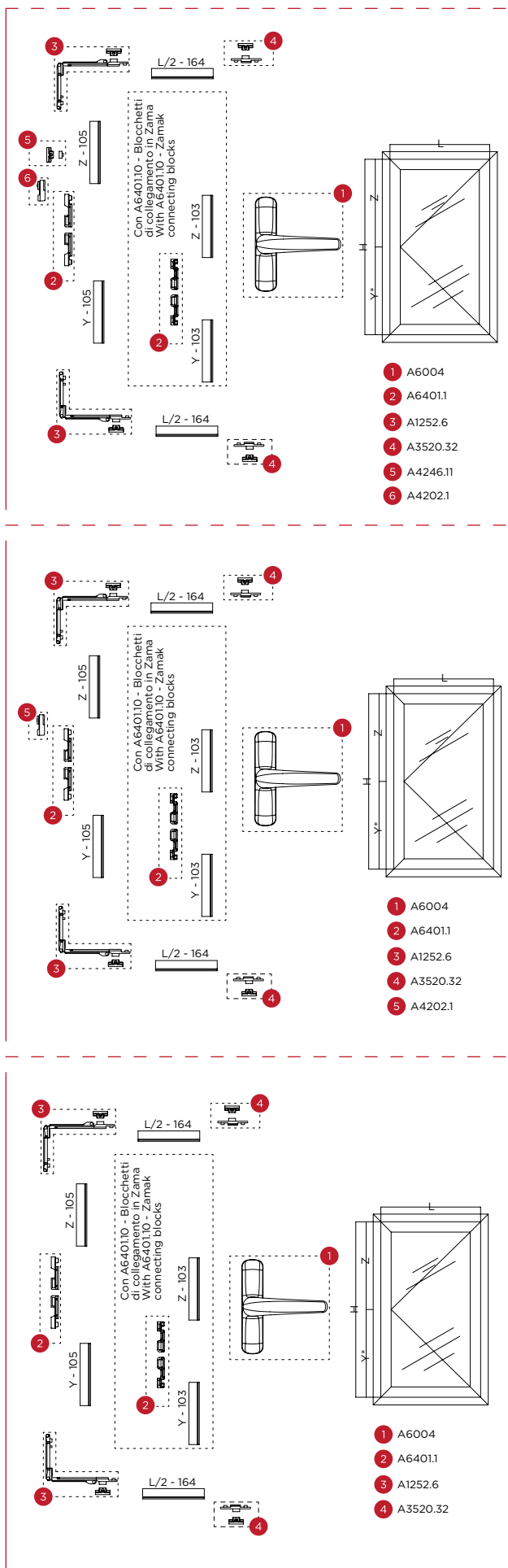
370

1000

1400

Battente con cremonese 6004 e puntali "SIRIO"
Casement opening with cremone-bolt 6004 and "SIRIO" terminal

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



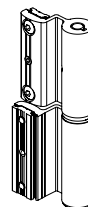
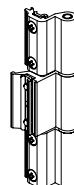
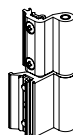
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

80 Kg

100 Kg

120 Kg



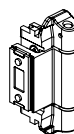
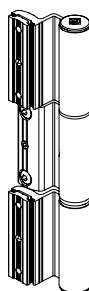
A9211.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9211.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge

A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings

A8060 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8060 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

120 Kg



A8060.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali
A8060.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings

A3550A.70 - Cerniera a
pettine
A3550A.70 - Bolt hinge

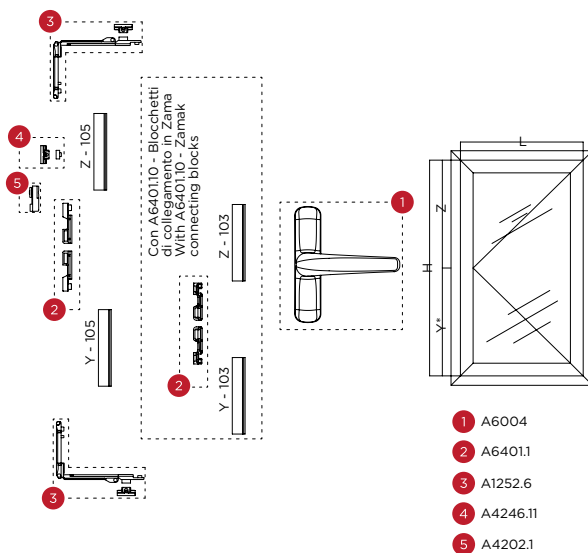
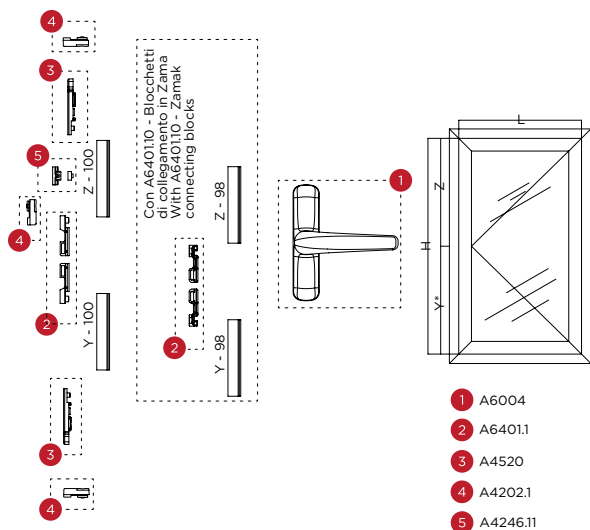
1800

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanee el código de barras y configura la máquina

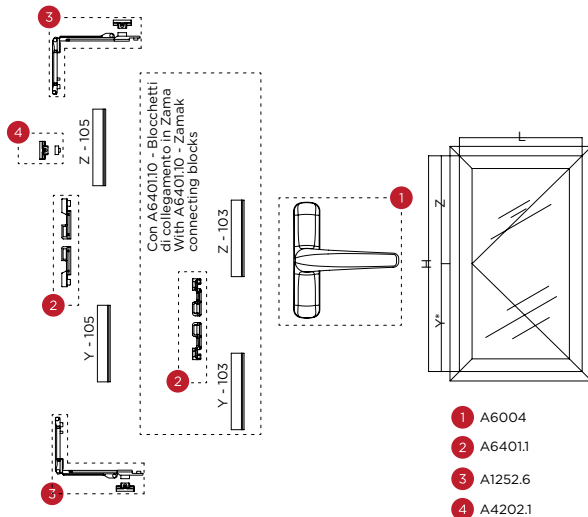
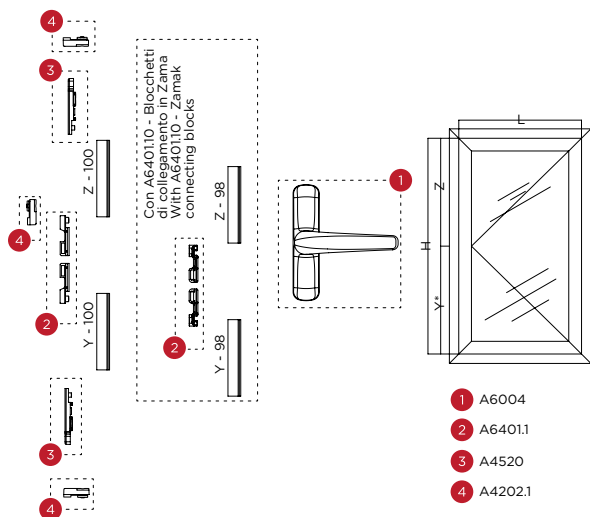


CEBAT1

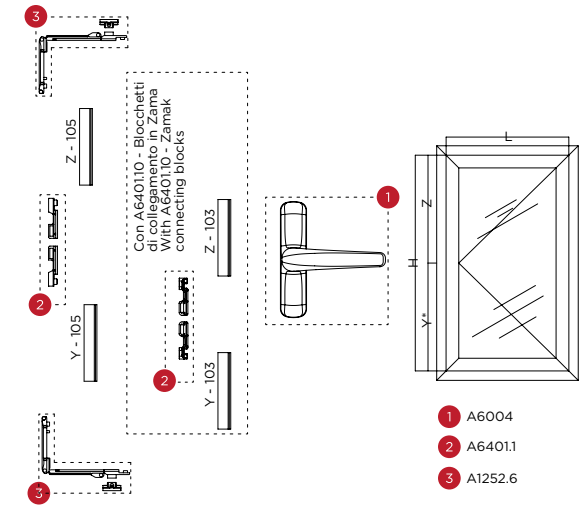
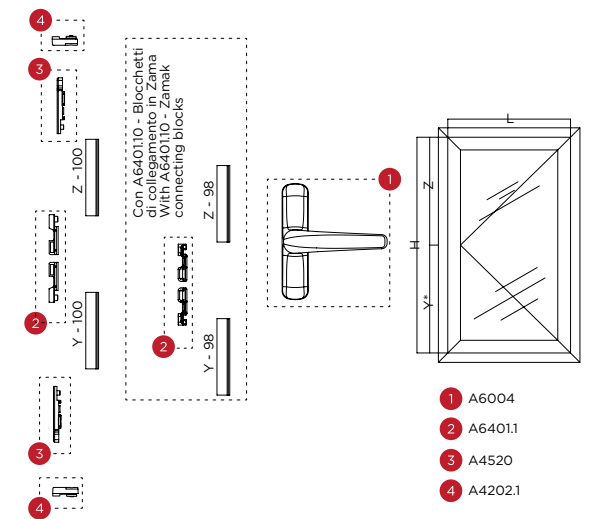
3000



2200



1400



470

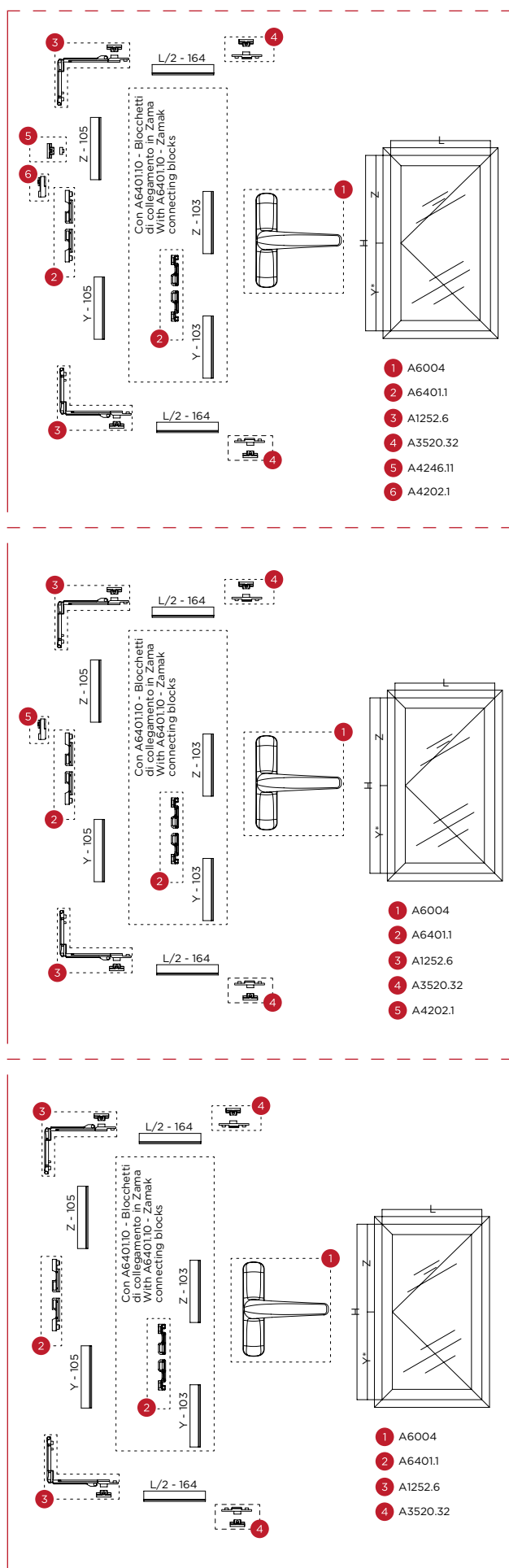
370

1000

1400

Battente con cremonese 6004 puntali in zama
Casement opening with cremone-bolt 6004 and terminal in zamak

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



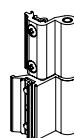
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

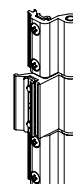
80 Kg

100 Kg

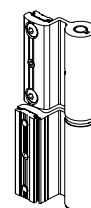
120 Kg



A9211.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9211.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge



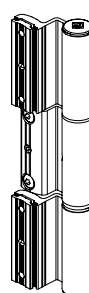
A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings



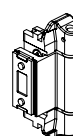
A8060 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8060 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

120 Kg



A8060.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali
A8060.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings



A3550A.70 - Cerniera a
pettine
A3550A.70 - Bolt hinge

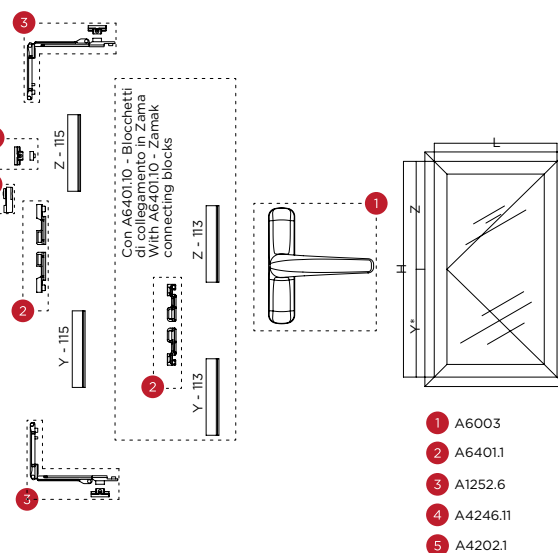
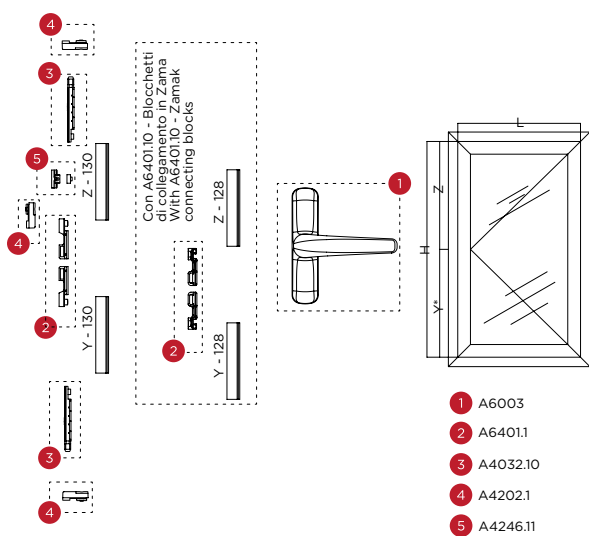
1800

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanee el código de barras y configura la máquina

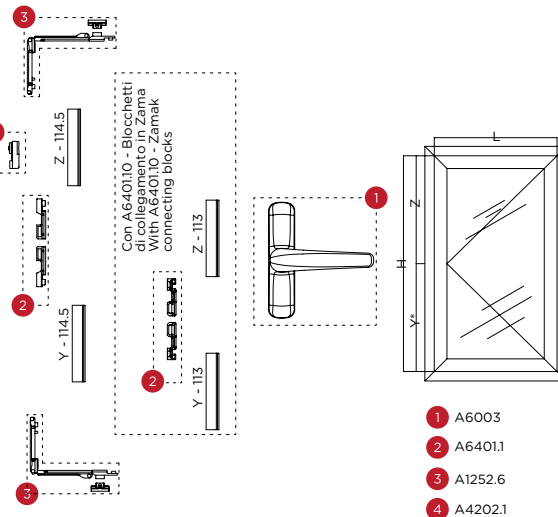
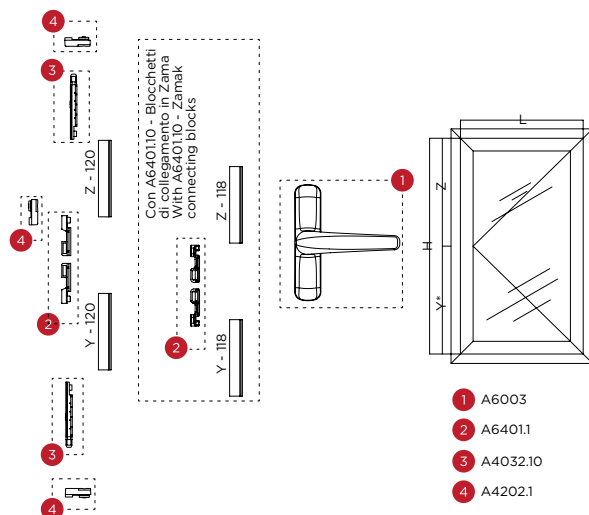


CEBAT2

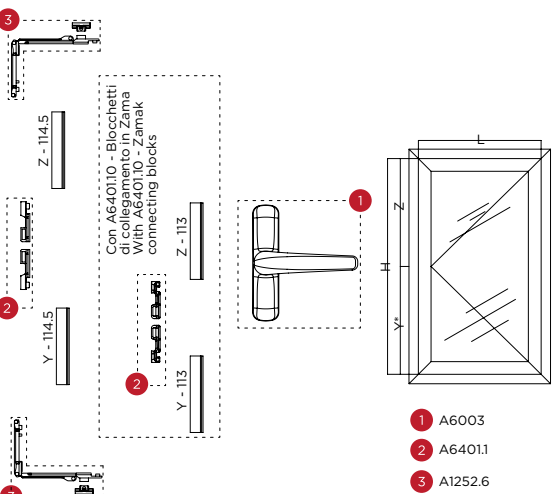
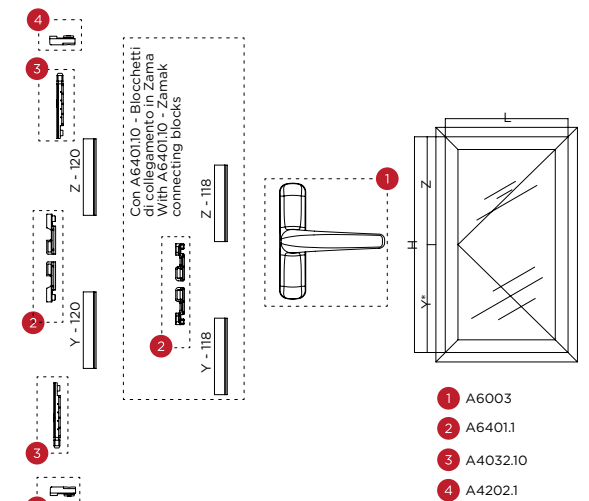
3000



2200



1400



470

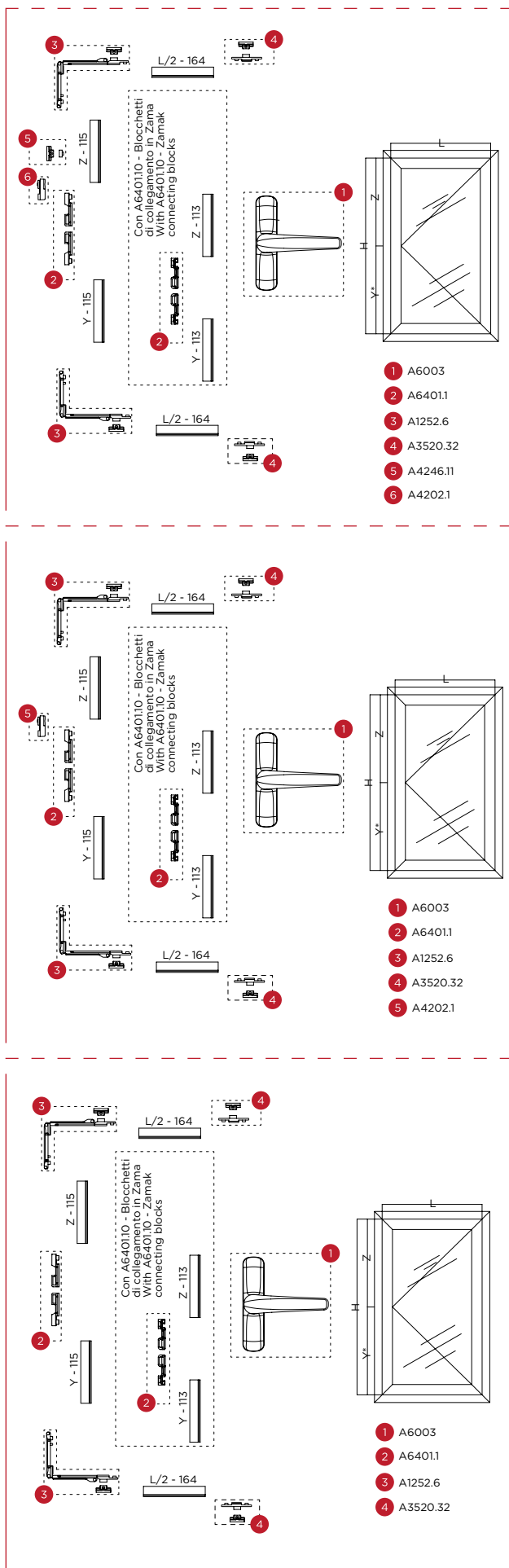
370

1000

1400

Battente con cremonese 6003 puntali "SIRIO"
Casement opening with cremon-bolt 6003 and "SIRIO" terminal

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



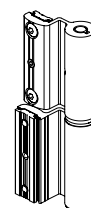
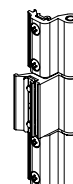
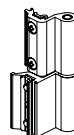
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

80 Kg

100 Kg

120 Kg



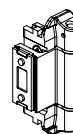
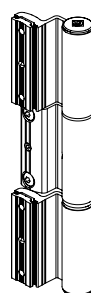
A9211.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9211.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge

A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings

A8060 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8060 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

120 Kg



A8060.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali

A8060.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings

A3550A.70 - Cerniera a
pettine

A3550A.70 - Bolt hinge

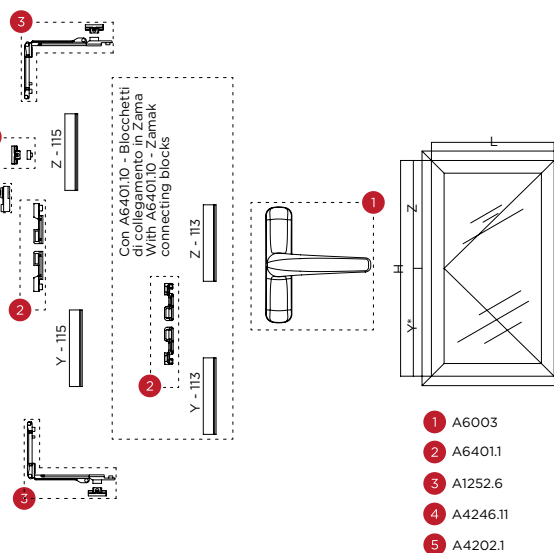
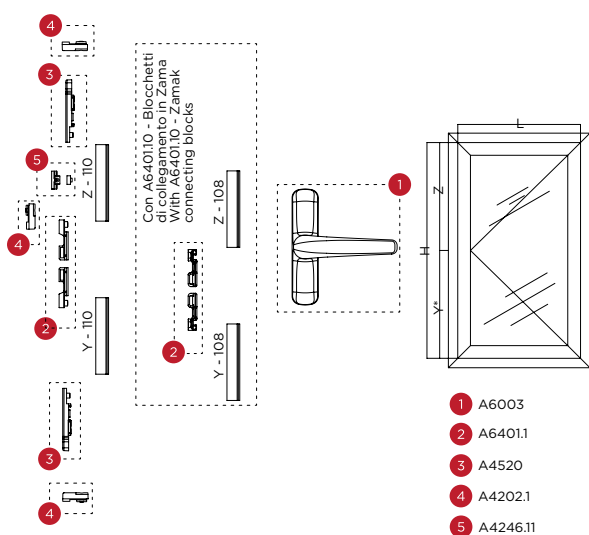
1800

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanear el código de barras y configura la máquina

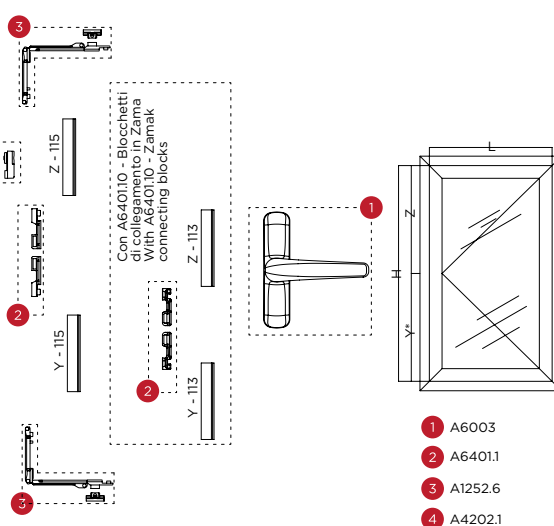
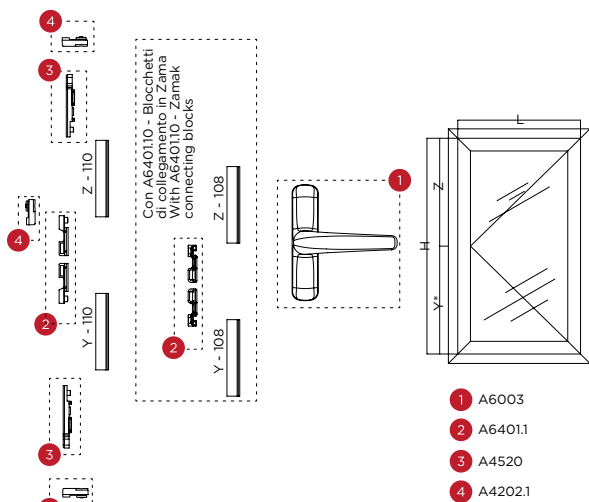


CEBAT3

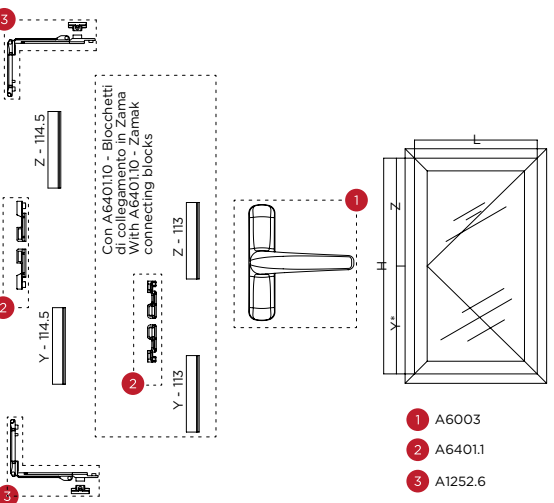
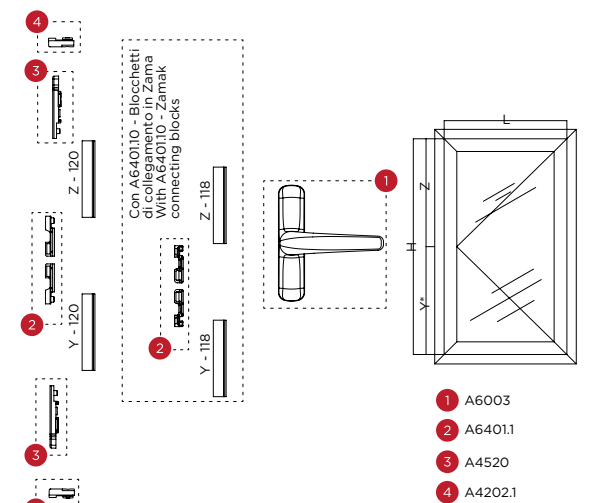
3000



2200



1400



470

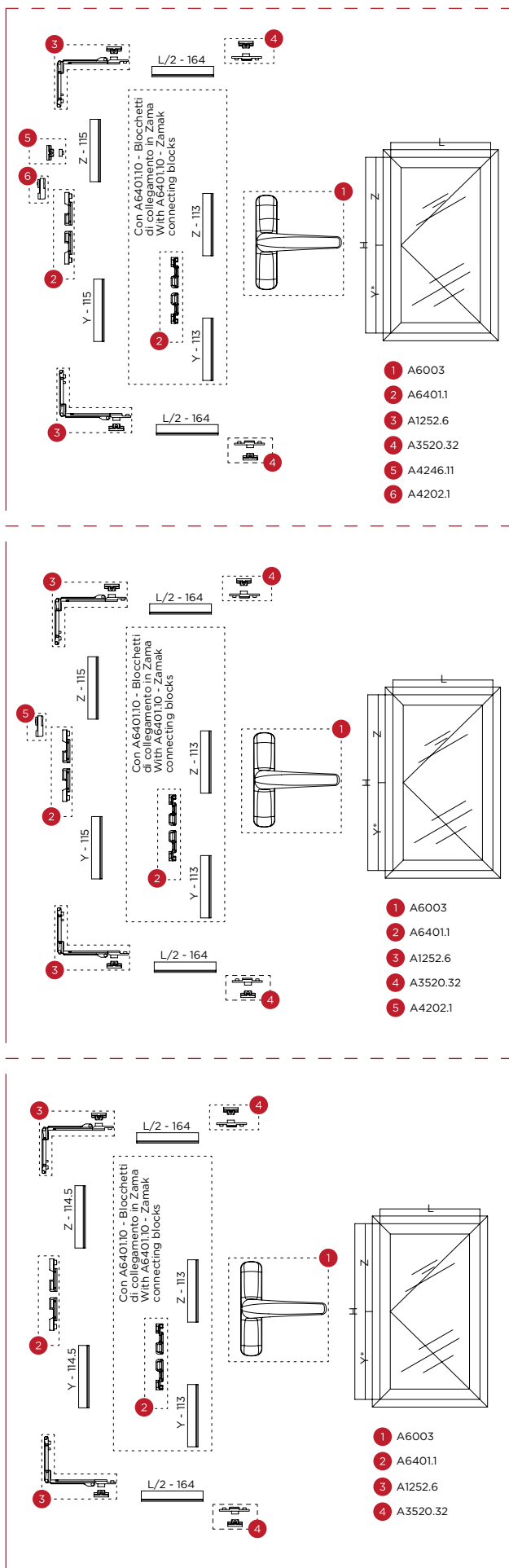
370

1000

1400

Battente con cremonese 6003 puntali in zama
Casement opening with cremon-bolt 6003 and terminal in zamak

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



1800

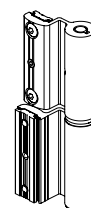
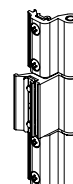
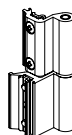
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

80 Kg

100 Kg

120 Kg



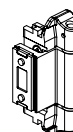
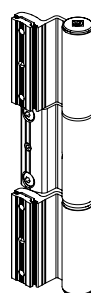
A9211.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9211.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge

A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9211.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings

A8060 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8060 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

120 Kg



A8060.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali
A8060.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings

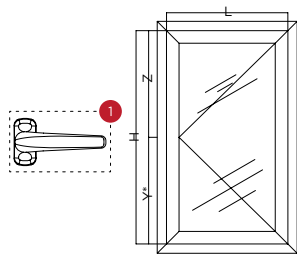
A3550A.70 - Cerniera a
pettine
A3550A.70 - Bolt hinge



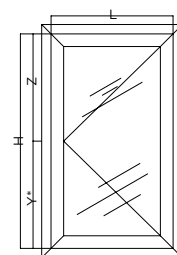
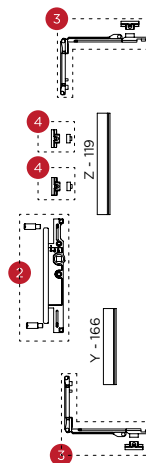
Con terminali in zama A4520
With zamak rod end A4520

Y - 182 Z - 134

Y - 162 Z - 114



- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A4032.10
- 4 A4202.1
- 5 A4246.11



- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A1252.6
- 4 A4246.11



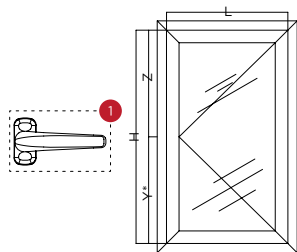




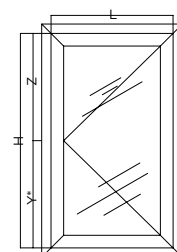
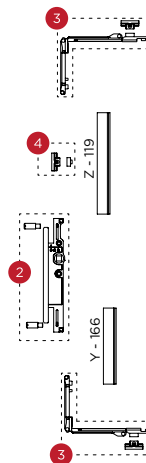

Y - 182
 Z - 134

Con terminal in zama A4520
 With zanak rod end A4520

Y - 162
 Z - 114



- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A4032.10
- 4 A4202.1
- 5 A4246.11



- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A1252.6
- 4 A4246.11







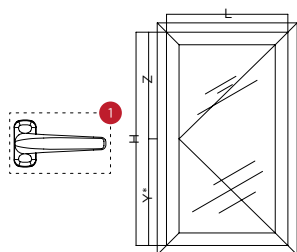




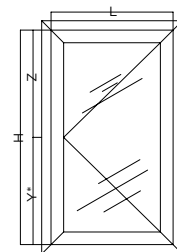
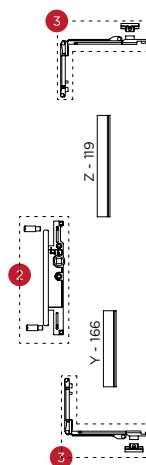








- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A4032.10
- 4 A4202.1



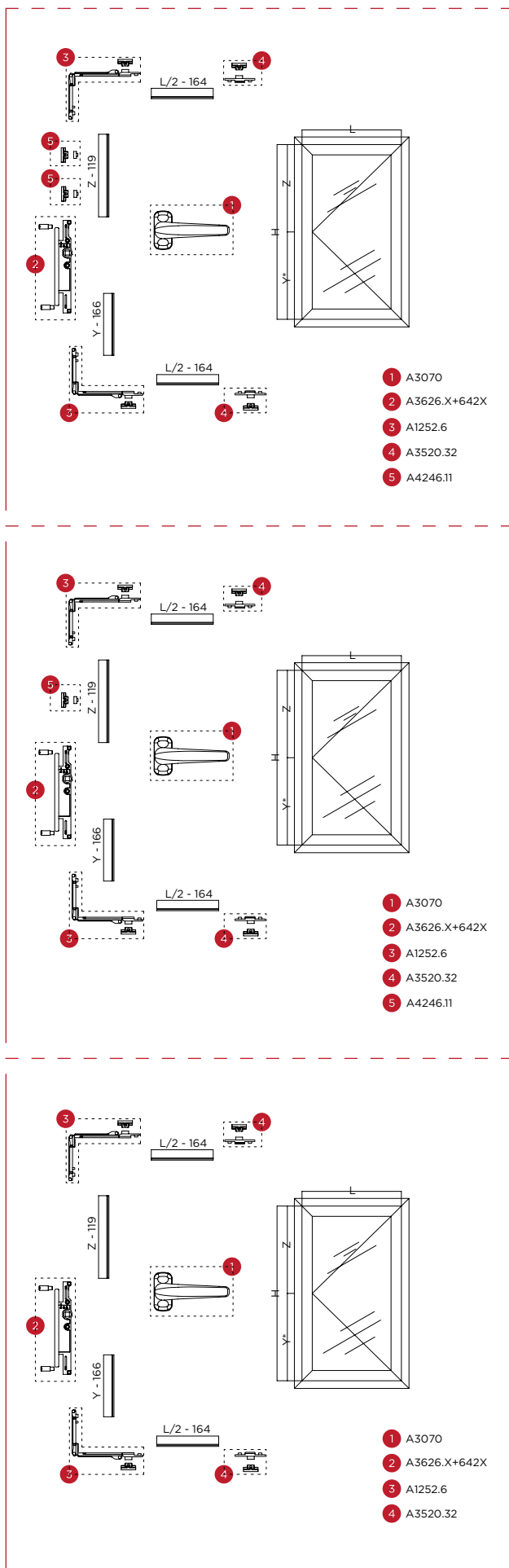
- 1 A3070
- 2 A3626.X+642X
- 3 A1252.6

370

1000

1400

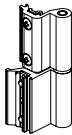
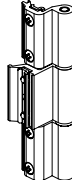
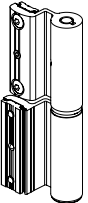
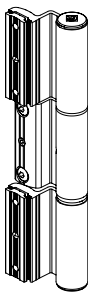
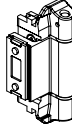
Battente con movimentazione bidirezionale "BING" e martellina
Casement opening with "BING" two way mechanism and handle



1800

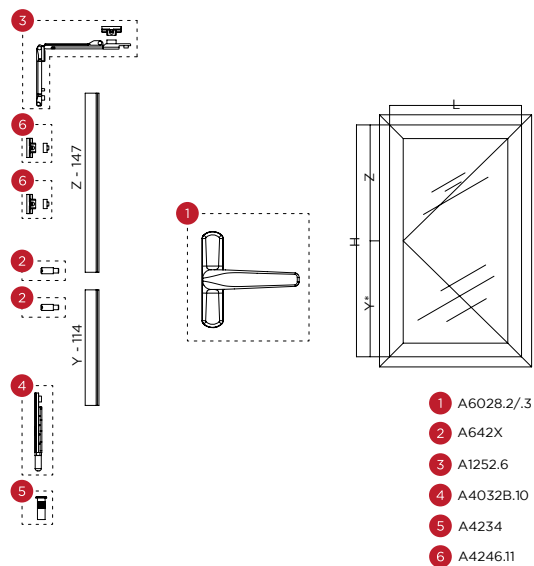
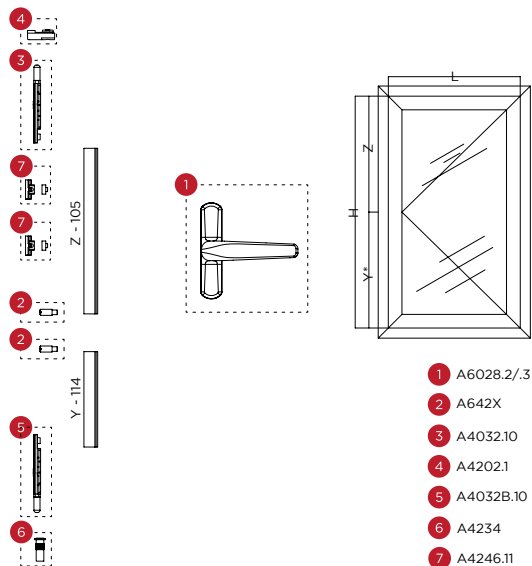
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

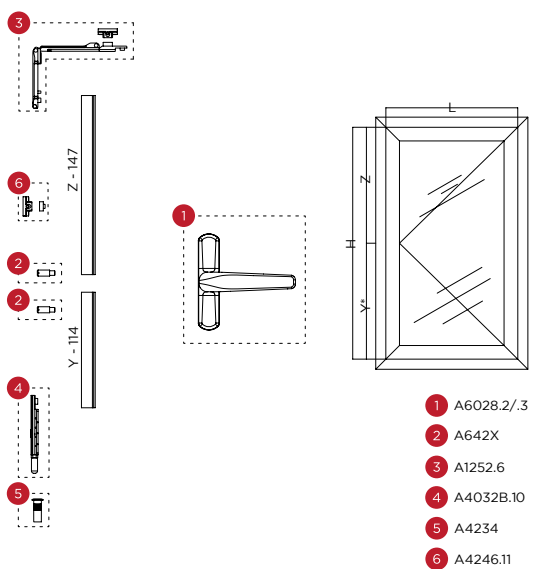
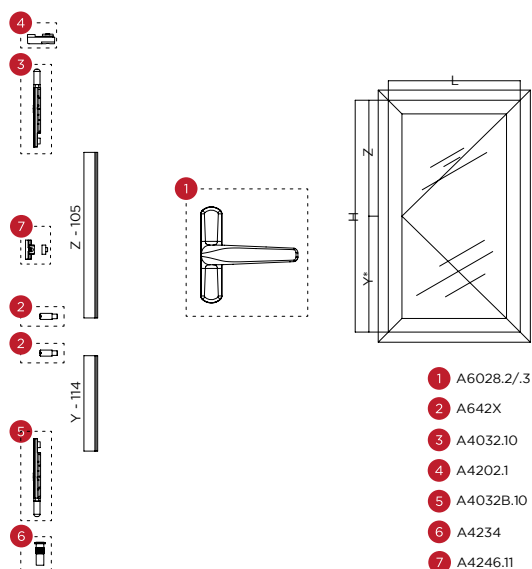
80 Kg	100 Kg	120 Kg
 A9211.3 - "TOP RAPID" cerniera a montaggio rapido A9211.3 - "TOP RAPID" fast mounting hinge	 A9211.6 - "TOP RAPID TRE" cerniera a montaggio rapido tre ali A9211.6 - "TOP RAPID TRE" fast mounting hinge with three wings	 A8060 - "SLIM RAPID" cerniera per porte registrabile A8060 - "SLIM RAPID" adjustable door hinge
160 Kg	120 Kg	
 A8060.6 - "SLIM RAPID" cerniera per porte registrabile a tre ali A8060.6 - "SLIM RAPID" adjustable door hinge with three wings	 A3550A.70 - Cerniera a pettine A3550A.70 - Bolt hinge	



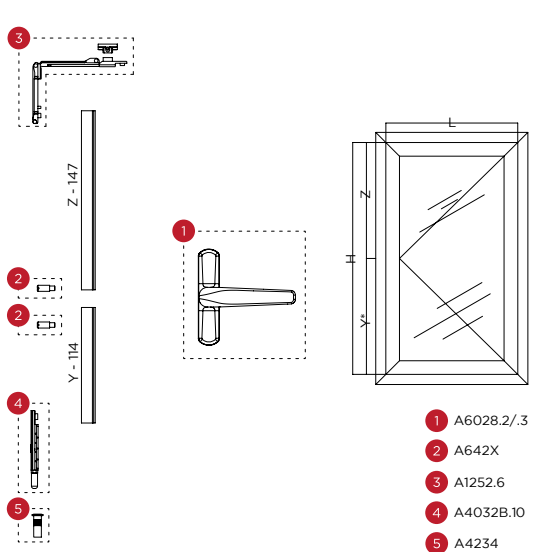
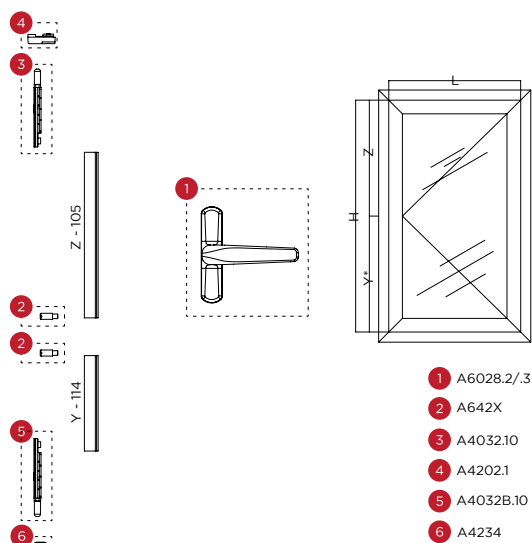
3000



2200



1400



485

370

650

1000

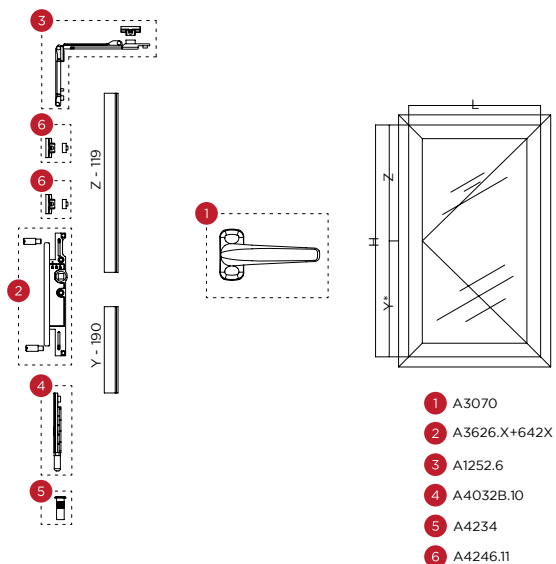
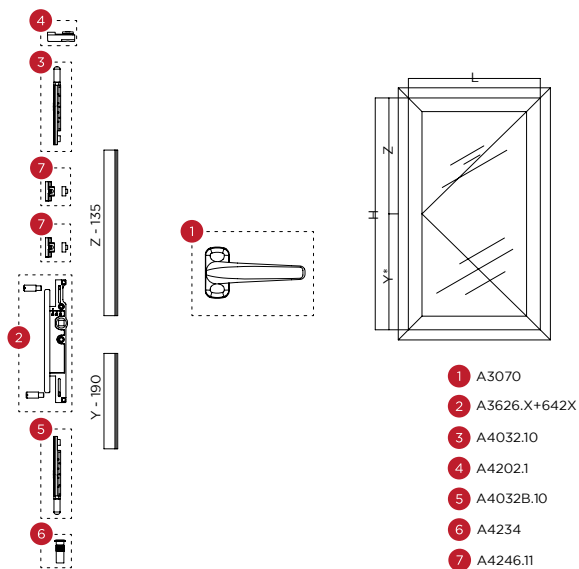
Battente apertura esterna con cremonese "COMFORT PLUS"
Casement outward opening with "COMFORT PLUS" cremone-bolt

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm
Se H < 600mm --> Hm = 300mm

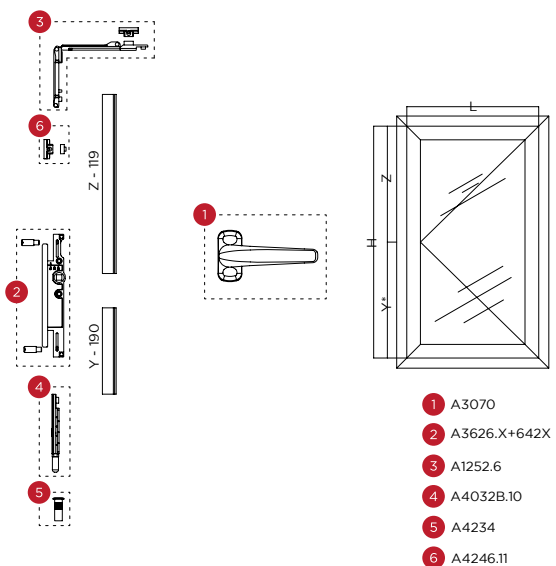
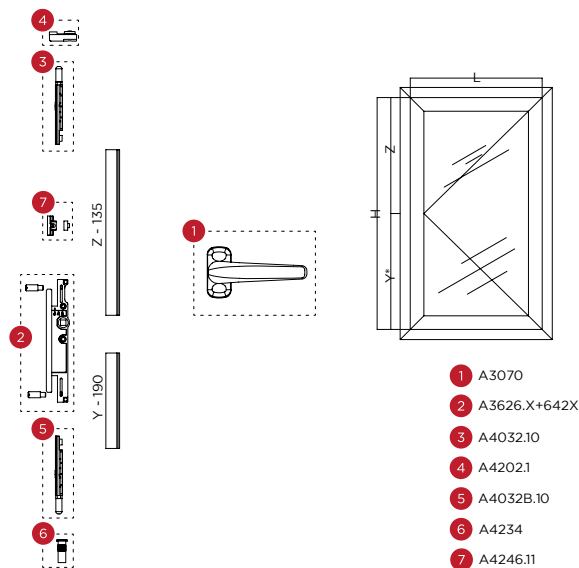


CEOUT1

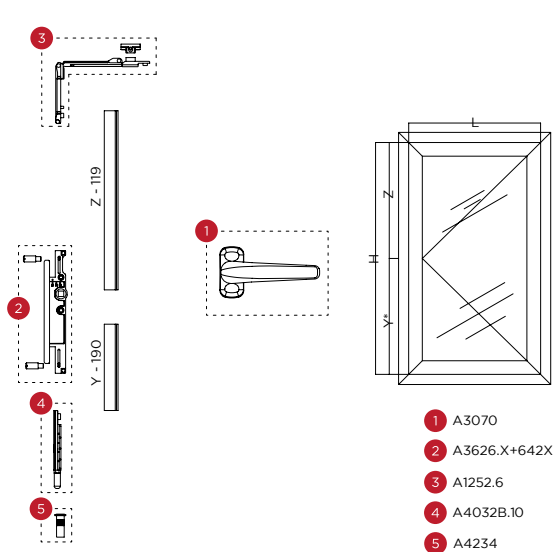
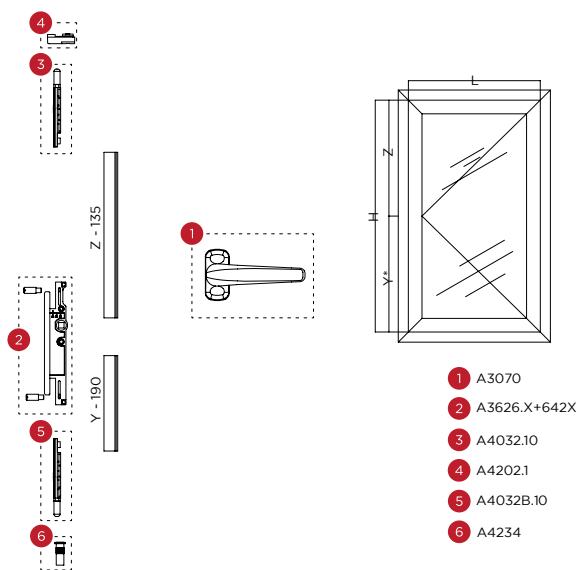
2700



2200



1400



485

370

650

1000

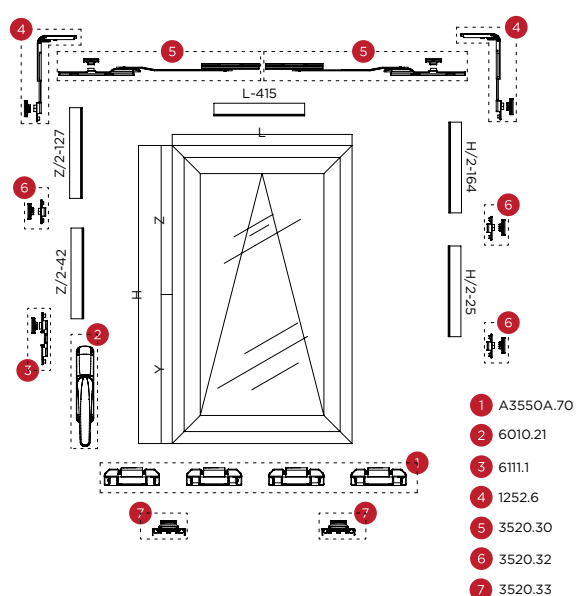
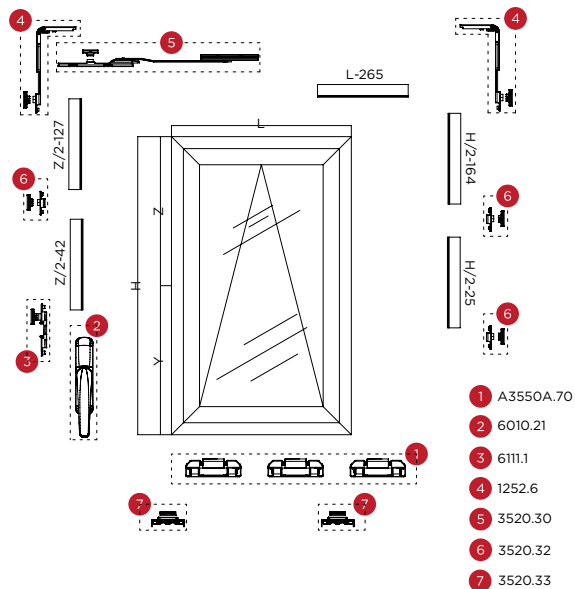
Battente apertura esterna con movimentazione bidirezionale "BING"
 Casement outward opening with "BING" two way mechanism and handle

*Y = Handle height | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm
 Se H < 600mm --> Hm = 300mm

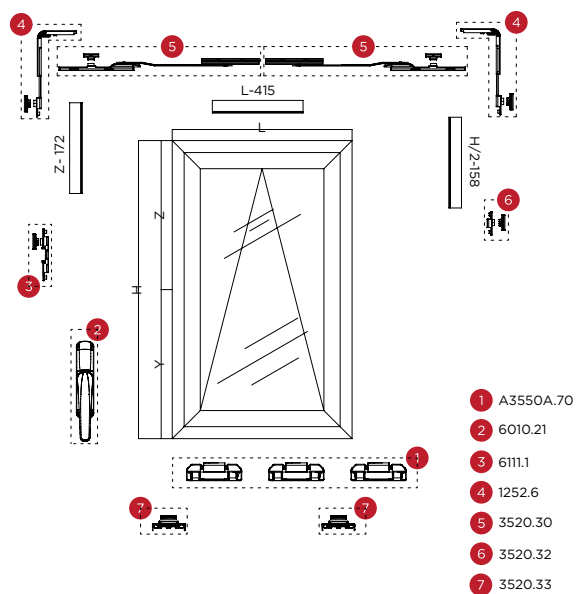
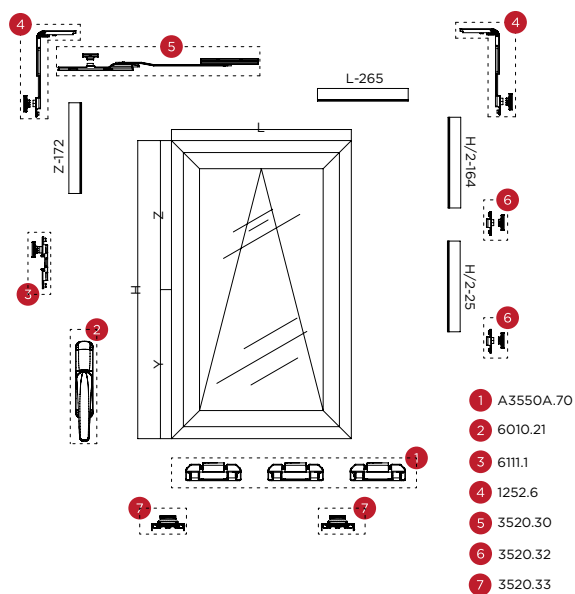


CEOUT2

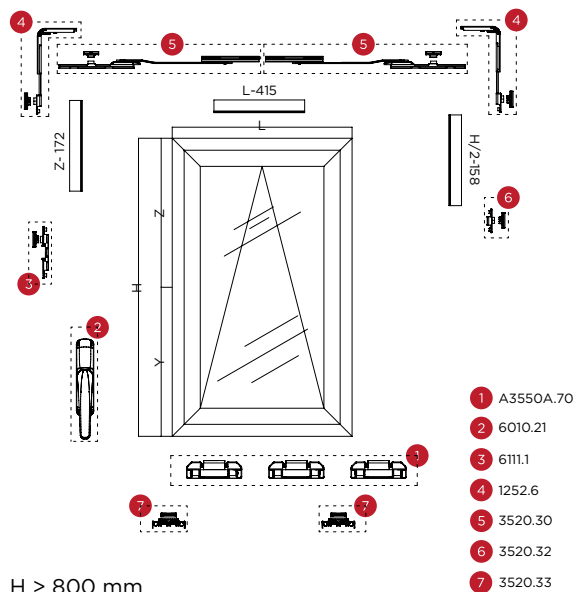
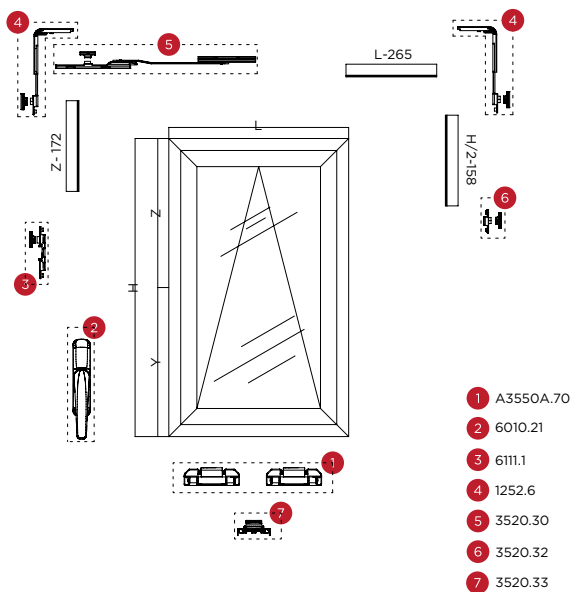
2000



1600



1100



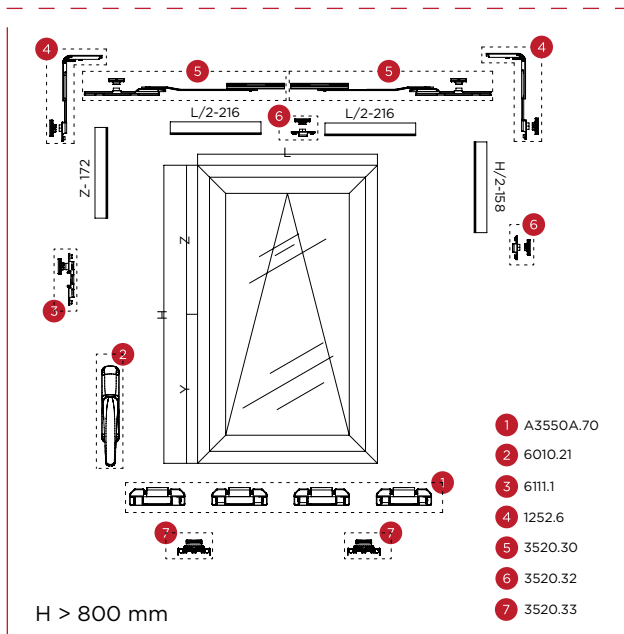
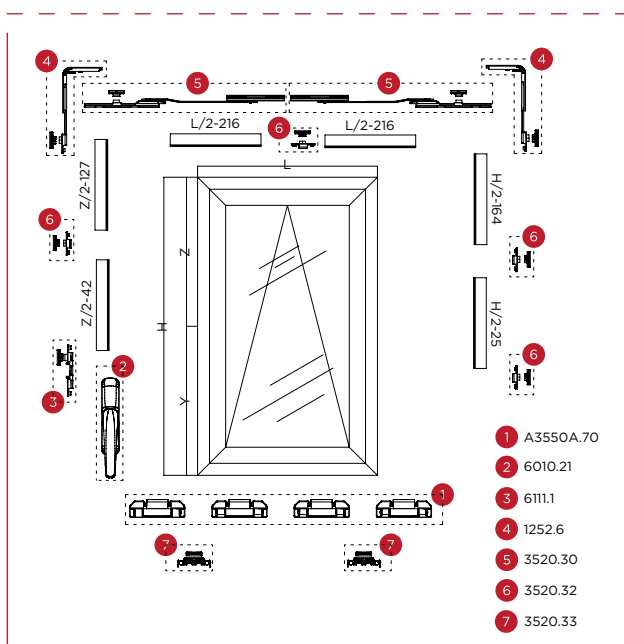
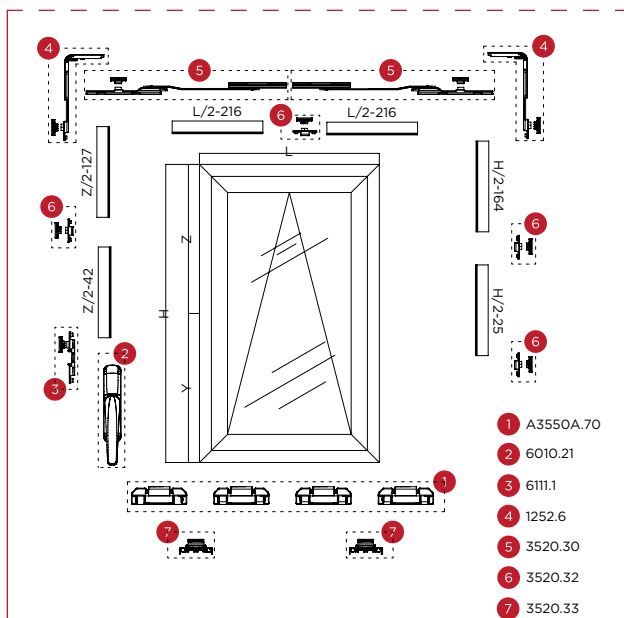
H > 800 mm

510

500

1100

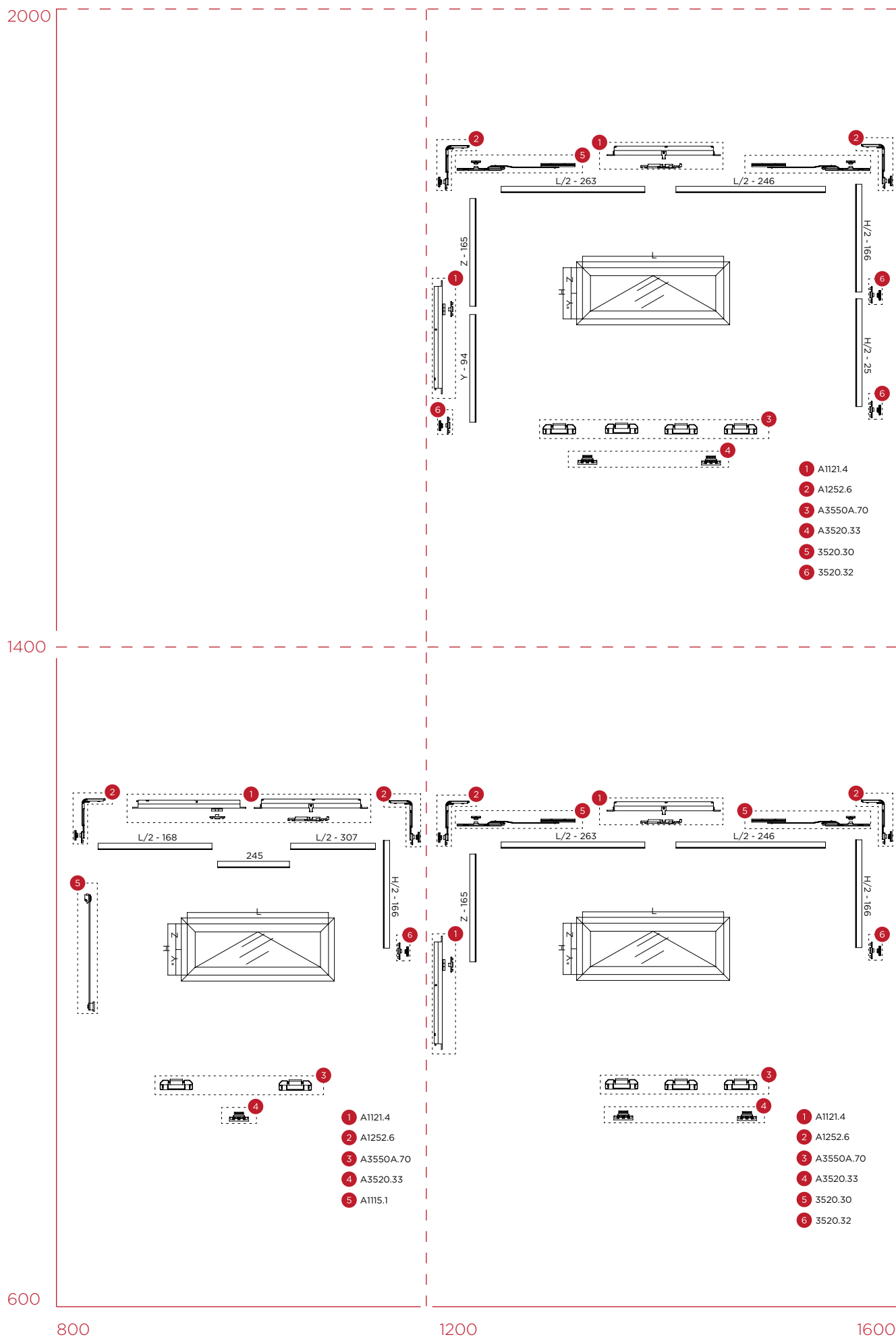
1600



2000

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina

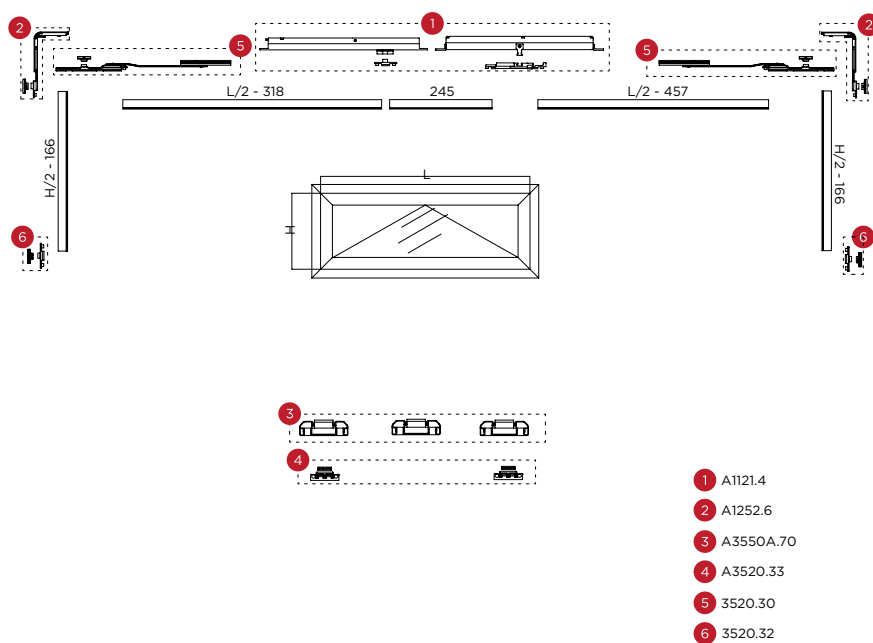
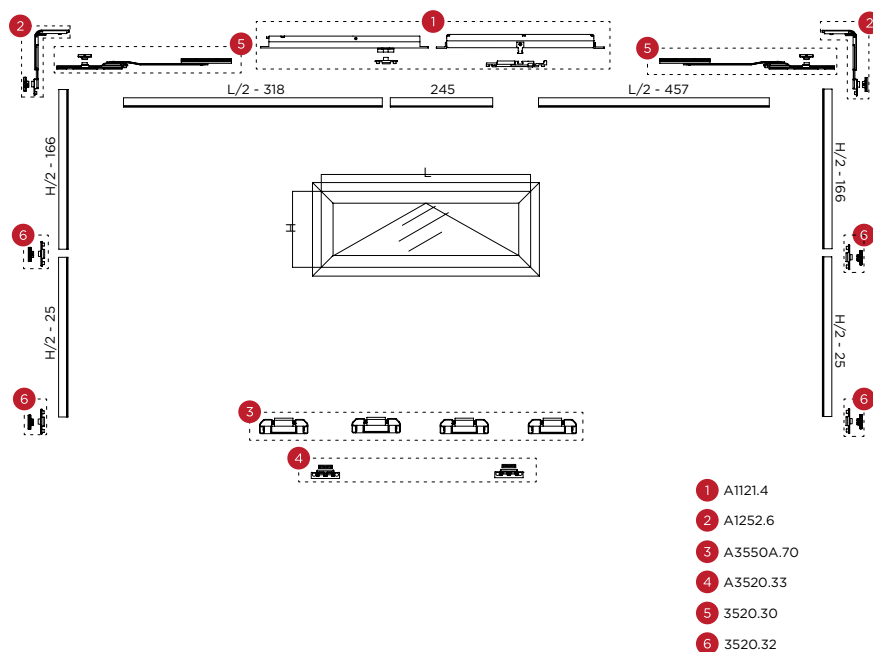




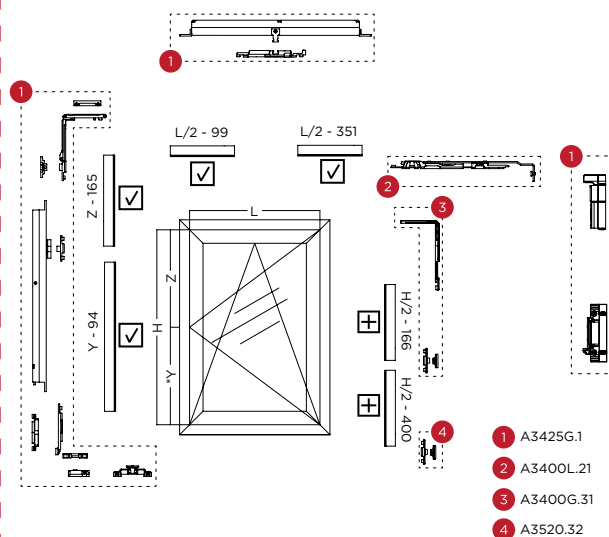
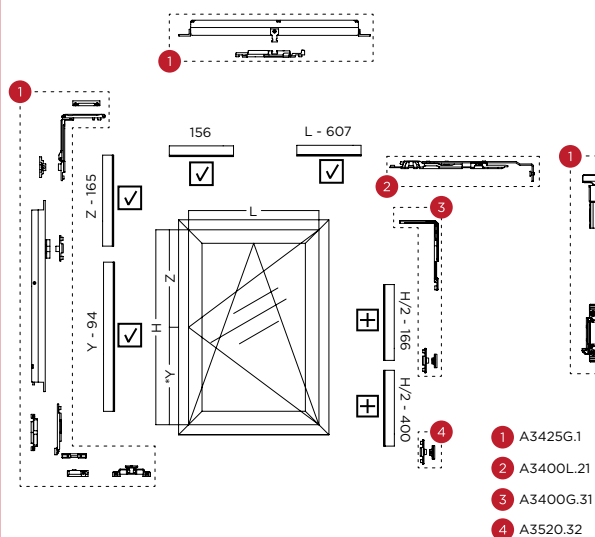
Automazione per finestre "WICLOUD RC-LOCK"

Windows automation "WICLOUD RC-LOCK"

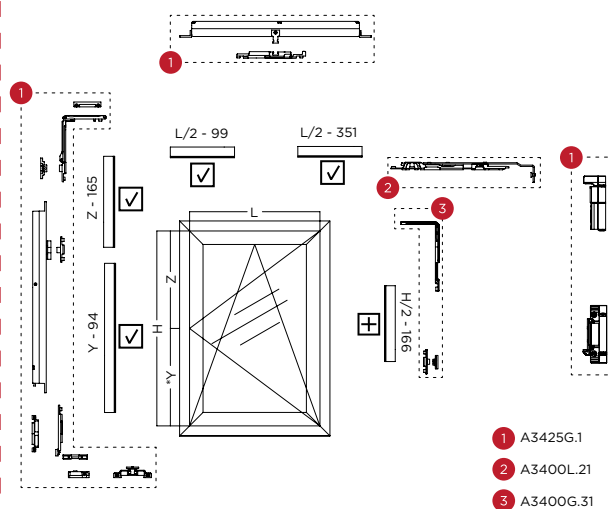
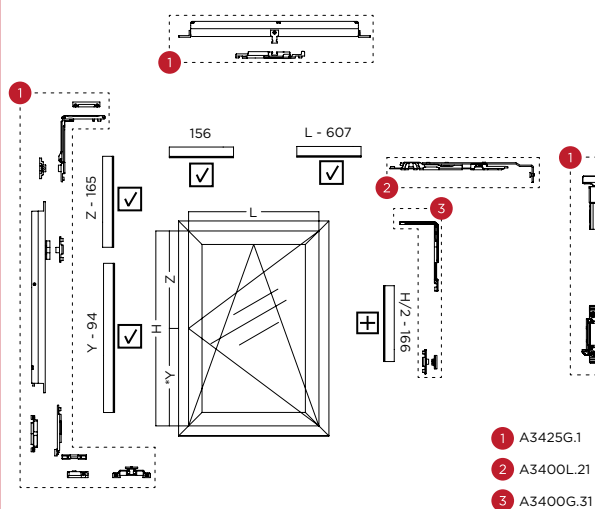
*Y=Handle height (Hm) | Hm Max = H - 300mm | Hm Min = 360mm



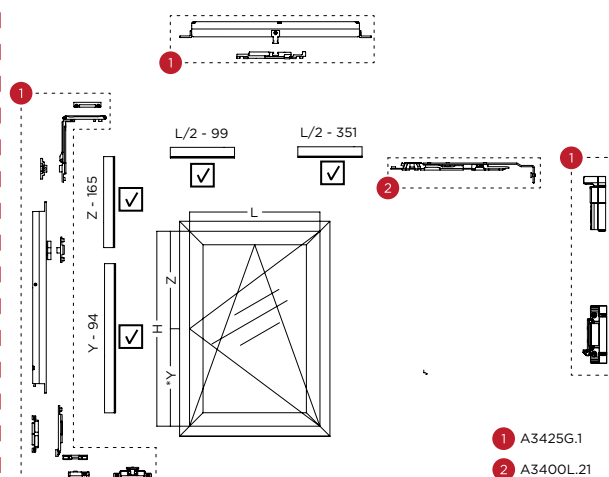
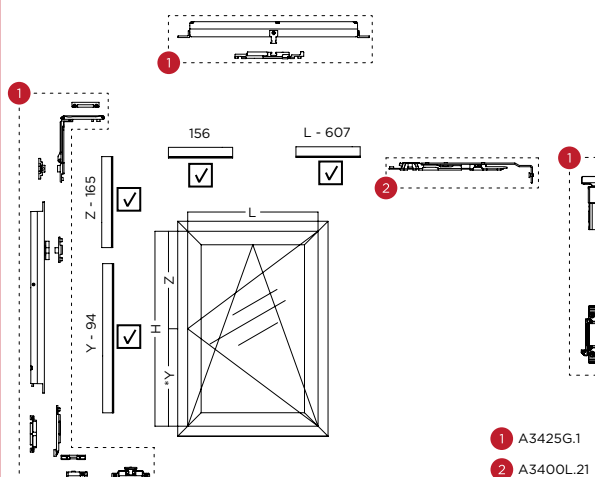
2700



2200



1400

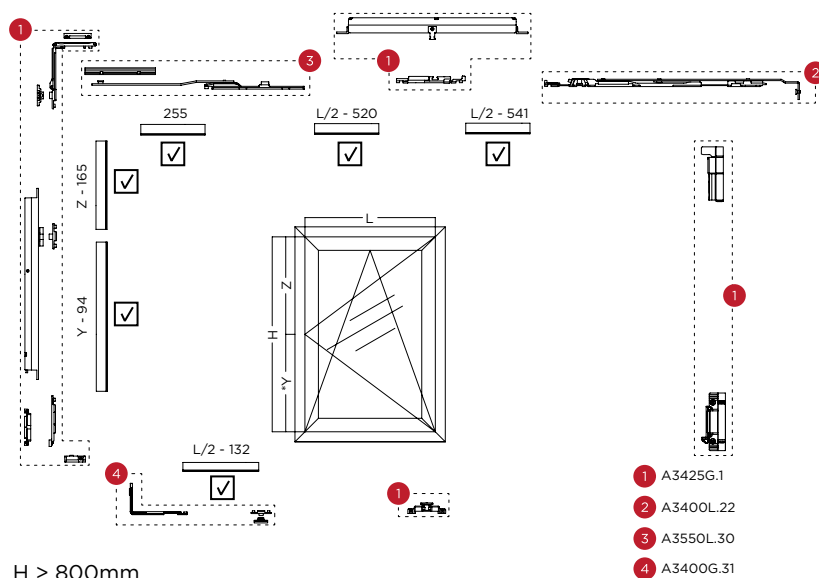
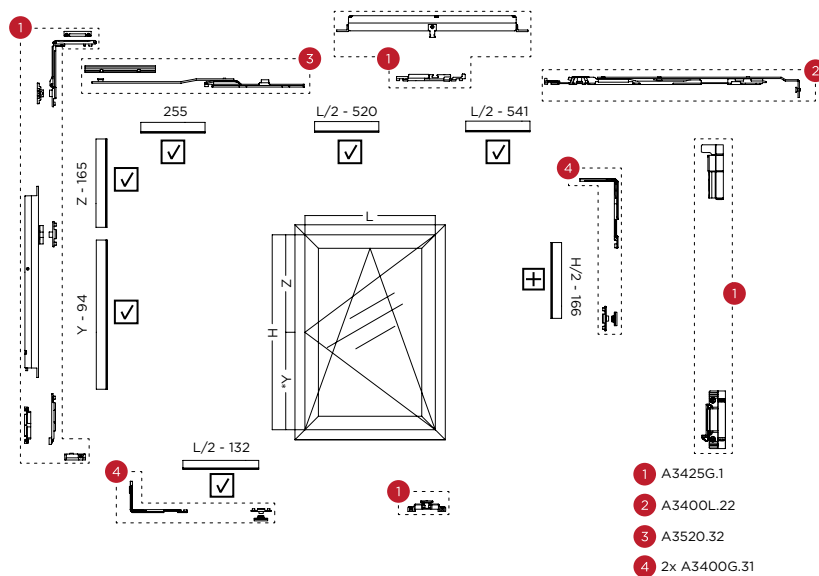
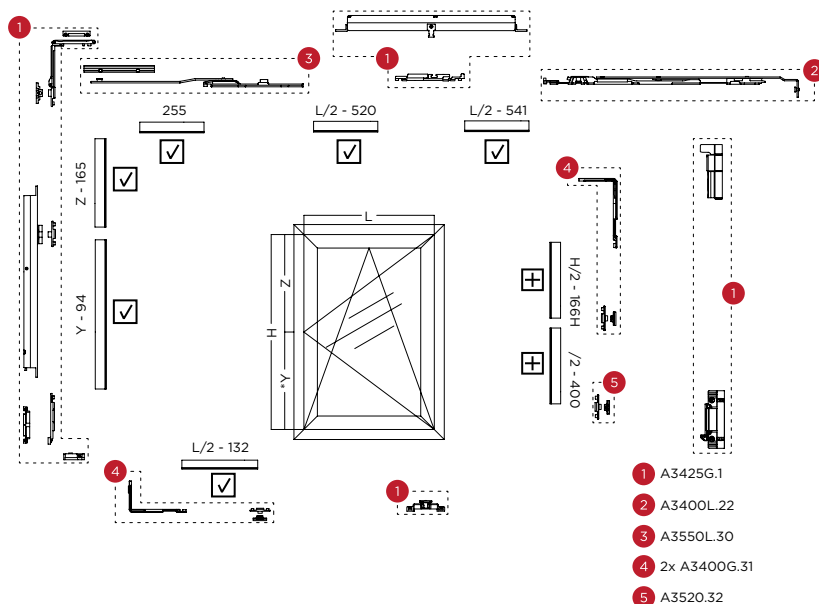


700

670

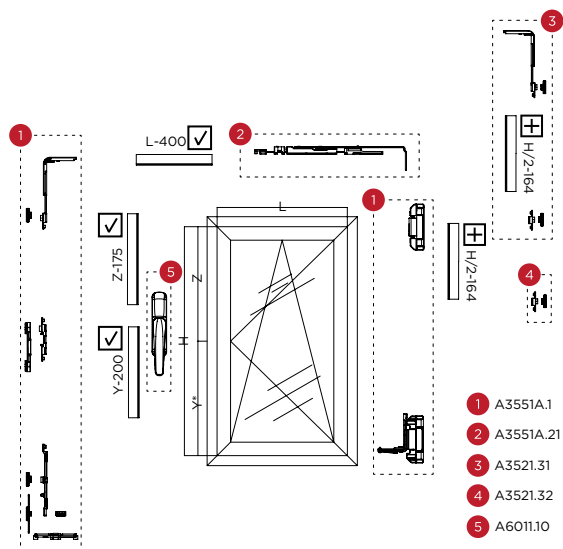
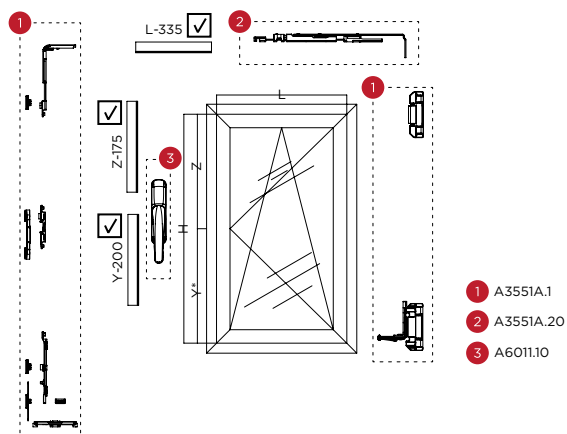
840

1200

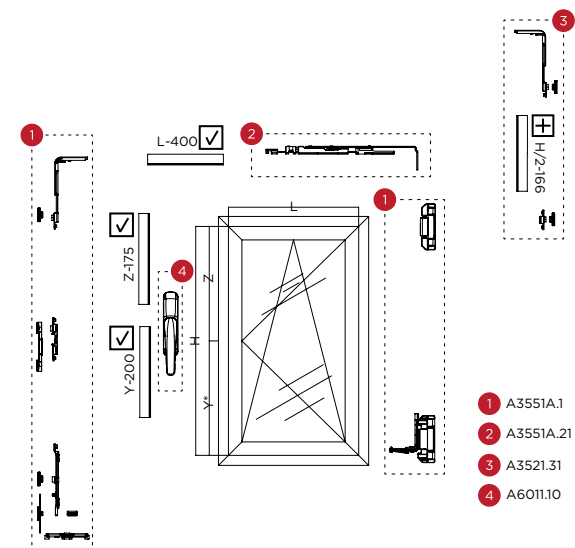
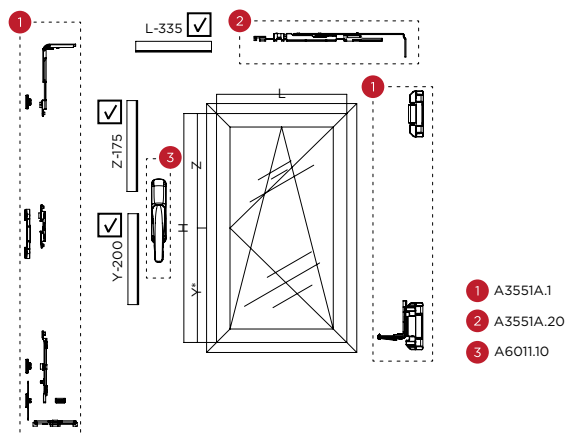


H > 800mm

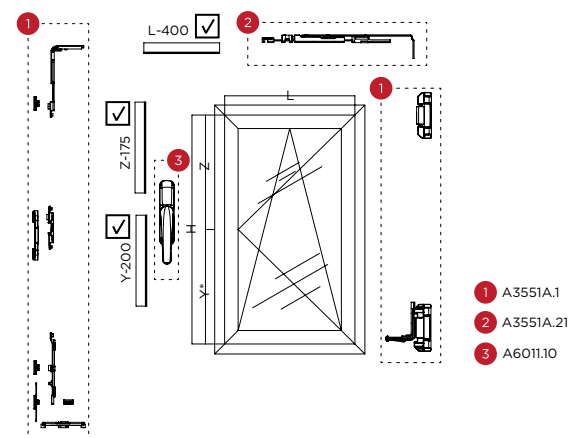
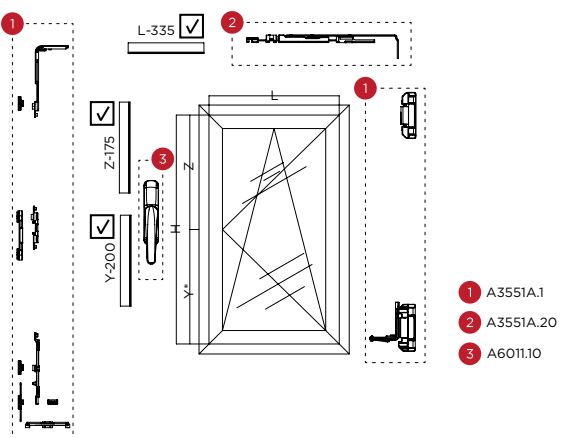
2700



1800



1200



750

370

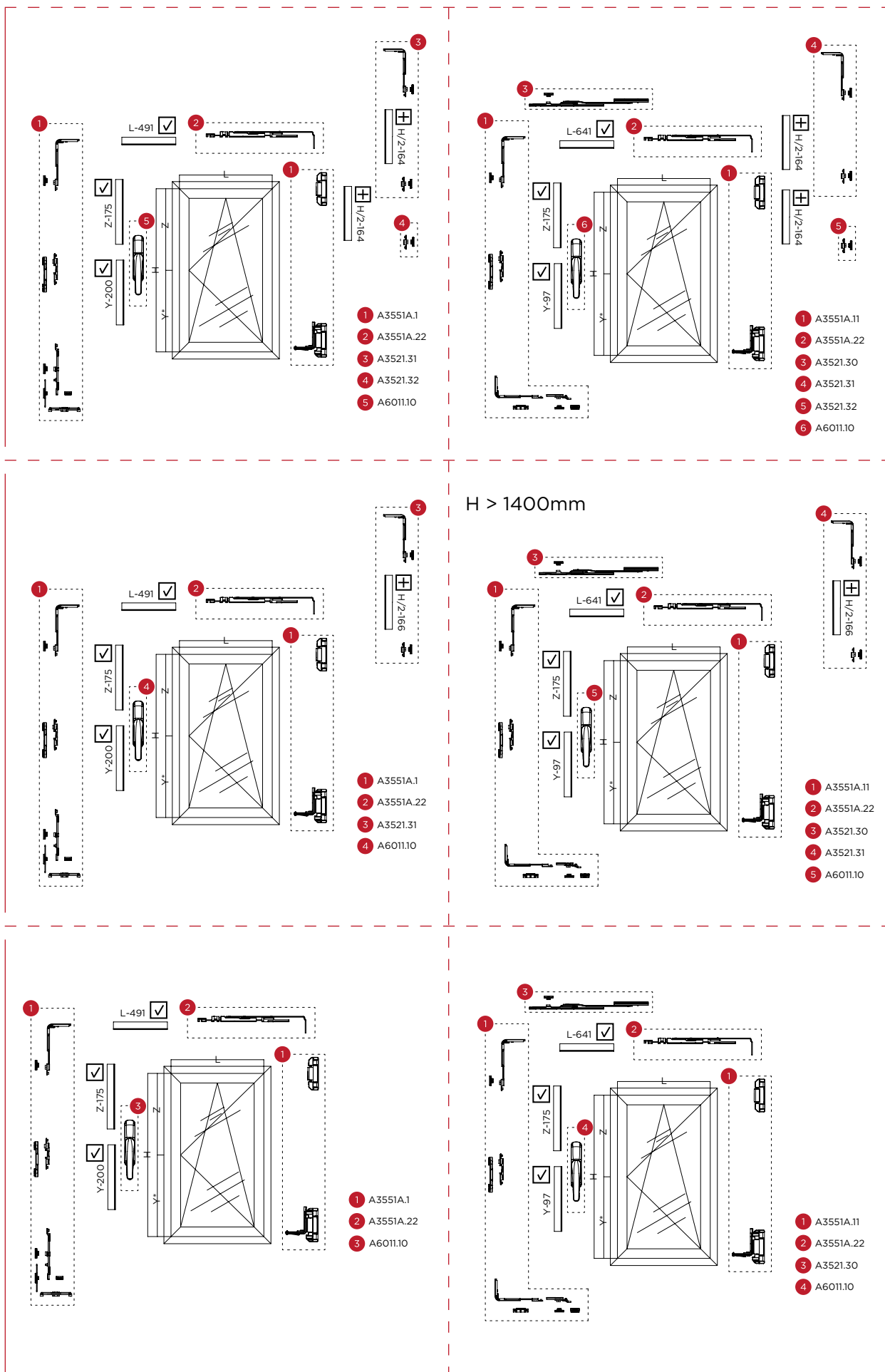
435

600

3551A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra cremonese
T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with anti-false manoeuvre on cremone-bolt

*Y=Handle height (Hm) | HmMax = H-213mm | HmMin = 237mm

☑ Compulsory
connecting rod
☒ Optional
connecting rod



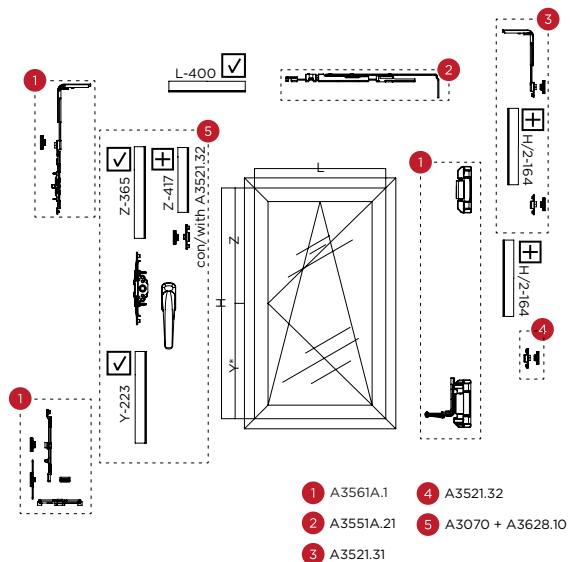
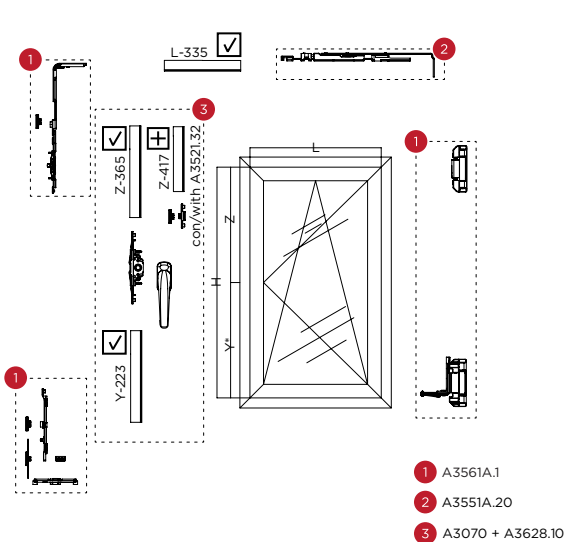
1000

1700

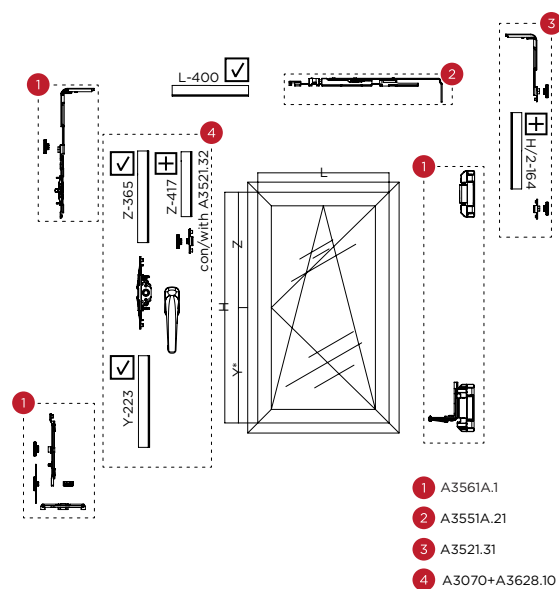
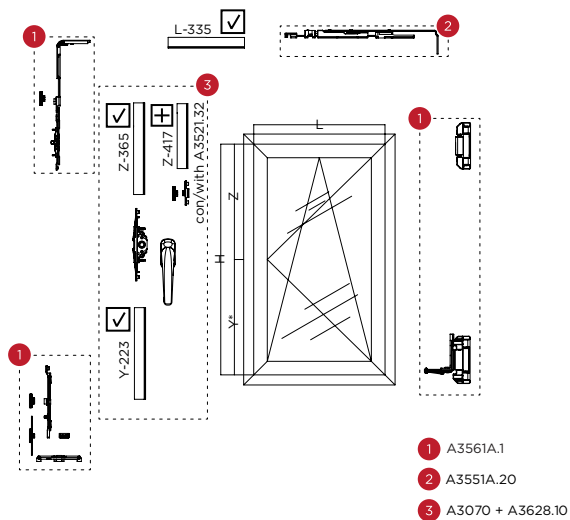
Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina



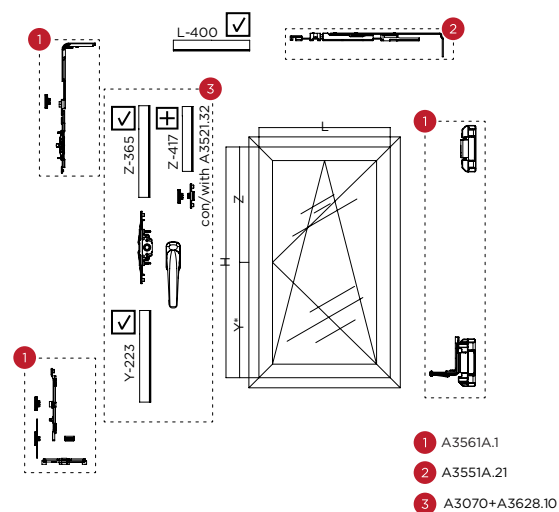
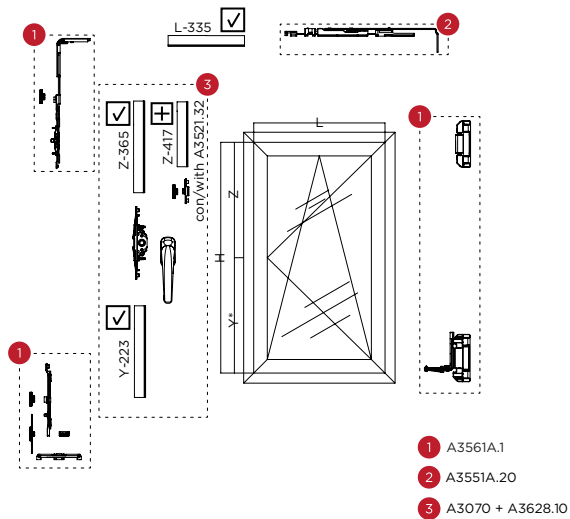
2700



1800



1200



750

370

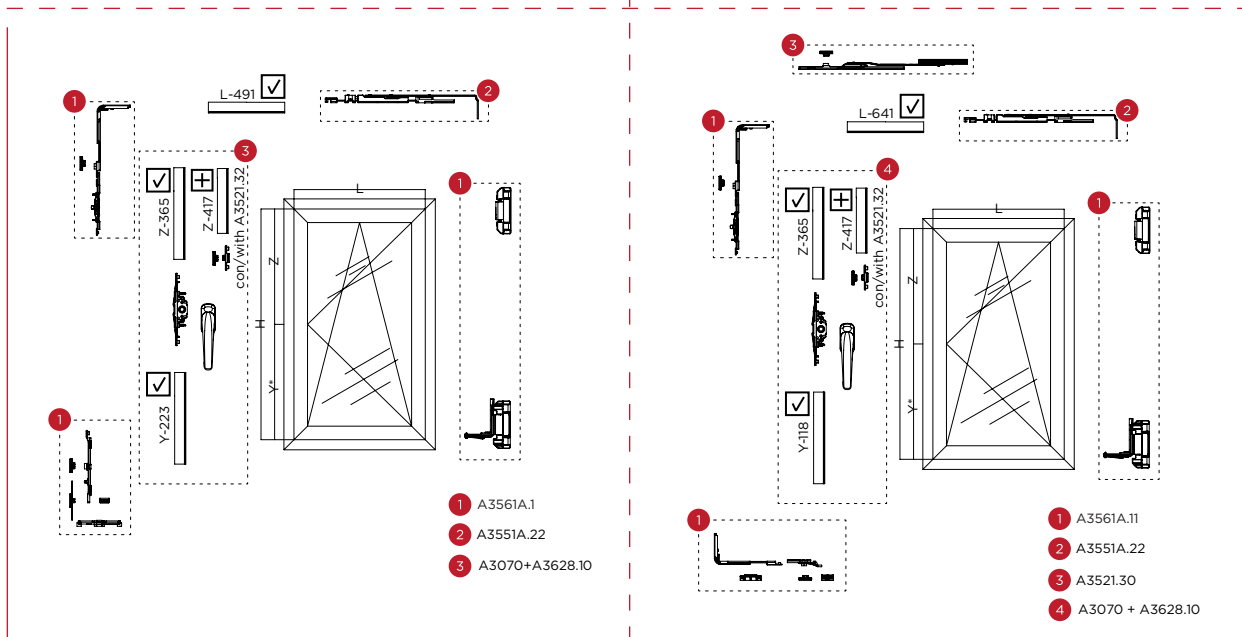
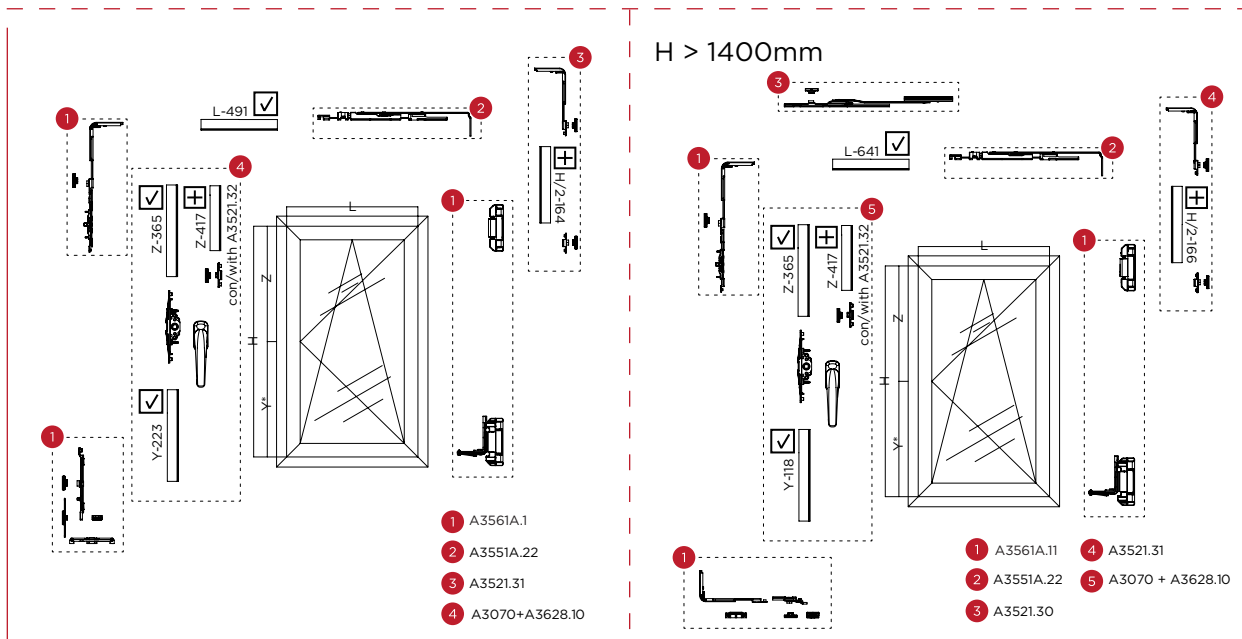
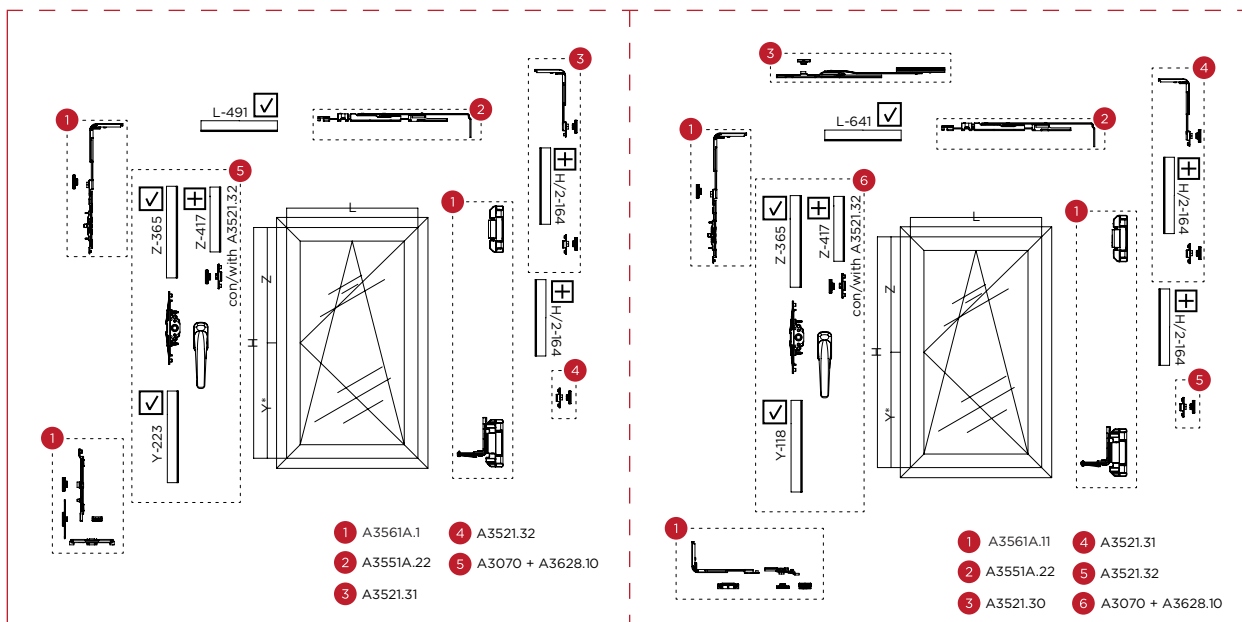
435

600

3561A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra superiore "SHARK" e martellina
T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with upper anti-false manoeuvre on "Shark" movement and handle

* Y=Altezza maniglia (Hm) | HmMax = H-477mm | HmMin = 270mm

☒ Compulsory connecting rod
☐ Optional connecting rod

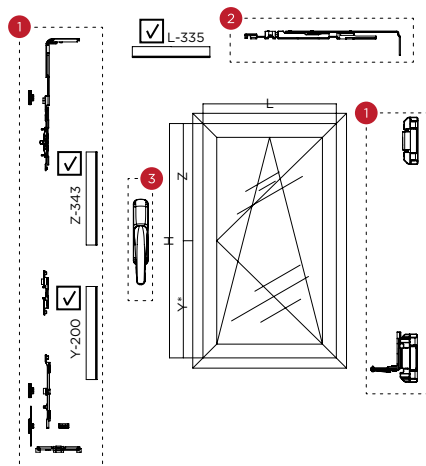


1000

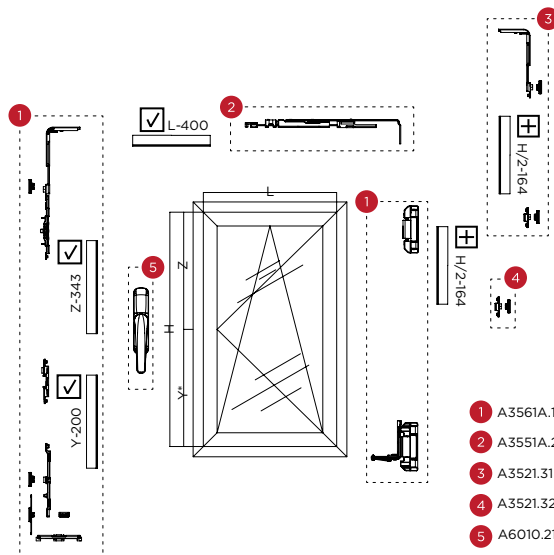
1700



2700

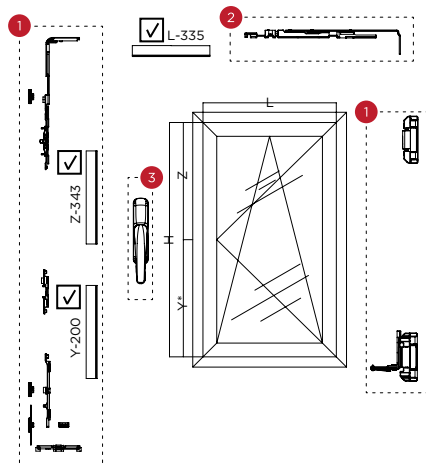


- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.20
- 3 A6010.21

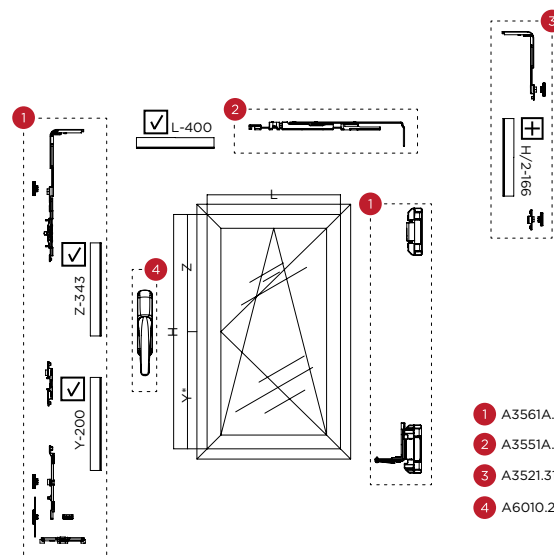


- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.21
- 3 A3521.31
- 4 A3521.32
- 5 A6010.21

1800

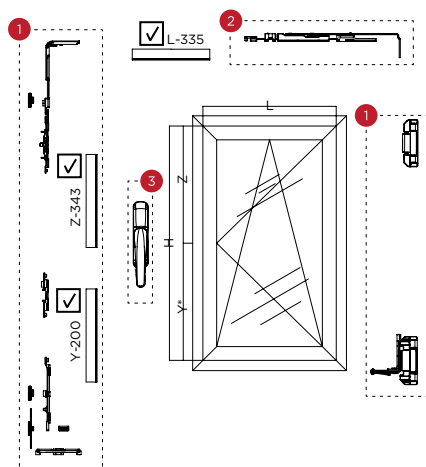


- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.20
- 3 A6010.21

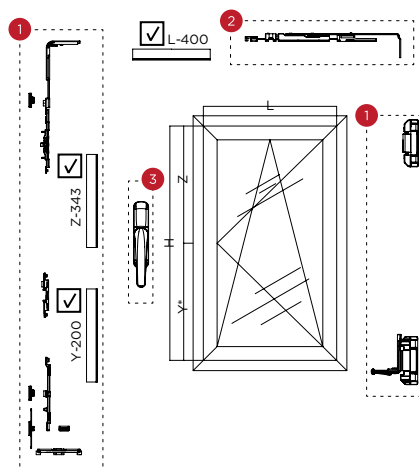


- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.21
- 3 A3521.31
- 4 A6010.21

1200



- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.20
- 3 A6010.21



- 1 A3561A.1
- 2 A3551A.21
- 3 A6010.21

700

370

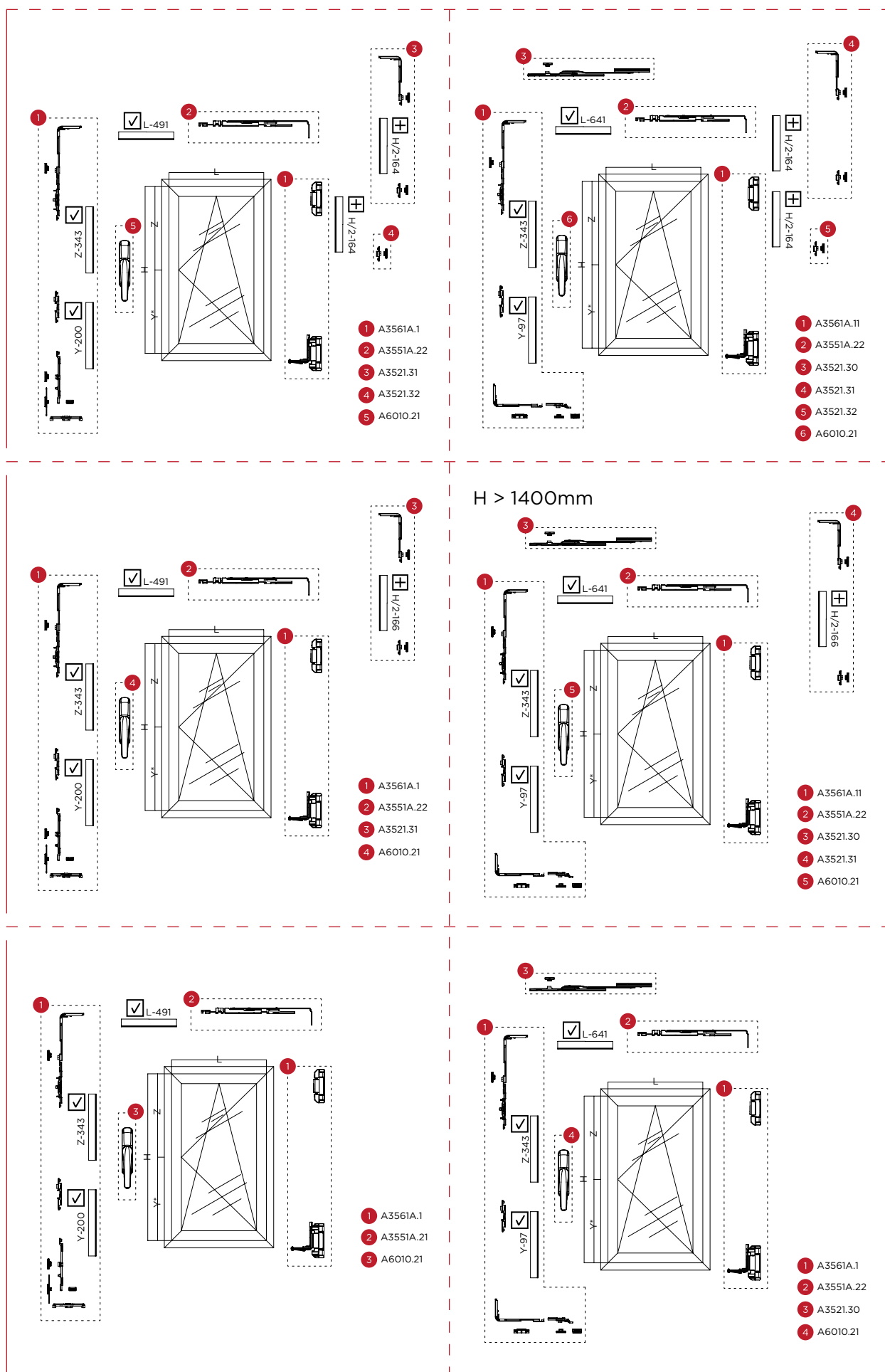
435

600

3561A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra superiore e cremonese
 T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with upper anti-false manoeuvre and cremone-bolt

* Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-343mm | HmMin = 237mm

- ☒ Compulsory connecting rod
- ☐ Optional connecting rod



1000

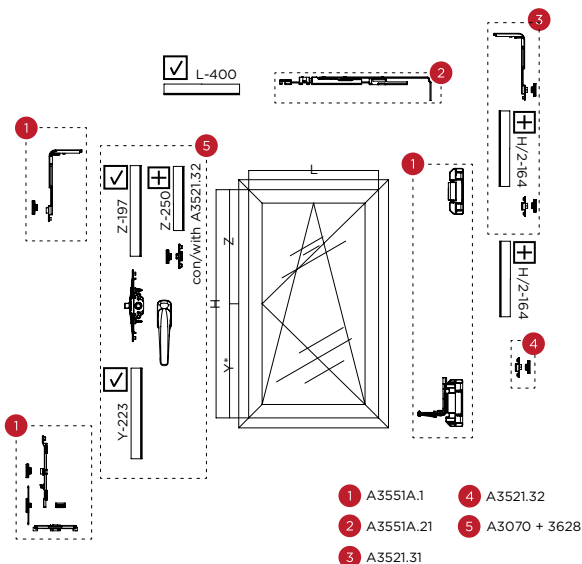
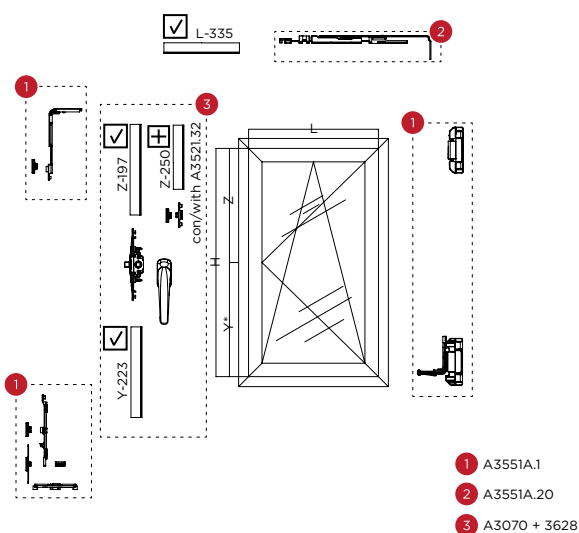
1700

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina

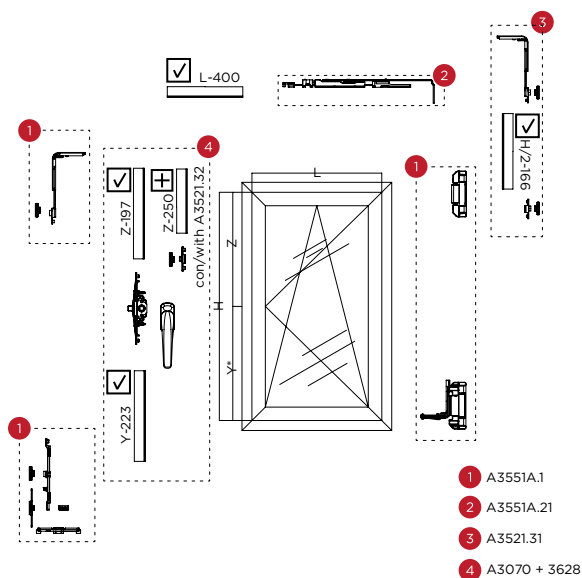
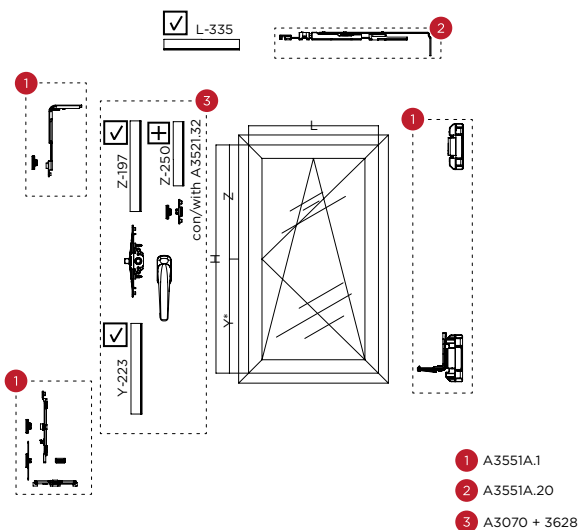


RAFMS

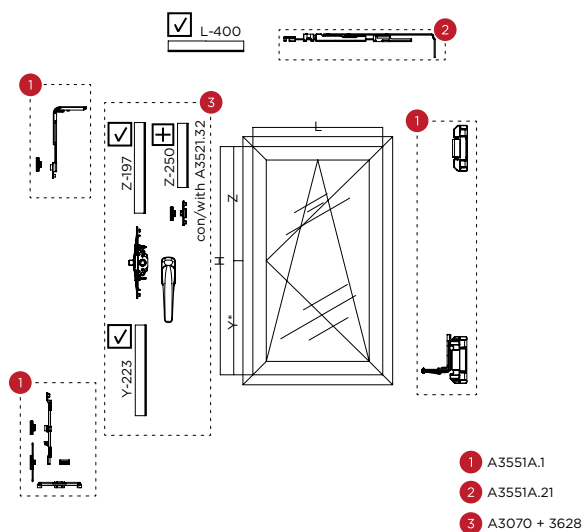
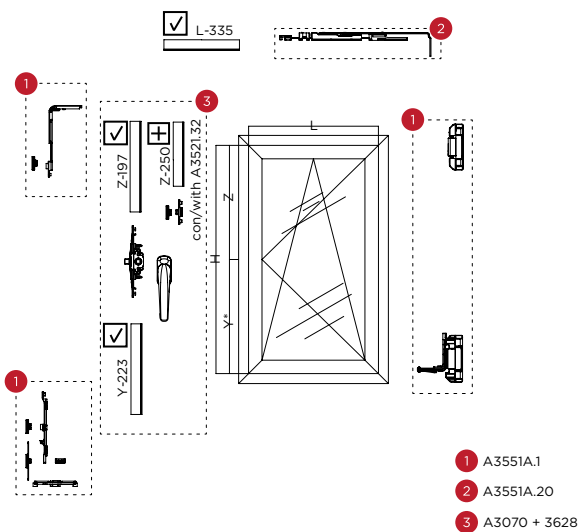
2700



1800



1200



500

370

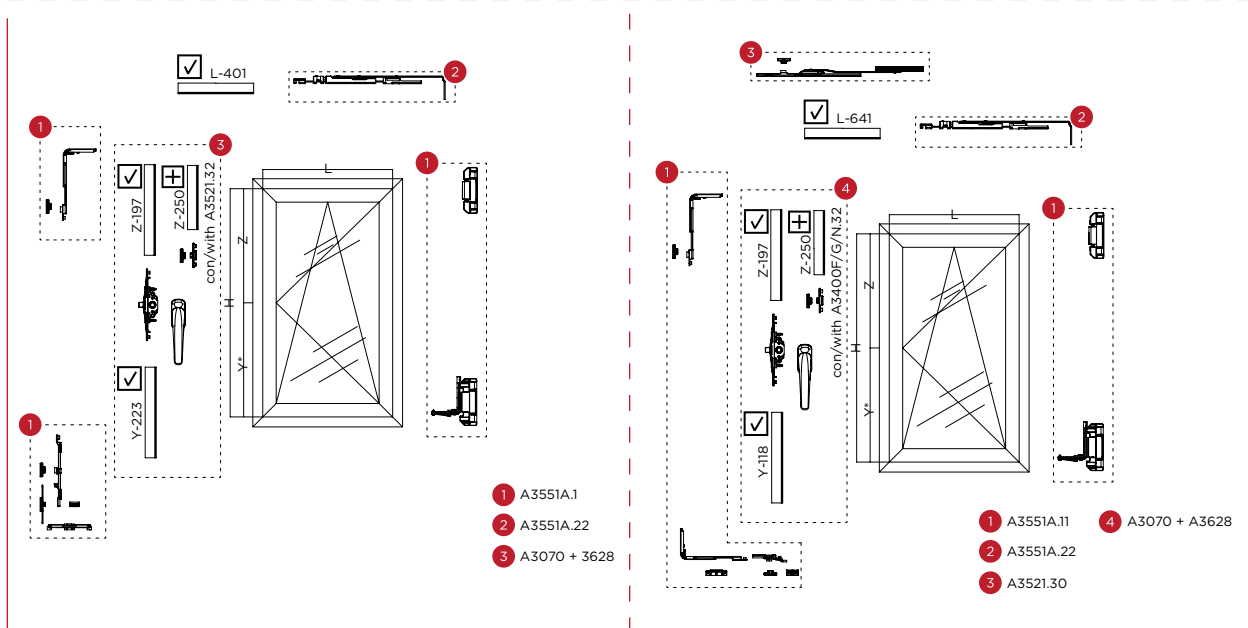
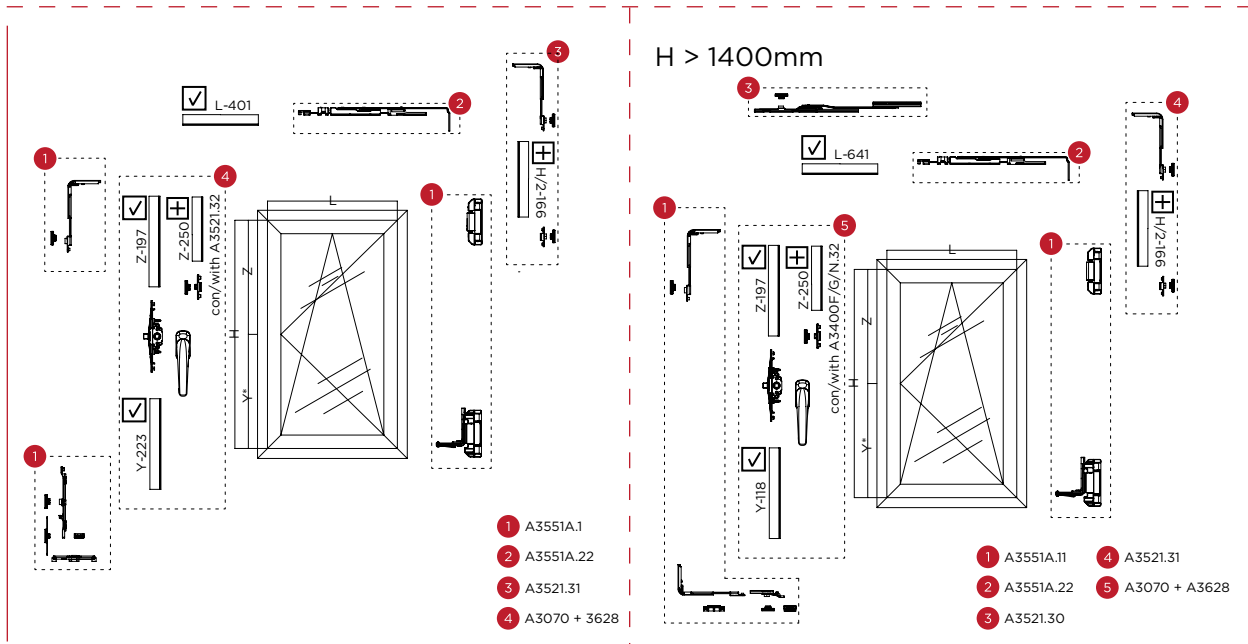
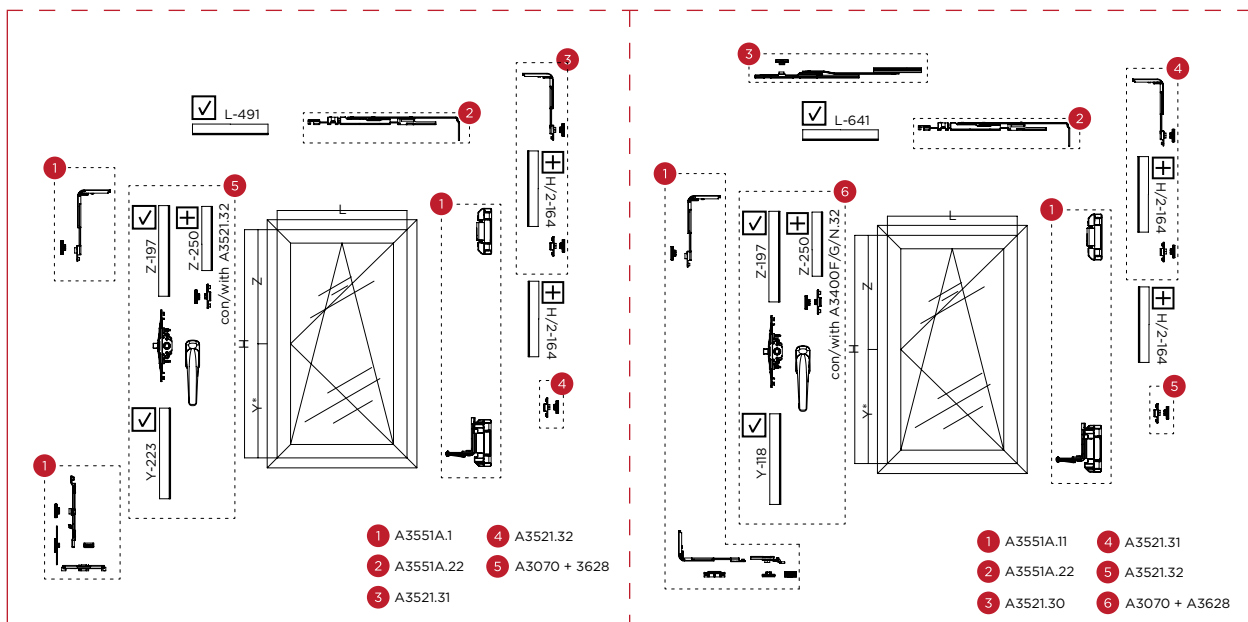
435

600

3551A.1 - AR "2.0" ERRE 40 120 Kg con anti falsa manovra sulla movimentazione "SHARK" e martellina T&T "2.0" ERRE 40 120 Kg with upper anti-false manoeuvre, "Shark" movement and handle

*Y= Handle height (Hm) | HmMax = H-237mm | HmMin = 270mm

☑ Compulsory connecting rod
⊕ Optional connecting rod



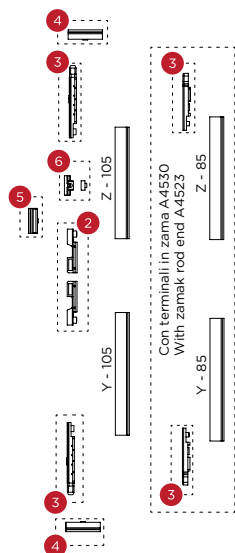
1000

1700

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina

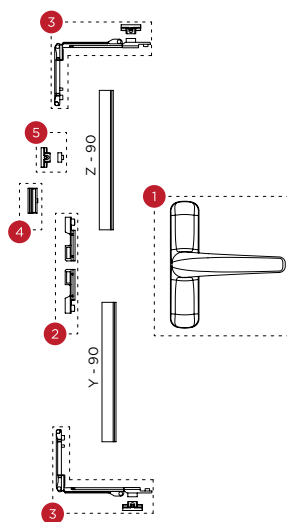


3000



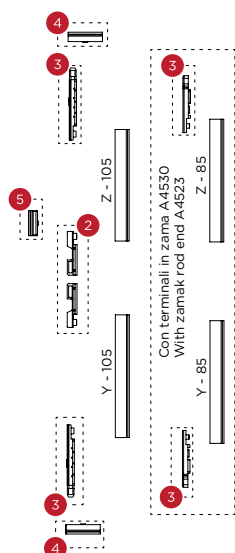
Con terminali in zama A4530
With zamak rod end A4523

- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4253
- 6 A4246.10



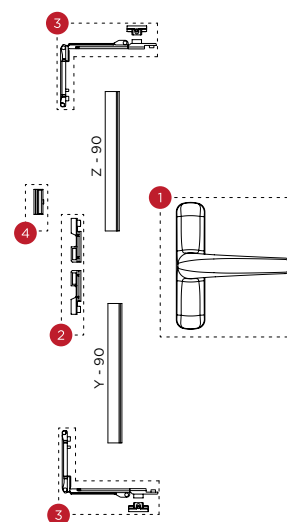
- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A1252.11
- 4 A4253
- 5 A4246.10

2200



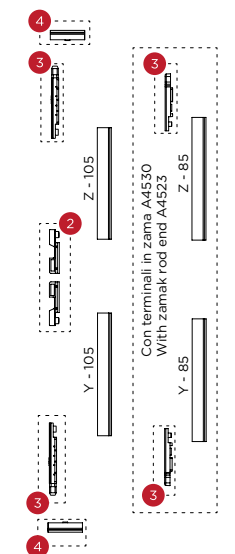
Con terminali in zama A4530
With zamak rod end A4523

- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4253



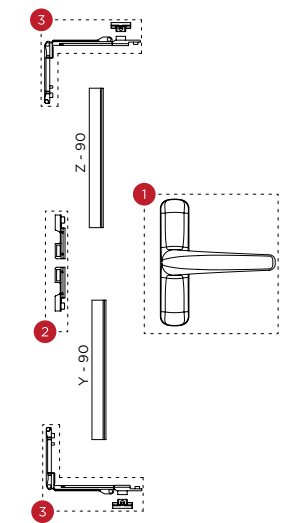
- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A1252.11
- 4 A4253

1400



Con terminali in zama A4530
With zamak rod end A4523

- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215



- 1 A6004
- 2 A6402
- 3 A1252.11

460

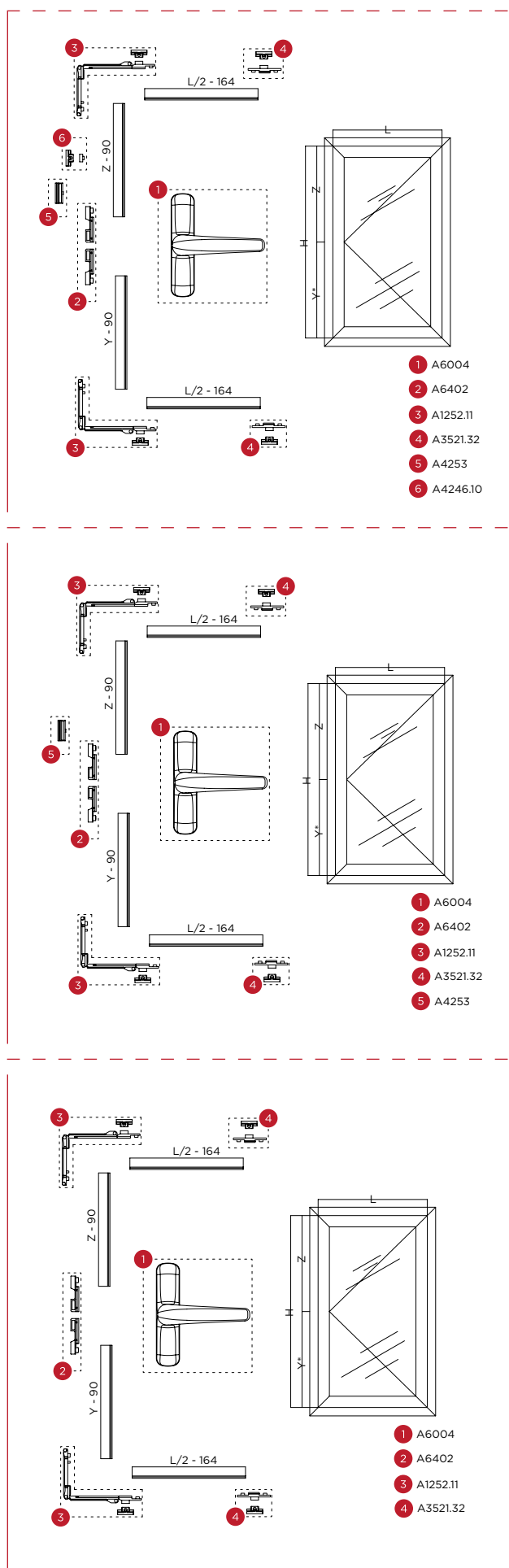
370

1000

1400

Battente con cremonese 6004
Casement opening with cremone-bolt 6004

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



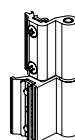
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

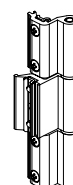
80 Kg

100 Kg

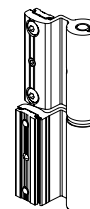
120 Kg



A9616.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9616.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge



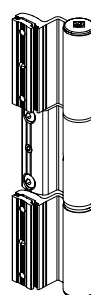
A9616.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9616.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings



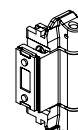
A8061 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8061 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

120 Kg



A8061.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali
A8061.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings



A3551A.70 - Cerniera a
pettine
A3551A.70 - Bolt hinge

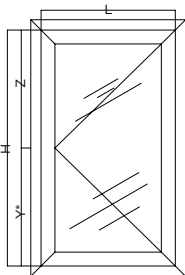
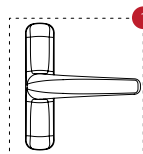
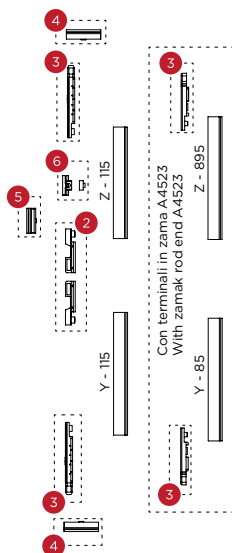
1800

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
Scans the bar code and configures the machine
Scanne le code à barres et configure la machine
Escanea el código de barras y configura la máquina

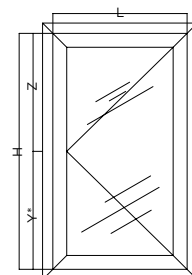
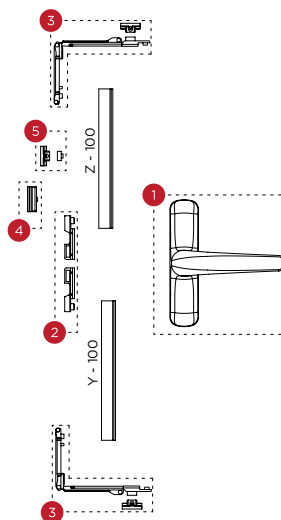


RBAT1

3000

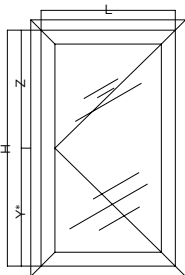
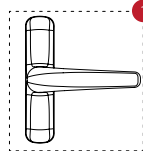
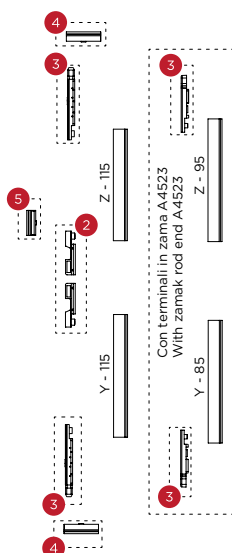


- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4253
- 6 A4246.10

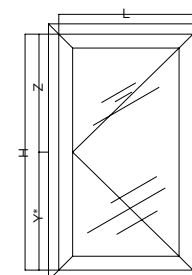
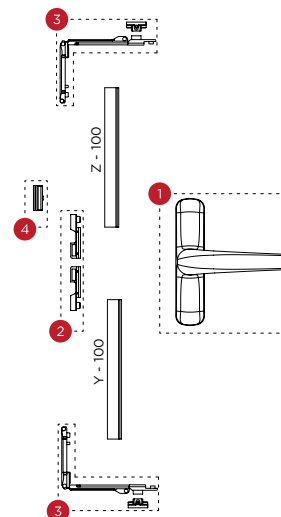


- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A1252.11
- 4 A4253
- 5 A4246.10

2200

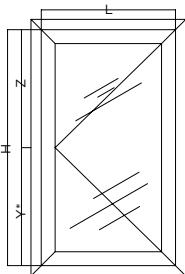
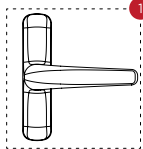
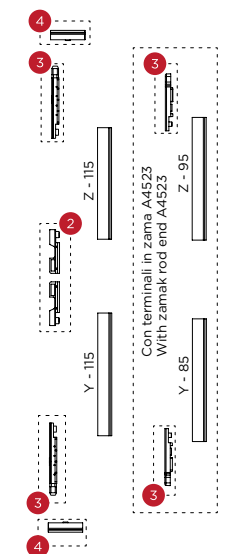


- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4253

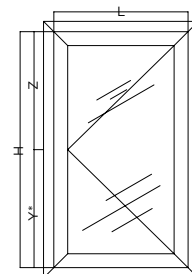
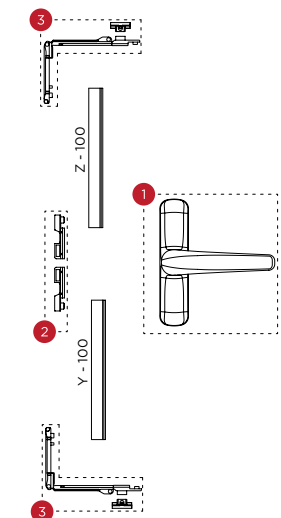


- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A1252.11
- 4 A4253

1400



- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A4034.10
- 4 A4215



- 1 A6003
- 2 A6402
- 3 A1252.11

460

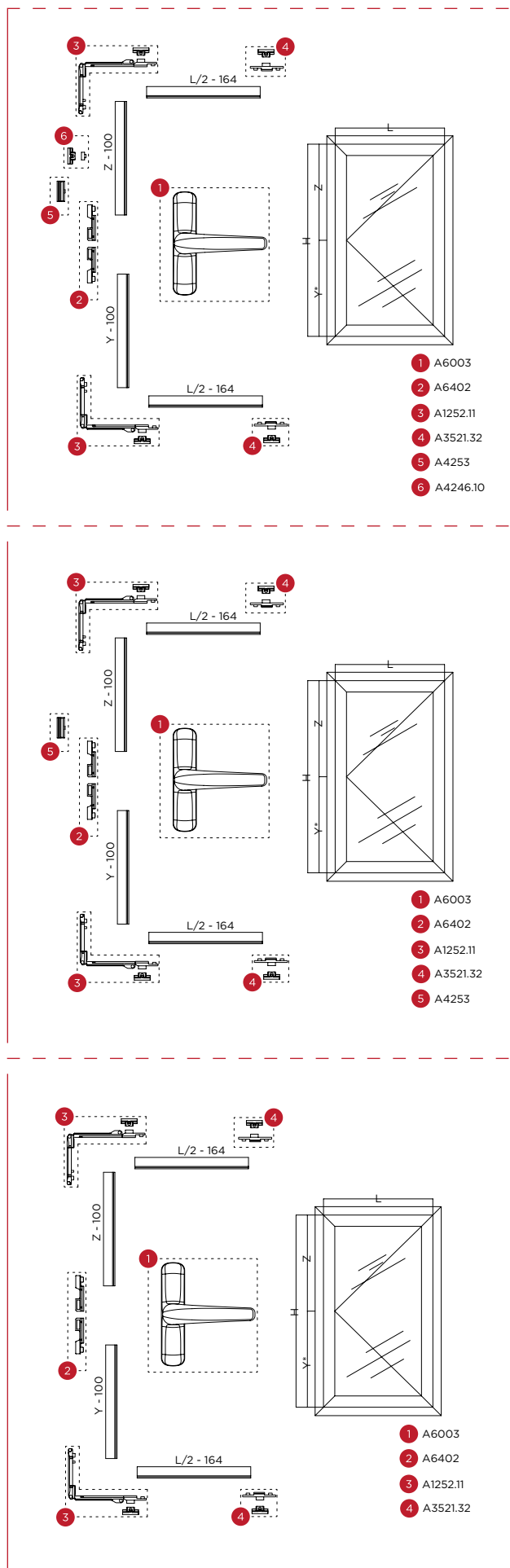
370

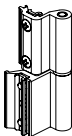
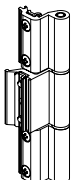
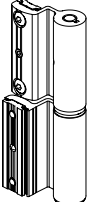
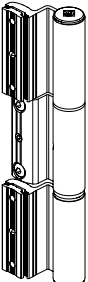
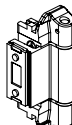
1000

1400

Battente con cremonese 6003
Casement opening with cremone-bolt 6003

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



Configurazioni cerniere <i>Hinges configurations</i>		
Portata massimo con due cerniere <i>Max load with two hinges</i>		
80 Kg	100 Kg	120 Kg
 A9616.3 - "TOP RAPID" cerniera a montaggio rapido A9616.3 - "TOP RAPID" fast mounting hinge	 A9616.6 - "TOP RAPID TRE" cerniera a montaggio rapido tre ali A9616.6 - "TOP RAPID TRE" fast mounting hinge with three wings	 A8061 - "SLIM RAPID" cerniera per porte registrabile A8061 - "SLIM RAPID" adjustable door hinge
160 Kg	120 Kg	
 A8061.6 - "SLIM RAPID" cerniera per porte registrabile a tre ali A8061.6 - "SLIM RAPID" adjustable door hinge with three wings	 A3551A.70 - Cerniera a pettine A3551A.70 - Bolt hinge	

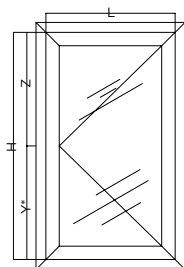
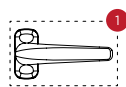
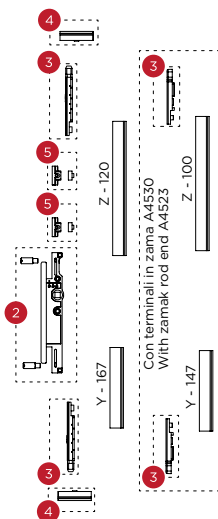
1800

Scansiona il codice a barre e configura la macchina
 Scans the bar code and configures the machine
 Scanne le code à barres et configure la machine
 Escanea el código de barras y configura la máquina

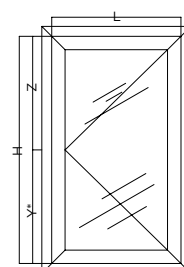
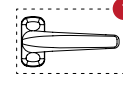
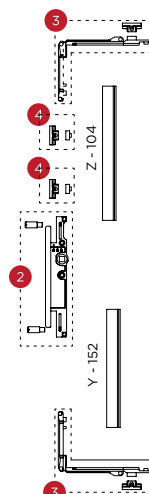


RBAT2

3000

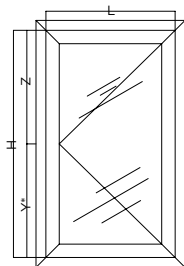
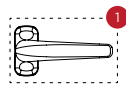
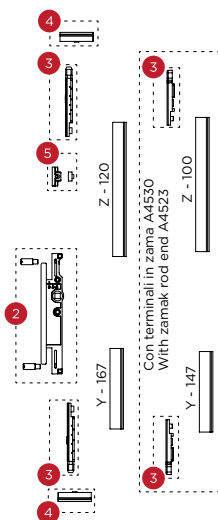


- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4246.10

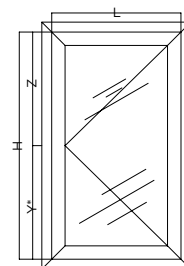
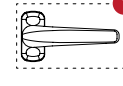
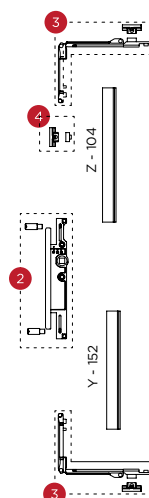


- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A1252.11
- 4 A4246.10

2200

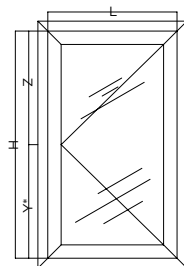
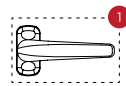
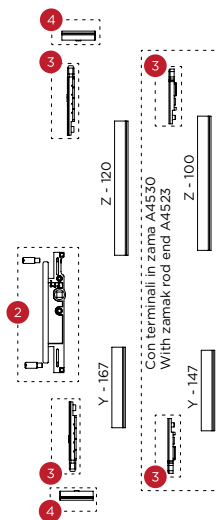


- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A4034.10
- 4 A4215
- 5 A4246.10

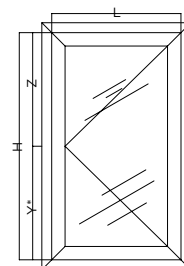
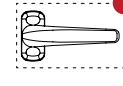
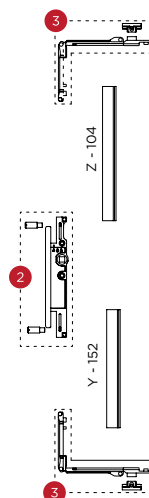


- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A1252.11
- 4 A4246.10

1400



- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A4034.10
- 4 A4215



- 1 A3070
- 2 A3626.X + 642X
- 3 A1252.11

460

370

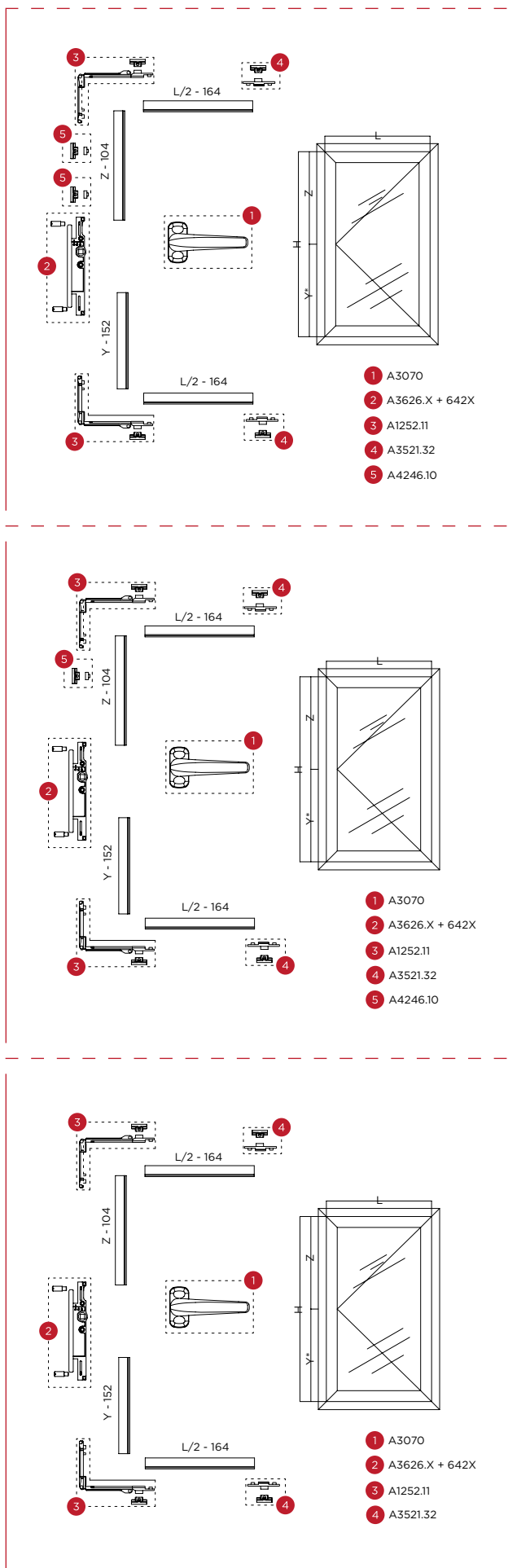
1000

1400

Battente con "BING" e martellina

Casement opening with "BING" two way mechanism and handle

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



1800

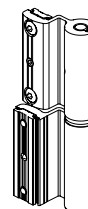
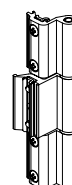
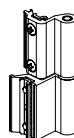
Configurazioni cerniere Hinges configurations

Portata massimo con due cerniere Max load with two hinges

80 Kg

100 Kg

120 Kg



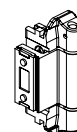
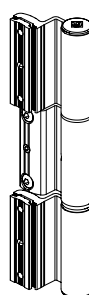
A9616.3 - "TOP RAPID"
cerniera a montaggio rapido
A9616.3 - "TOP RAPID" fast
mounting hinge

A9616.6 - "TOP RAPID TRE"
cerniera a montaggio rapido
tre ali
A9616.6 - "TOP RAPID TRE"
fast mounting hinge with
three wings

A8061 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile
A8061 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge

160 Kg

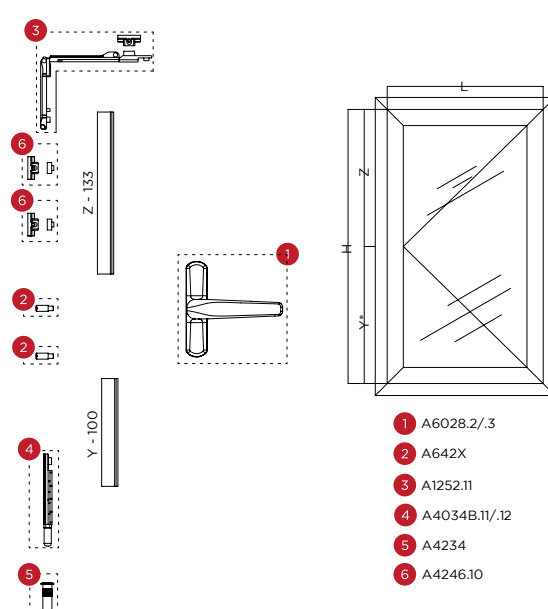
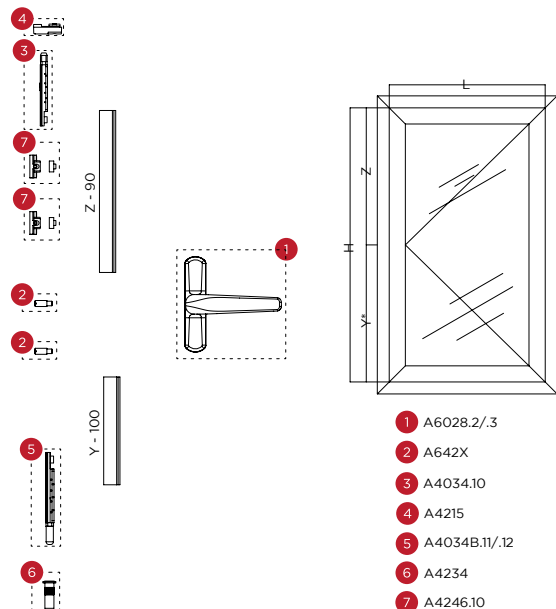
120 Kg



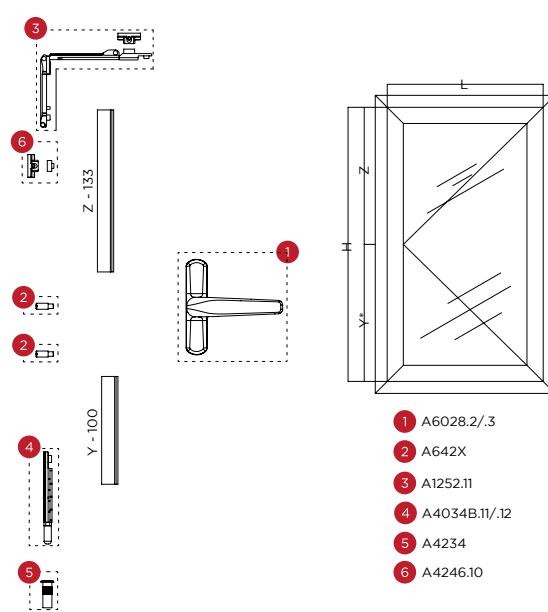
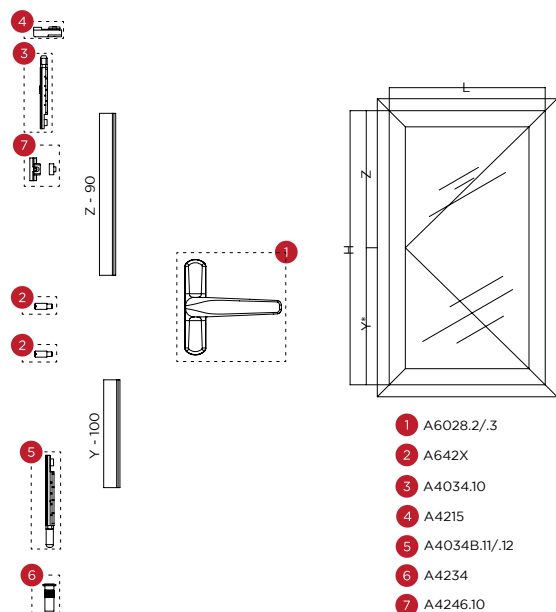
A8061.6 - "SLIM RAPID"
cerniera per porte
registrabile a tre ali
A8061.6 - "SLIM RAPID"
adjustable door hinge with
three wings

A3551A.70 - Cerniera a
pettine
A3551A.70 - Bolt hinge

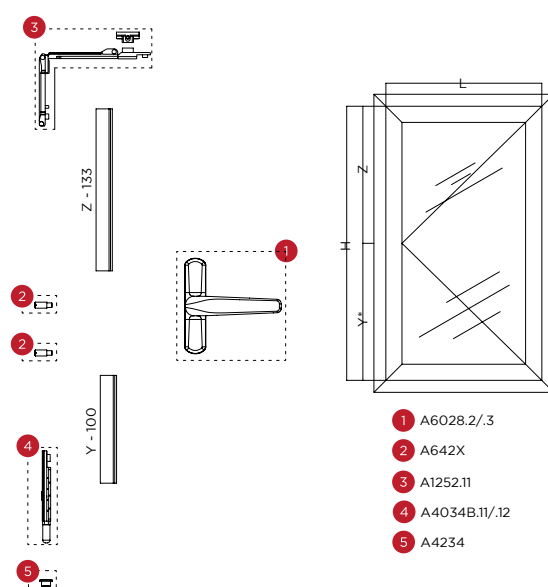
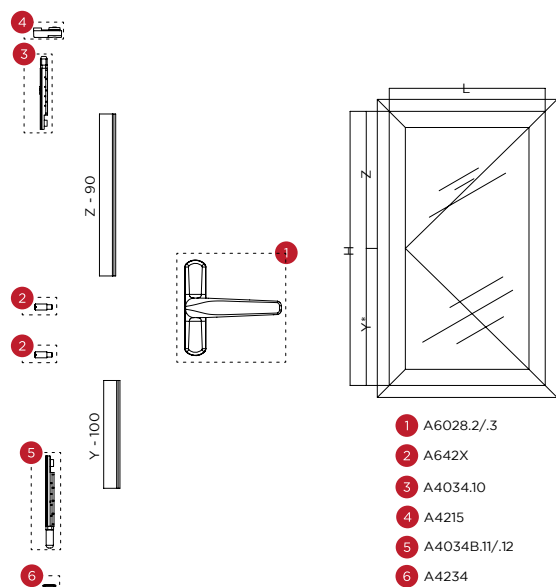
2700



2200



1400



470

370

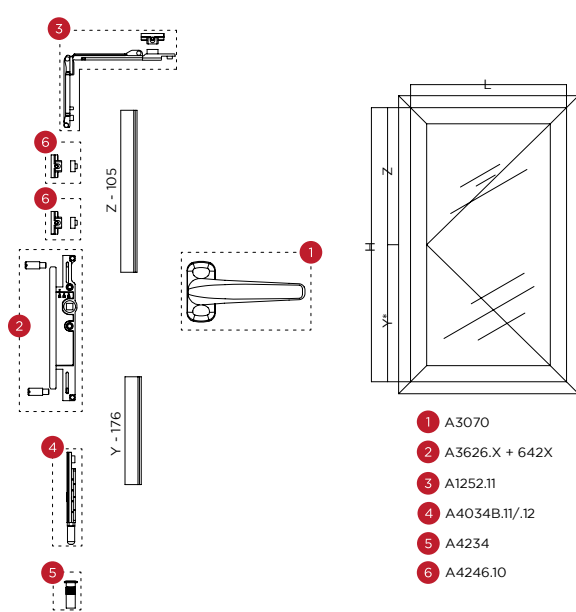
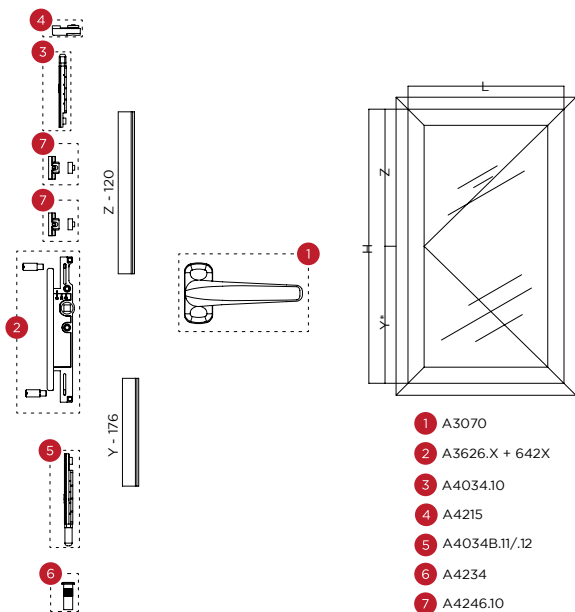
650

1000

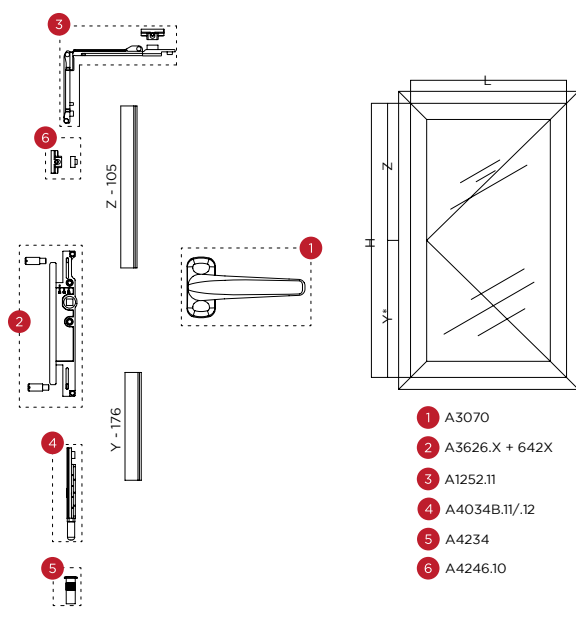
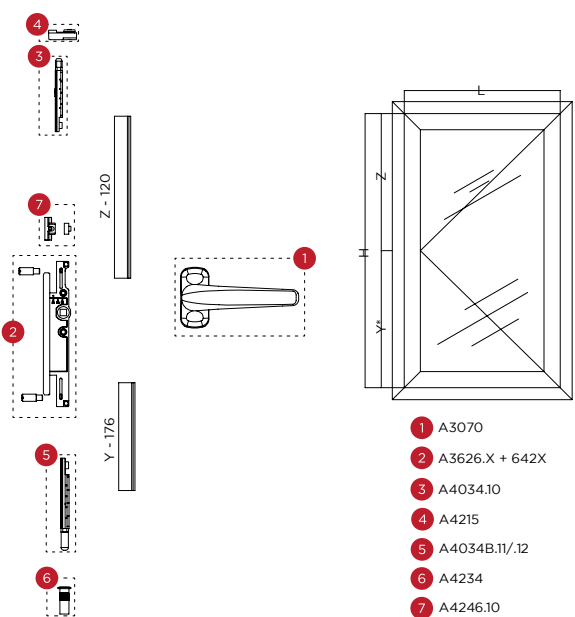


ROUT1

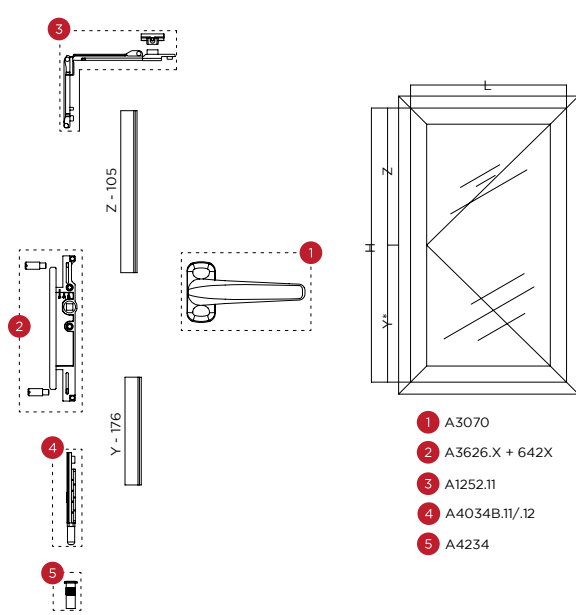
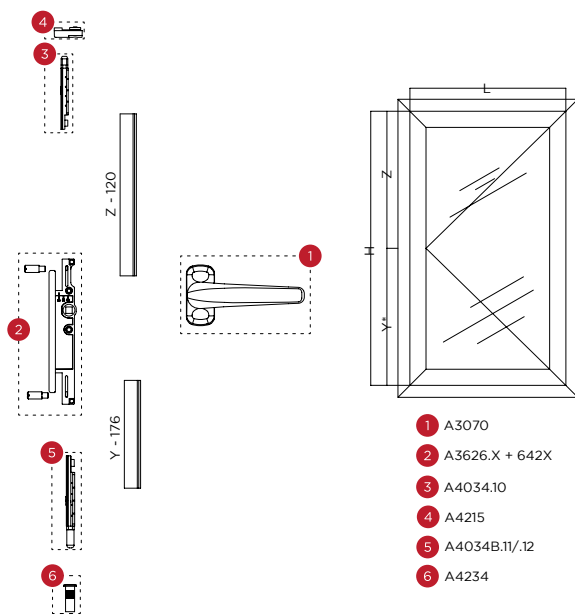
2700



2200



1400



470

370

650

1000

Battente apertura esterna con movimentazione bidirezionale "BING"
Casement outward opening with "BING" two way mechanism and handle

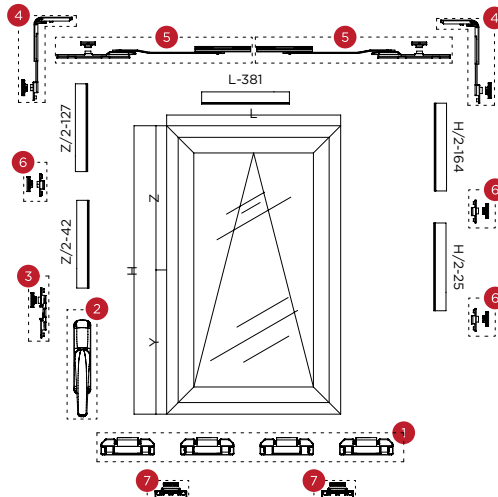
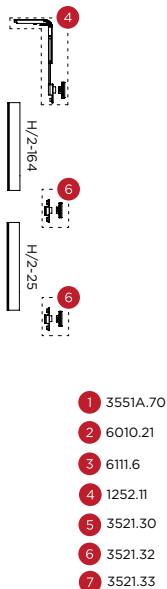
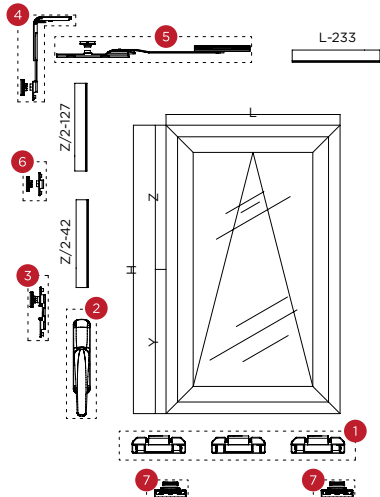
*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm

Se H < 600mm --> Hm = 300mm



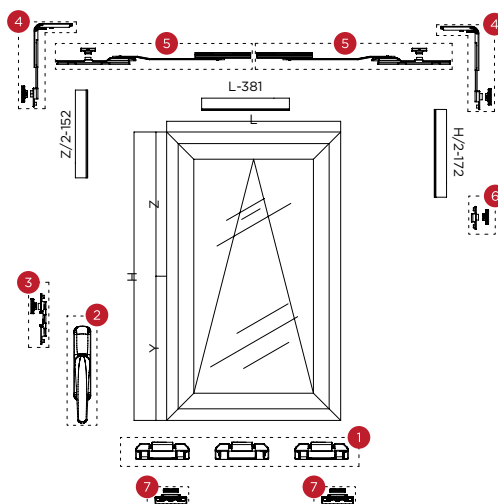
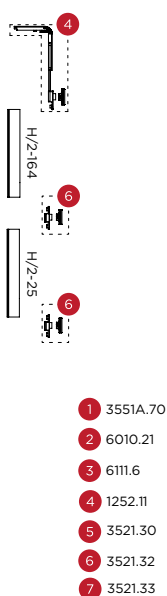
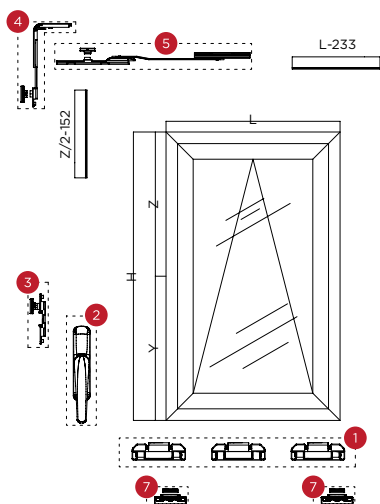
ROUT2

2000



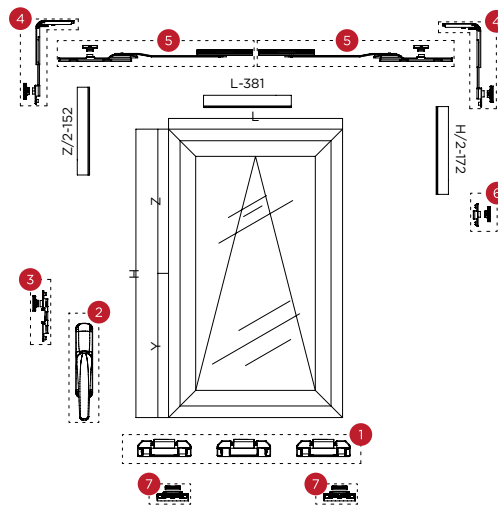
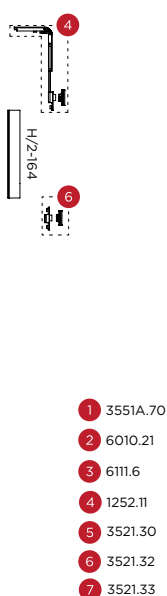
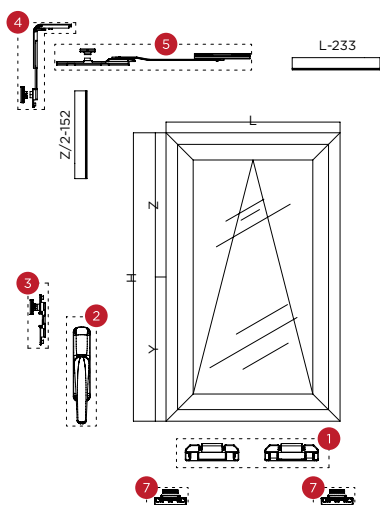
- 1 3551A.70
- 2 6010.21
- 3 6111.6
- 4 1252.11
- 5 3521.30
- 6 3521.32
- 7 3521.33

1600



- 1 3551A.70
- 2 6010.21
- 3 6111.6
- 4 1252.11
- 5 3521.30
- 6 3521.32
- 7 3521.33

1100



- 1 3551A.70
- 2 6010.21
- 3 6111.6
- 4 1252.11
- 5 3521.30
- 6 3521.32
- 7 3521.33

H > 800mm

500

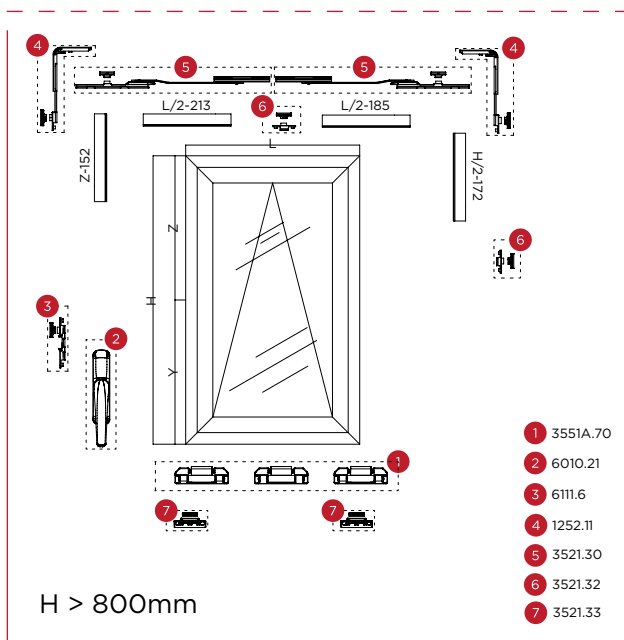
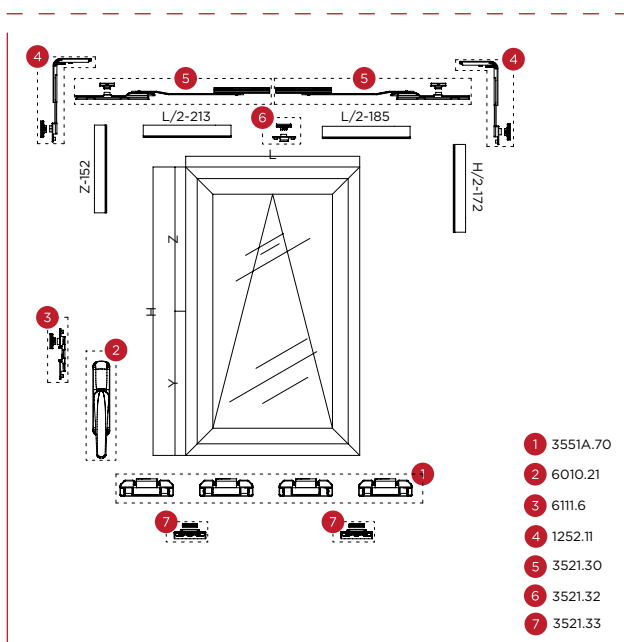
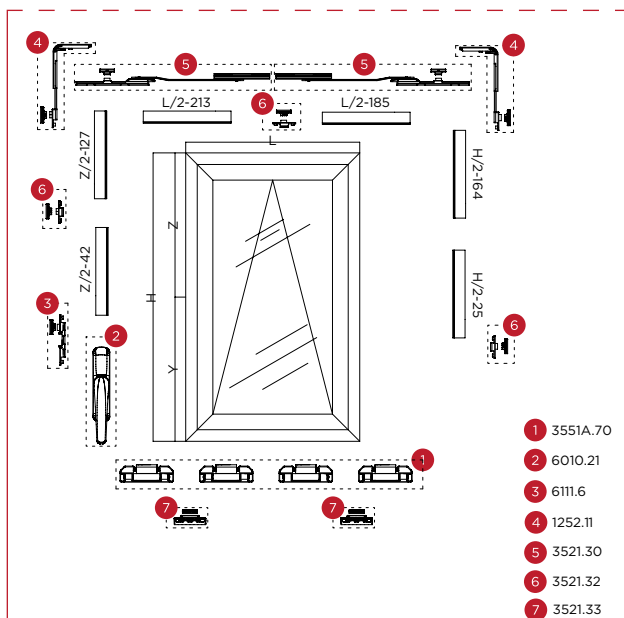
500

1100

1600

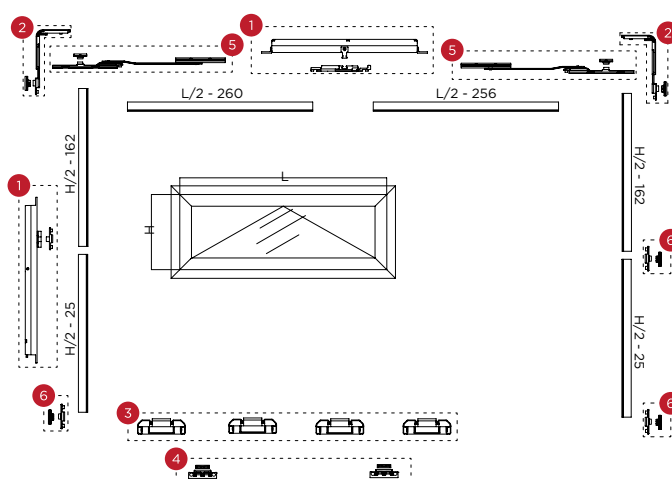
Vasistas pesante ERRE 40
Top-hang windows ERRE 40

*Y = Handle height (Hm) | HmMax = H-300mm | HmMin = 300mm | Se H < 600mm --> Hm = 300mm



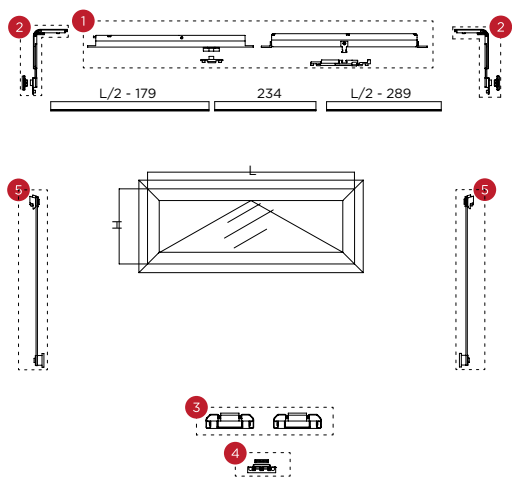
2000

2000

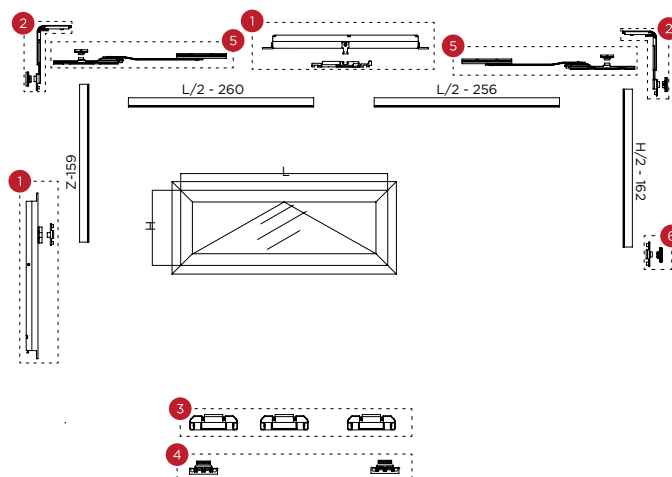


- 1 A1121.9
- 2 A1252.11
- 3 A3551A.70
- 4 A3521.33
- 5 3521.30
- 6 3521.32

1400



- 1 A1121.9
- 2 A1252.11
- 3 A3551A.70
- 4 A3521.33
- 5 A1114.1



- 1 A1121.9
- 2 A1252.11
- 3 A3551A.70
- 4 A3521.33
- 5 3521.30
- 6 3521.32

600

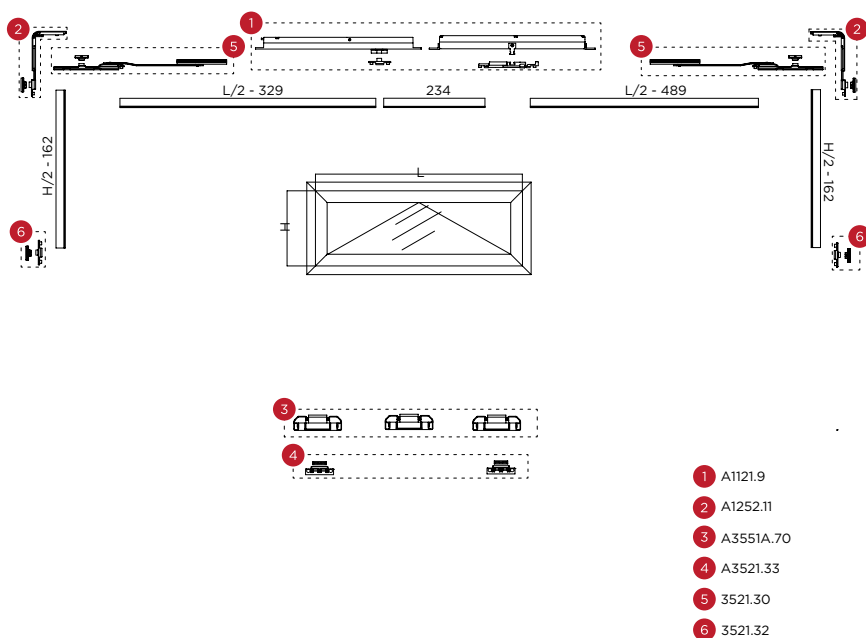
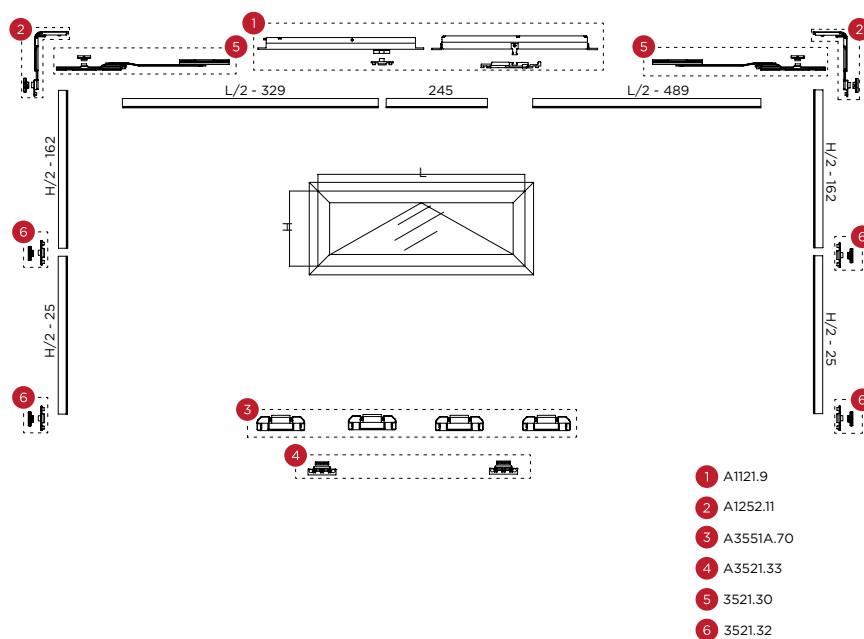
800

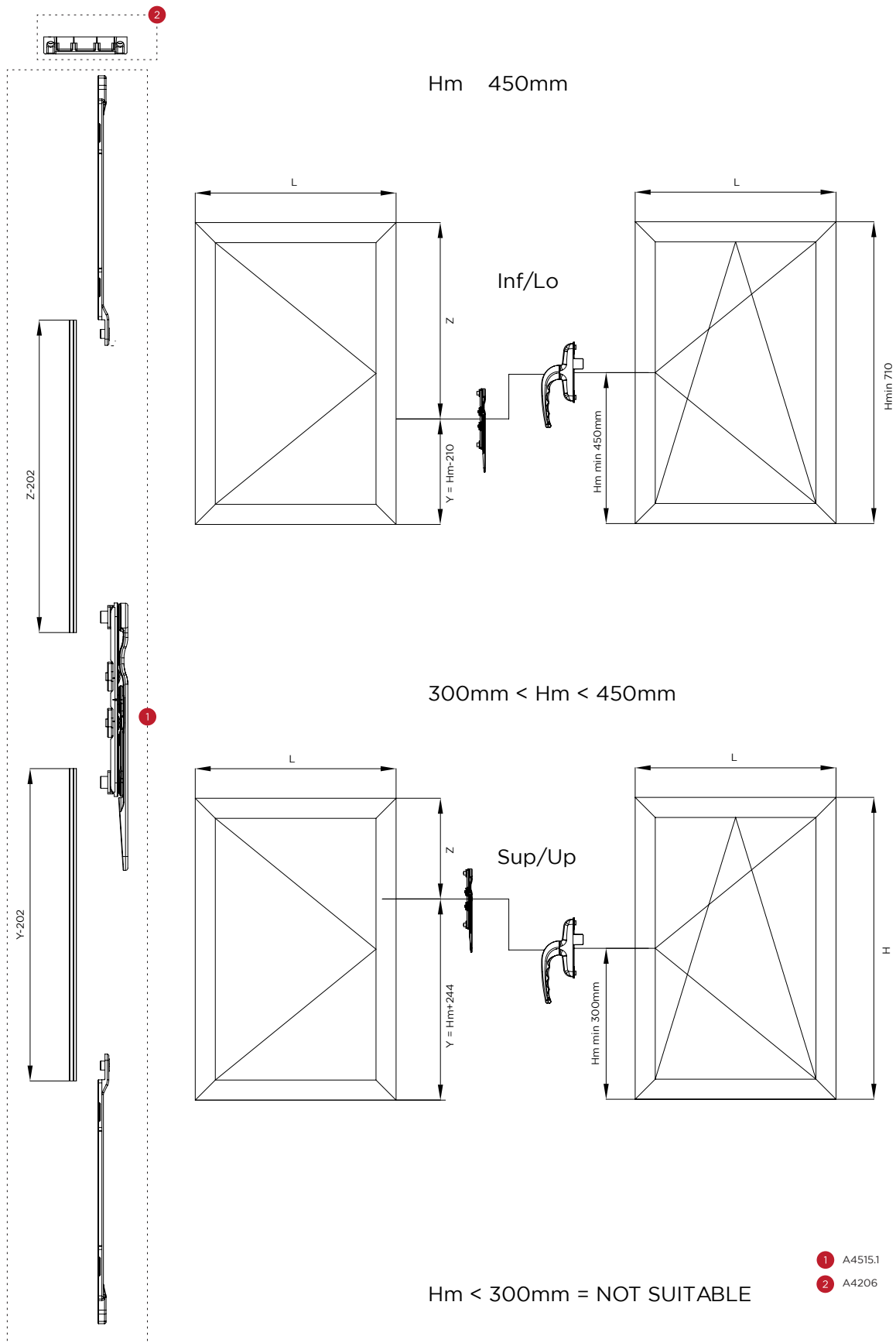
1200

1600

Automazione per finestre "WICLOUD RC-LOCK"
Windows automation "WICLOUD RC-LOCK"

*Y=Handle height (Hm) | Hm Max = H - 300mm | Hm Min = 360mm



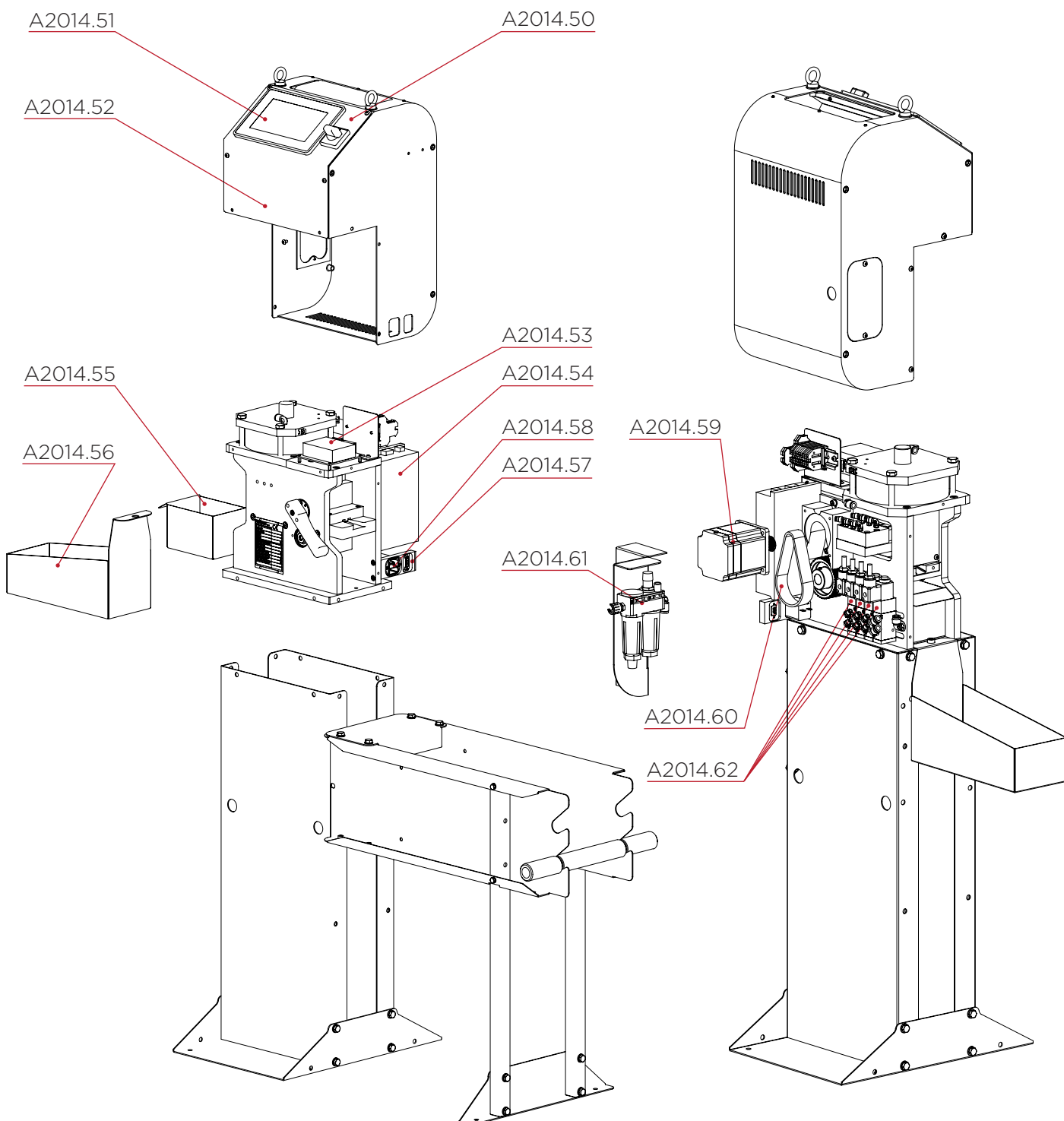


PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS

PIECES DE RECHANGE

PIEZAS DE REPUESTO



GUASTO	CAUSA	RIMEDIO
• La macchina non parte	• Mancanza tensione elettrica • Mancanza pressione impianto pneumatico • Fusibili della presa guasti	• Verificare interruttore generale rete • Verificare interruttore generale macchina • Verificare apertura rubinetto aria • Verificare pressione • Sostituire fusibili guasti
• L' asta si blocca durante l'inserimento manuale	• Punzoni inseriti nella matrice	• Verificare apertura rubinetto
• Deformazione dell'asta	• Asta non correttamente inserita • Lavorazione di aste non idonee alle caratteristiche della macchina • Uno o più punzoni usurati	• Reinserire in modo corretto • Utilizzare aste originali per le quali è stata progettata la macchina • Sostituzione punzoni (contattare il Costruttore)
• Misure che non corrispondono a quelle inserite dall'operatore	• Grado di rugosità dell'asta diversa da quella usata per il collaudo della macchina • Durezza dell'astina diversa da quella usata per il collaudo della macchina	• Utilizzare aste originali per le quali è stata progettata la macchina • Essendo un prodotto plastico è sensibile ai cambi di temperatura • Cambiare parametri: consultare il Costruttore.

FAILURE	CAUSE	REMEDY
• The machine does not start	• No electrical power • No pressure in the pneumatic system • Failure of the fuses in the socket	• Check mains supply switch • Check main machine switch • Check the opening of the air tap • Check pressure • Replace faulty fuses
• The rod is locked during manual insertion	• Punches inserted in the matrix	• Check the opening of the air tap
• Deformation of the rod	• Rod inserted incorrectly • Machining of the rods unsuitable for the machine characteristics • One or more punches worn	• Re-insert correctly • Use original rods for which the machine was designed • Replace punches (contact Manufacturer)
• Measurements that do not match those inserted by the operator	• Level of roughness of the rod is different to that used in testing the machine • Hardness of the small rod is different to that used in testing the machine	• Use original rods for which the machine was designed • As it is a plastic product, it is sensitive to temperature changes • Change parameters: consult the manufacturer

PANNE	CAUSE	SOLUTION
• La machine ne démarre pas	• Manque de tension électrique • Manque de pression équipement pneumatique • Fusibles abîmés dans la prise	• Vérifier interrupteur général réseau • Vérifier interrupteur général machine • Vérifier ouverture robinet air • Vérifier pression • Remplacer fusibles abîmés
• La baguette se bloque durant l'introduction manuelle	• Poinçons insérés dans la matrice	• Vérifier ouverture robinet air
• Déformation de la baguette	• Baguette mal introduite • Usinage de baguettes non adaptées aux caractéristiques de la machine • Un ou plusieurs poinçons usés	• Réintroduire correctement • Utiliser les baguettes originales pour lesquelles la machine a été conçue • Remplacement poinçons (contacter le Fabricant)
• Mesures qui ne correspondent pas à celles établies par l'opérateur	• Degré de rugosité de la baguette différente de celle utilisée pour les tests d'essai sur la machine • Dureté de la baguette différente de celle utilisée pour les tests d'essai sur la machine	• Utiliser des baguettes originales pour lesquelles la machine a été conçue • C'est un produit plastique sensible aux changements de température • Changer paramètres: consulter le Fabricant.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
• La máquina no arranca	• Falta de tensión eléctrica • Falta presión en el sistema neumático • Fusibles del enchufe fallados	• Comprobar el interruptor general de red • Comprobar el interruptor general de la máquina • Comprobar la apertura del grifo de aire • Comprobar la presión • Sustituir los fusibles con problemas
• La varilla se bloquea durante la inserción manual	• Punzones introducidos en la matriz	• Comprobar la apertura del grifo de aire
• Deformación de la varilla	• Varilla no introducida correctamente • Uso de varillas no adecuadas con las características de la máquina • Uno o más punzones desgastados	• Volver a introducir de modo correcto • Utilizar varilla originales para las cuáles ha sido diseñada la máquina • Sustitución de los punzones (contacte con el Fabricante)
• Medidas que no se corresponden con aquella introducidas por el operador	• Grado de rugosidad de la varilla diferente de aquella utilizada cuando se ha probado la máquina • Dureza de la varilla diferente de aquella utilizada cuando se ha probado la máquina	• Utilizar varillas originales para las cuáles ha sido diseñada la máquina • Al tratarse de un producto de plástico es sensible a los cambios de temperatura • Cambiar los parámetros: consultar con el Fabricante



